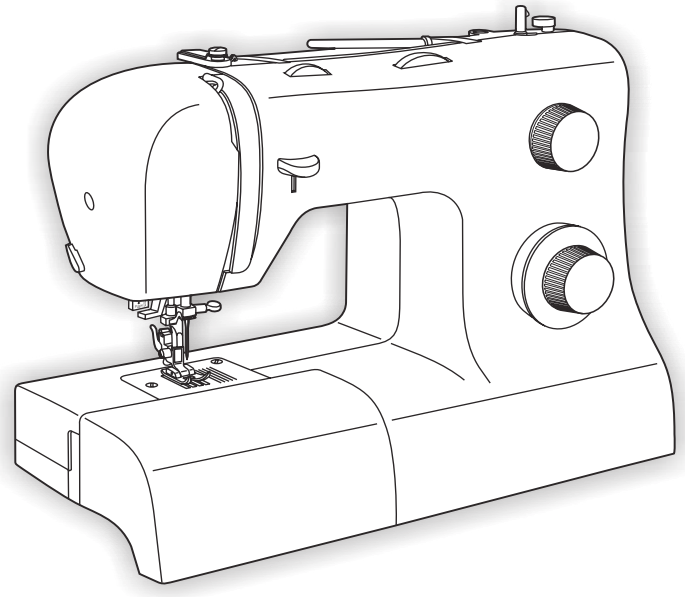
SINGER®



CZ *Návod k obsluze*

SK *Návod na obsluhu*

HU *Használati útmutató*

PL *Instrukcja obsługi*

TRADITION 2282

ČESKY 4

SLOVENSKY 39

MAGYAR 73

POLSKI 105

ZNAČKOVÁ OPRAVNA SINGER

AUTORIZOVANÝ SERVIS SINGER
Klapkova 74
180 00 Praha 8
tel.: 272 773 079
e-mail: servis@singer.cz

OBAL VÝROBKU.
Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 477/2001 Sb., o obalech, včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující využití obalového odpadu. Doporučujeme uschovat po dobu záruky obal výrobku včetně výplní, pro možnost bezpečného přepravení do servisního střediska.

ODLOŽTE NA MÍSTO URČENÉ OBCÍ K UKLÁDÁNÍ ODPADU!



ELEKTROODPAD
Byly splněny povinnosti vyplývající ze zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech včetně uhrazení finančního příspěvku organizaci zajišťující recyklaci.

ODLOŽTE NA MÍSTA K TOMU URČENÁ, NEODSTRAŇUJTE SPOLU SE SMĚSNÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.



Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému RETELA.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento domácí šicí stroj byl zkonstruován v souladu s normami IEC/EN 60335-2-28 a UL1594.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:
Před použitím tohoto domácího šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny. Pokyny uchovejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud šicí stroj předáváte třetí osobě, nezapomeňte jej předat společně s pokyny.

NEBEZPEČÍ - SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM :

- Šicí stroj připojený ke zdroji napájení by nikdy neměl být ponechán bez dozoru. Šicí stroj odpojte od zdroje napájení vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytu, promazáváním nebo před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v příručce k použití.

VAROVÁNÍ - SNÍŽENÍ RIZIKA POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ :

- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti, musí být stroj pod dozorem.
- Tento šicí stroj používejte pouze k určeným účelům popsaným v této příručce. Používejte pouze příslušenství doporučované výrobcem uvedené v této příručce.
- S šicím strojem nikdy nepracujte, pokud je jeho napájecí šňůra nebo zástrčka poškozena nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo byl upuštěn do vody. Šicí stroj vraťte nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě nebo nastavení elektrických či mechanických částí.

- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržujte čisté bez nahromaděných zbytků cupaniny, prachu a ústřižků látky.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Dbejte zvýšené pozornosti v blízkosti jehly šicího stroje.
- Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Špatná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Při šití látku netahejte ani na ní netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a jejímu následnému zlomení.
- Noste ochranné brýle.
- Při úpravách v okolí jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky nebo výměně přítlačné patky atd. šicí stroj vypněte ("O").
- Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte žádné předměty.
- Šicí stroj nepoužívejte venku.
- S šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové (sprejové) prostředky, nebo na místech, kde se pracuje s kyslíkem.
- Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovladače do polohy vypnuto ("O") a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevytahujte taháním za šňůru. Při vytahování uchopte zástrčku, nikoli šňůru.
- Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nepokládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte šicí stroj, pokud je mokrý.
- Je-li osvětlovací lampa LED poškozena nebo rozbita, její výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Je-li napájecí kabel propojený s nožním ovladačem poškozený, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.

- Tento šicí stroj je dodáván s dvojitou izolací. Používejte pouze identické náhradní díly. Viz pokyny pro servis přístrojů s dvojitou izolací.

TYTO POKYNY SI PONECHEJTE

POUZE PRO EVROPU :

Tento stroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je nad nimi vykonáván dohled nebo pokud byly proškoleny o bezpečném používání stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. S tímto strojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A).
Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným společností ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V) / 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) vyrobeným společností Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

MIMO EVROPU :

Tento šicí stroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, která jim sdělila pokyny týkající se používání šicího stroje. Děti by měly být pod dohledem, aby si s šicím strojem nemohly hrát.
Hladina hluku za běžných provozních podmínek nepřekračuje 75 dB (A).
Stroj se smí používat pouze s nožním ovladačem typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902,

FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným společností ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V) / 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) vyrobeným společností Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

SERVIS VÝROBKŮ S DVOJITOU IZOLACÍ

U výrobku s dvojitou izolací jsou namísto uzemnění použity dva systémy izolace. K výrobku s dvojitou izolací se neposkytuje žádný uzemňovací prostředek a ani by takový prostředek neměl být k výrobku přidáván. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a proto by jej měl provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Náhradní díly pro výrobky s dvojitou izolací musí být identické s díly použitými ve výrobku. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy "DVOJITÁ IZOLACE" nebo "S DVOJITOU IZOLACÍ".

BLAHOPŘEJEME VÁM

Jako majitel nového šicího stroje Singer máte před sebou vzrušující tvůrčí dobrodružství. Od prvního okamžiku, kdy s ním začnete pracovat, si uvědomíte, že šijete na jednom z nejsnáze ovladatelných strojů, jaký byl kdy vyroben.

Doporučujeme Vám, abyste předtím, než začnete stroj používat, zjistili všechny jeho schopnosti důkladným prostudováním tohoto návodu krok za krokem.

Abyste vždy měli k dispozici to nejmodernější zařízení, vyhrazuje si výrobce právo, uzná-li to za nutné, kdykoli změnit vzhled nebo konstrukci tohoto stroje i jeho příslušenství.

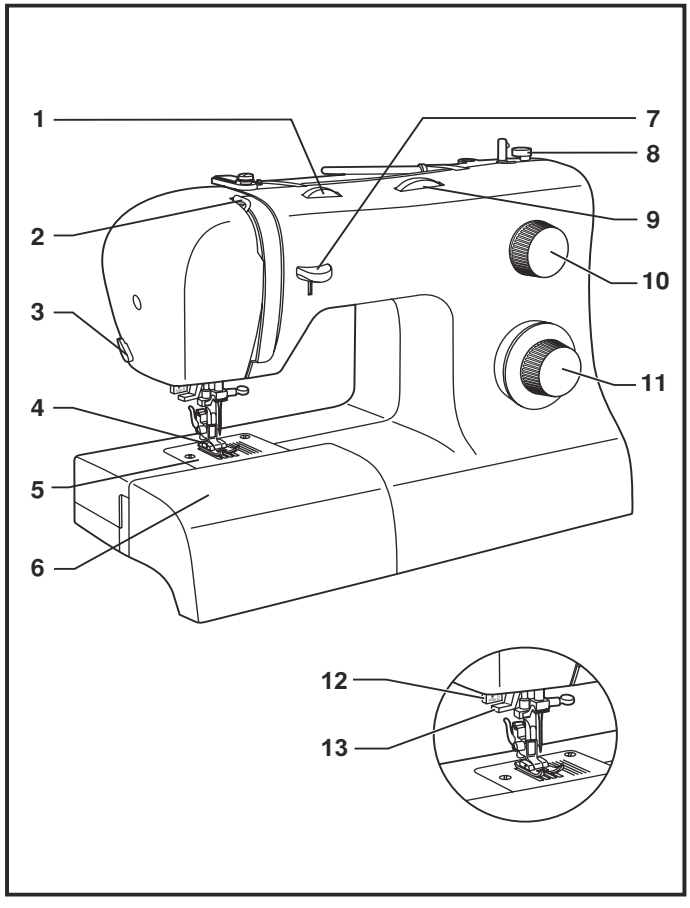
SINGER® je registrovaná ochranná známka společnosti The Singer Company Ltd. S.à.r.l. a jejích poboček.
Copyright © 2016
Všechny práva vyhrazena po celém světě.

Obsah

Základní části stroje 8
Připojení stroje k síti 10
Páčka pro zdvižení přítlačné patky se dvěma polohami 11
Příslušenství 12
Navíjení spodní niti 13
Vkládání spodní niti 14
Napětí niti 15
Navlékání horní niti 16
Automatický navlékač niti 17
Vytažení spodní niti 18
Jak si vybrat steh 19
Volič délky stehu a volič šířky stehu 20
Šití rovným stehem 21
Zpětné šití 22
Vyjmutí výrobku 22
Odříznutí nití 22
Volba stretchového (pružného) stehu 23
Slepý steh 24
Vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku 25
Přišívání knoflíků 26
Nasazení násuvné přídavné desky 27
Nasazení držáku přítlačné patky 28
Odpovídající jehla / látka / nit 29
Krycí deska podavače 30
Vkládání a výměna jehel 31
Údržba 32
Odstraňování problémů 33

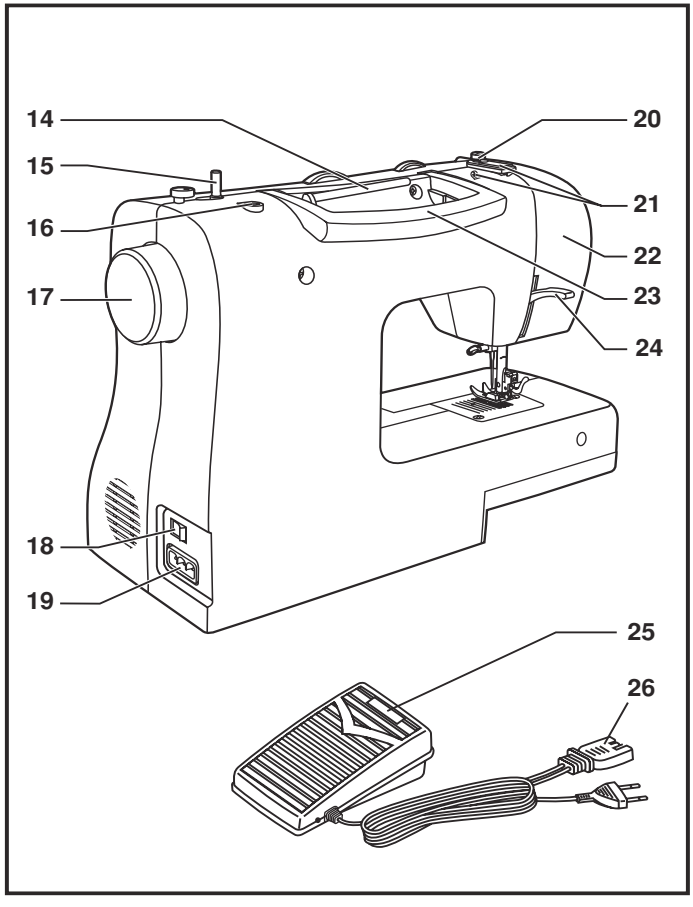
☐ Základní části stroje

1. Volič nastavení napětí
2. Niťová páka
3. Odřezávač nití
4. Přítlačná patka
5. Stehová deska
6. Násuvná přídavná deska / schránka na příslušenství
7. Páčka pro zpětné šití
8. Doraz cívky na spodní nit
9. Volič šířky stehu
10. Volič délky stehu
11. Výběr stehu
12. Páčka pro vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku
13. Automatický navlékač jehly



☐ Základní části stroje

14. Horizontální kolík cívky niti
15. Navíječ spodní niti
16. Otvor pro druhý kolík cívky
17. Ruční kolo
18. Hlavní vypínač (vypínač osvětlení)
19. Elektrická zásuvka stroje
20. Vodítko spodní niti
21. Vodítko horní niti
22. Přední kryt
23. Držadlo
24. Páčka pro zvedání přítlačné patky
25. Ovládací pedál
26. Síťová šňůra



☐ Připojení stroje k síti

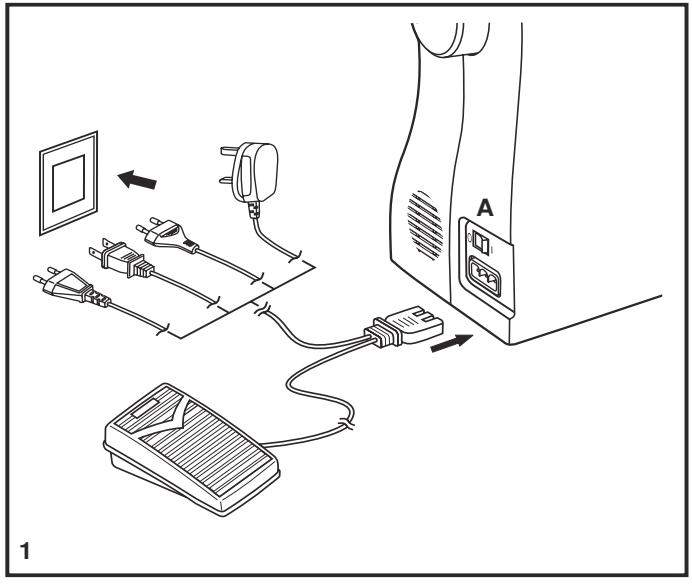
Zapněte stroj do zásuvky podle obrázku (1).
Tento spotřebič je vybaven síťovou vidlicí (2).

Pozor:
Síťovou šňůru vypínejte ze zásuvky jen není-li stroj v provozu.

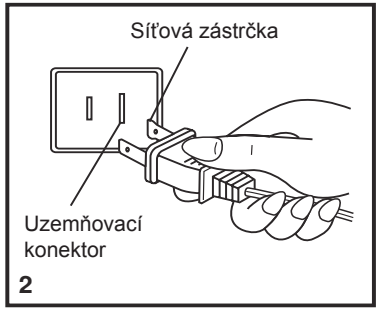
Ovládací pedál
Ovládacím pedálem měníte rychlost šití (3).

Pozor:
Máte-li pochybnosti o správném zapojení stroje do sítě, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Když stroj nepoužíváte, vždy jej odpojte od sítě.
Ke stroji musíte používat ovládací pedál jemu určený s typovým označením.

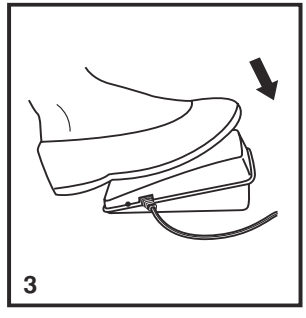
Osvětlení pracovní plochy
Přepnutím hlavního vypínače (A) do polohy „I“ zapnete stroj i osvětlení.



1

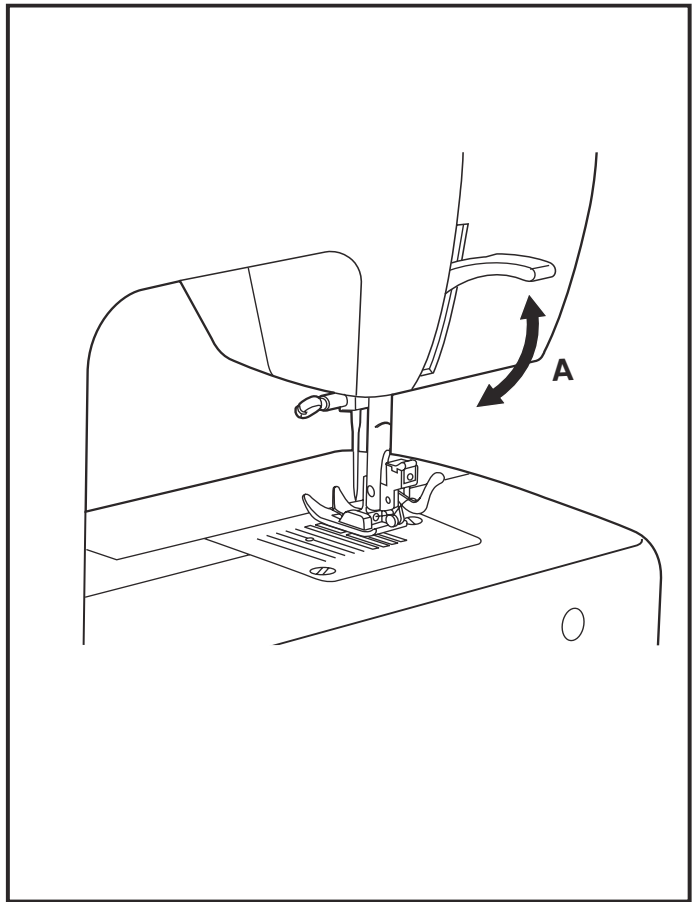


2


3

☐ Páčka pro zdvižení přítlačné patky se dvěma polohami

Šijete-li několik vrstev nebo silnou látku, můžete zdvihnout přítlačnou patku do zvýšené polohy pro snazší vkládání výrobku (A).



☐ Příslušenství

Základní příslušenství (1)

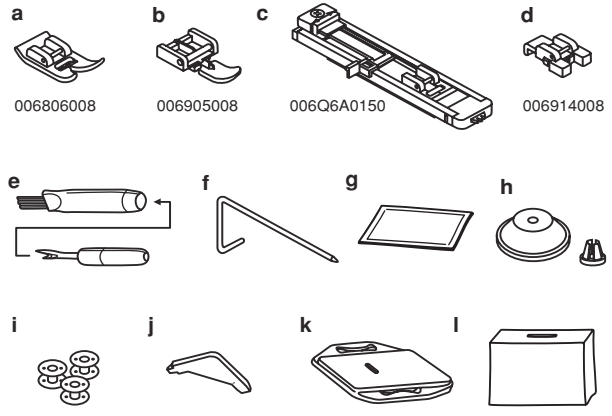
a. Univerzální patka
b. Zipová patka
c. Patka k šití knoflíkových dírek
d. Patka na přišívání knoflíků
e. Páráček / štěteček
f. Vodič okraje látky
g. Balíček jehel
h. Čepička cívky malá a velká
i. Cívka na spodní nit (3x)
j. Šroubovák
k. Krycí deska podavače
l. Měkký kryt

Speciální příslušenství (2)

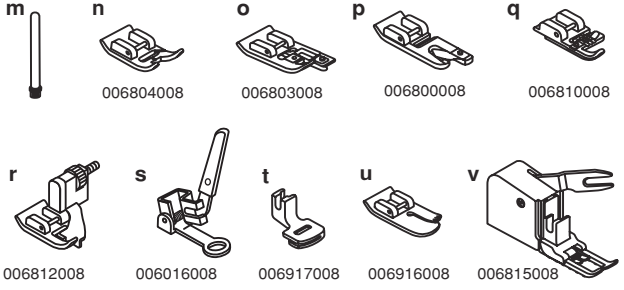
(Těchto 10 kusů příslušenství se nedodává se strojem, ale můžete je koupit u svého prodejce jako zvláštní příslušenství.)

m. Kolík pro druhou niť
n. Patka pro saténový steh
o. Obrubovací patka
p. Lemovací patka
q. Patka pro našívání šňůrky
r. Patka pro slepý steh
s. Látací/vyšívací patka
t. Řasící patka
u. Quiltovací a prošívací patka
v. Patka pro rovnoměrné podávání

1. Základní příslušenství



2. Volitelné příslušenství

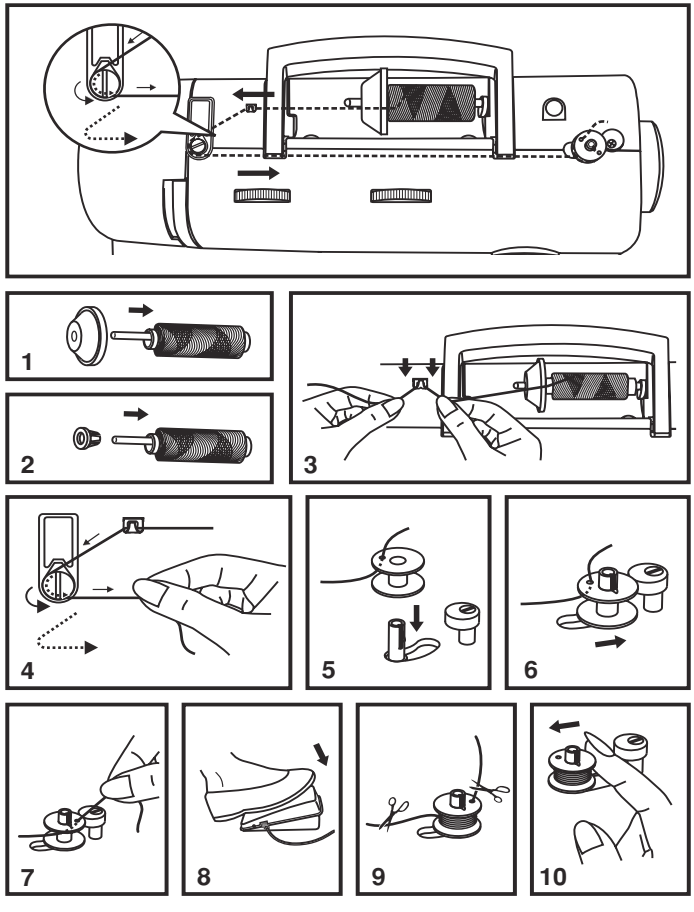


CZ

☐ Navíjení spodní niti

- Nasaďte cívku s nití na horizontální kolík a zabezpečte čepičkou (1/2)
- Zamáčkněte nit do vodiče nití. (3)
- Otočte nit proti směru hodinových ručiček kolem napínacích talířků pro navíjení spodních niti (4).
- Navlečte nit do cívky podle obrázku a nasaďte cívku na kolík (5).
- Přitlačte cívku směrem doprava (6).
- Přidržte konec nití (7).
- Sešlápněte ovládací pedál (8).
- Odstřihněte nit (9).
- Přitlačte cívku zpět doleva (10) a sundejte cívku z kolíku.

Poznámka:
Když je kolík navíječe spodní niti v poloze „navíjení“, stroj nešije a ruční kolo se neotáčí. Chcete-li zašít šít, přepněte kolík cívky doleva (poloha šití).

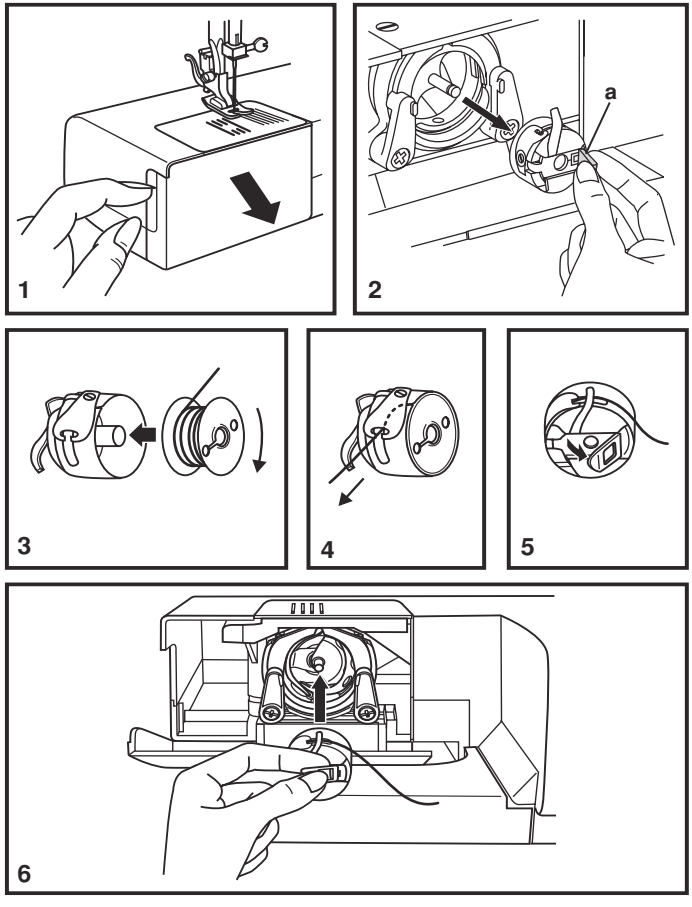


☐ Vkládání spodní niti

Při vkládání cívky se spodní nití musí být jehla v nejvyšší poloze.

- Otevřete odklápěcí kryt (1).
- Odklopte vyklápěcí úchyt pouzdra cívky (a) a pouzdro vytáhněte (2).
- Přidržte pouzdro cívky jednou rukou a vložte do něho cívku, aby se nit odvíjela doprava (podle šipky) (3).
- Veďte nit výřezem a pod prstem (4). Nechte asi 15 cm nitě venku.
- Uchopte pouzdro cívky za vyklápěcí úchyt (5).
- Vložte pouzdro do člunku (6).

Pozor:
Před vkládáním a vyjímáním spodních nití vypněte hlavní vypínač („O“).

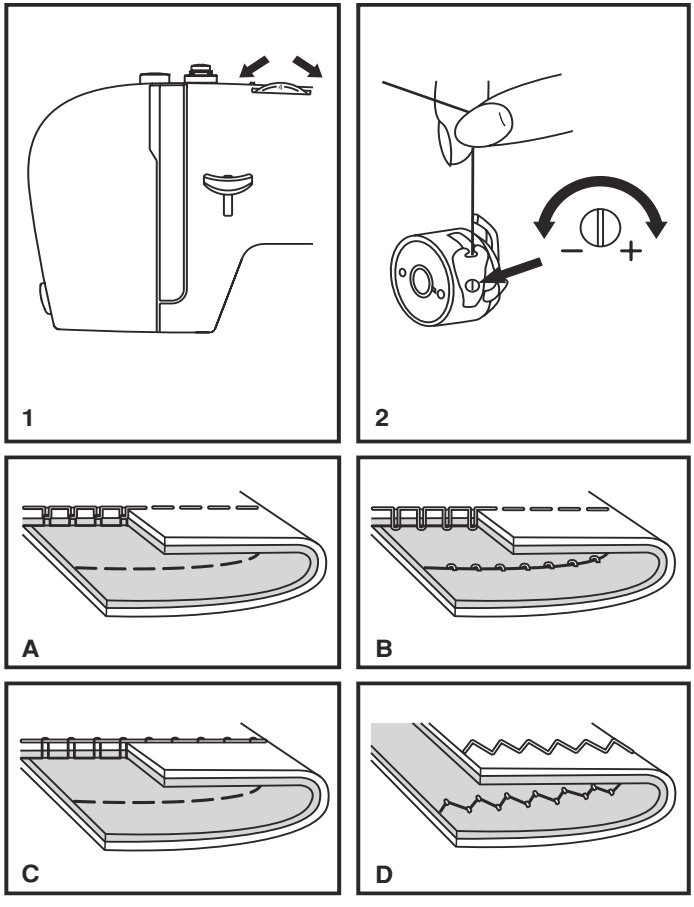


☐ Napětí niti

Napětí horní niti
Základní nastavení napětí: „4“.
Pro zvýšení napětí natočte knoflík na nejbližší vyšší hodnotu.
Pro snížení napětí natočte knoflík na nejbližší nižší hodnotu.
A. Normální napětí niti pro šití rovným stehem.
B. Napětí niti příliš nízké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na vyšší číslo.
C. Napětí niti příliš vysoké pro šití rovným stehem. Otočte knoflíkem na nižší číslo.
D. Normální napětí pro entlovací steh a pro ozdobné stehy. Napětí je nastaveno správně, když je na spodní straně látky nepatrně vidět horní nit.

Napětí spodní niti
Pro vyzkoušení napětí spodní niti vyjměte cívku i s pouzdrem ze stroje a přidržte ji za nit. Jednou až dvakrát za ni trhněte. Je-li napětí správné, nit se odvine asi o tři až pět centimetrů. Je-li napětí příliš velké, nit se neodvine vůbec. Je-li napětí příliš malé, odvine se velký kus niti. Napětí upravte malým šroubkem na boku pouzdra cívky.

Poznámka:
- Pro dobré šití je správné nastavení napětí niti nezbytné.
- Žádné jednotné napětí vhodné pro všechny stehové funkce, látky a nitě neexistuje.
- Vyvážené napětí (stejné stehy nahoře i dole) se obvykle vyžaduje jenom pro sešívání rovným stehem.
- V 90% veškerého šití je napětí mezi „3“ a „5“.
- Pro entlovací a ozdobné stehy by mělo být napětí všeobecně nižší, než pro rovný steh.
- U všech ozdobných stehů také dosáhnete hezčího efektu a menšího shrnování látky, když je horní nit vidět vespodu látky.



☐ Navlékání horní niti

Navlékání je jednoduchá operace, ale je nutné ji provádět správně, jinak by mohlo dojít k různým problémům během šití.

- Začněte zdvižením jehly do nejvyšší polohy (1) a pokračujte v otáčení ručním kolem proti směru hodinových ručiček, až jehla začne klesat. Zdvižením přítlačné patky uvolněte napínací talířky. **Poznámka:** z bezpečnostních důvodů se doporučuje před navlékáním vypnout stroj.

- Nadzdvihněte kolík pro cívku s nití, nasaďte cívku, aby se nit odvíjela podle obrázku a na ni čepičku. Na malou cívku nasaďte čepičku menší stranou k cívce (2).

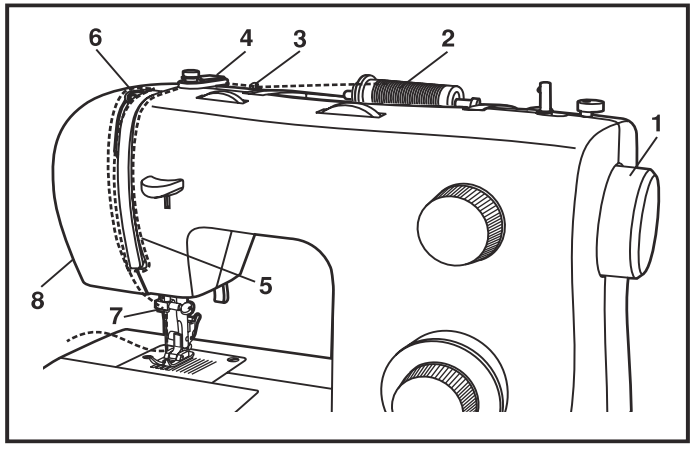
- Veďte nit z cívky skrz vodítko horní niti (3) a protáhněte ji skrz předpínací pružinu podle obrázku (4).

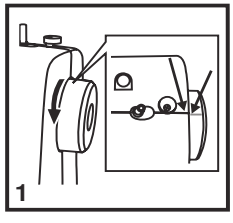
- Navlečte niť tak, že povedete nit pravou štěrbinou dolů a levou nahoru (5). Při tomto kroku je vhodné přidržovat nit mezi cívkou a prvním vodítkem.

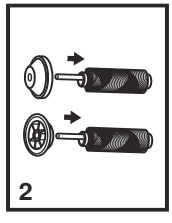
- V nejvyšší pozici protáhněte nit zprava doleva očkem niťové páky a veďte ji opět dolů (6).

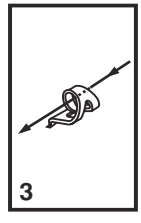
- Nyní veďte nit za tenké drátěné vodítko na svorce jehly a do jehly, kterou navlečte zpředu dozadu.

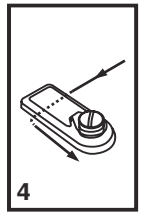
- Vytáhněte asi 15 až 20 cm niti dozadu za jehlu. Nit odřízněte na tuto délku vestavěným řezačem niti (8).

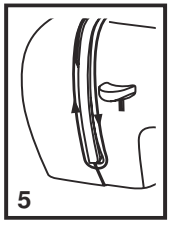


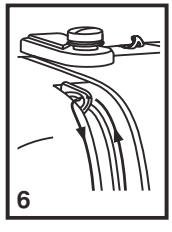


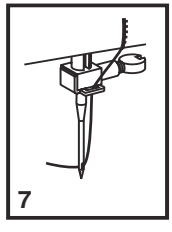


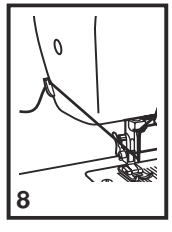








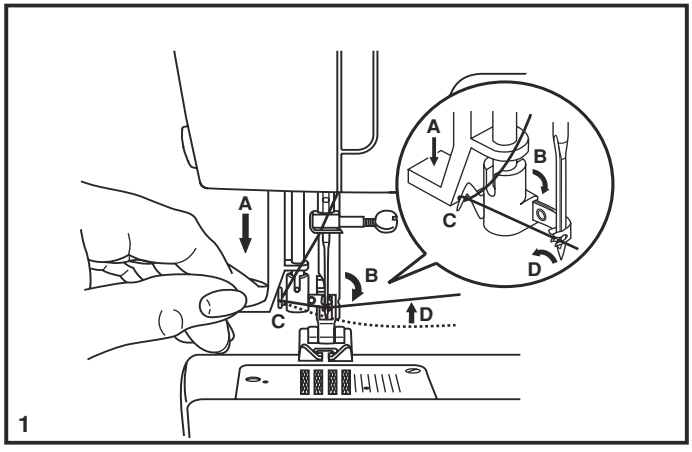




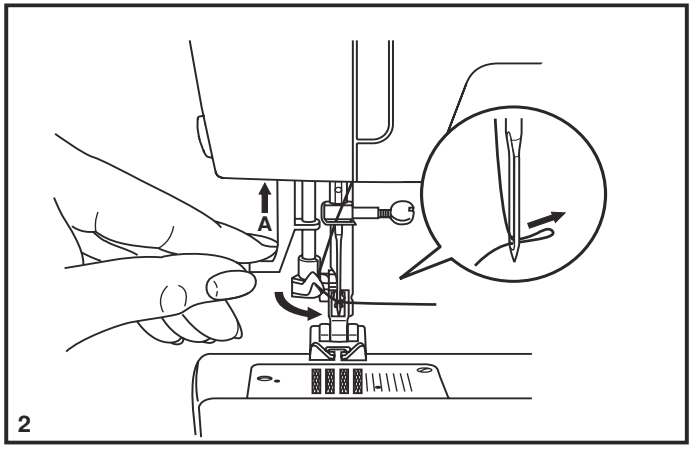
☐ Automatický navlékač niti

- Zdvihněte jehlu do horní úvratě.
- Stiskněte páčku (A) dolů, až na doraz.
- Navlékač se automaticky přetočí do polohy pro navlečení (B)
- Veďte nit kolem vodítka (C).
- Veďte nit před jehlou kolem háčku (D).
- Uvolněte páčku
- Protáhněte nit ouškem jehly

Pozor:
Vypněte hlavní vypínač („0“)!



1

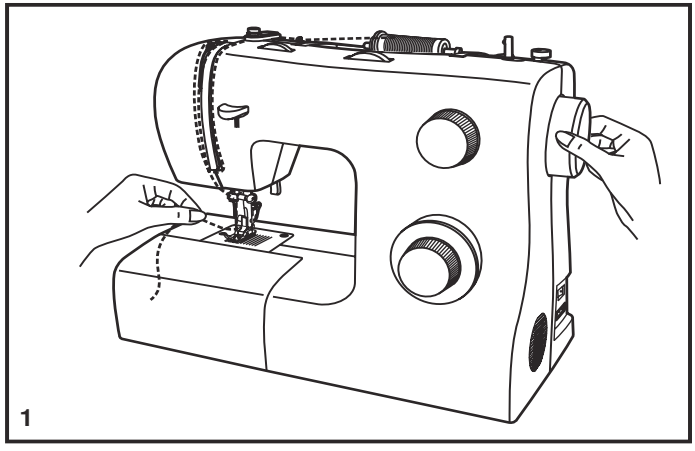


2

☐ Vytažení spodní niti

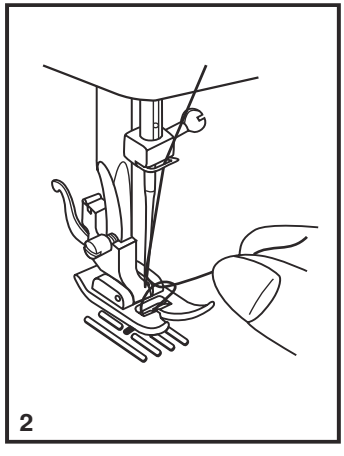
Přidržte horní nit levou rukou. Otáčením ručním kolem (1) směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček) až bude jehla v horní úvrati.

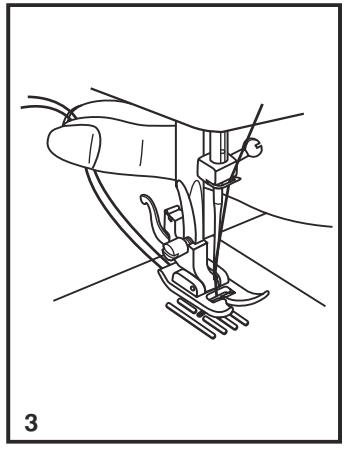
Poznámka:
Nejde-li spodní nit vytáhnout, podívejte se, zda není přivřena ve sklopném krytu nebo za násuvným stolkem.


1

Pomalým vytahováním horní niti vytáhněte z otvoru ve stehové desce spodní nit (2).

Položte obě nitě dozadu za stehovou desku (3).


2


3

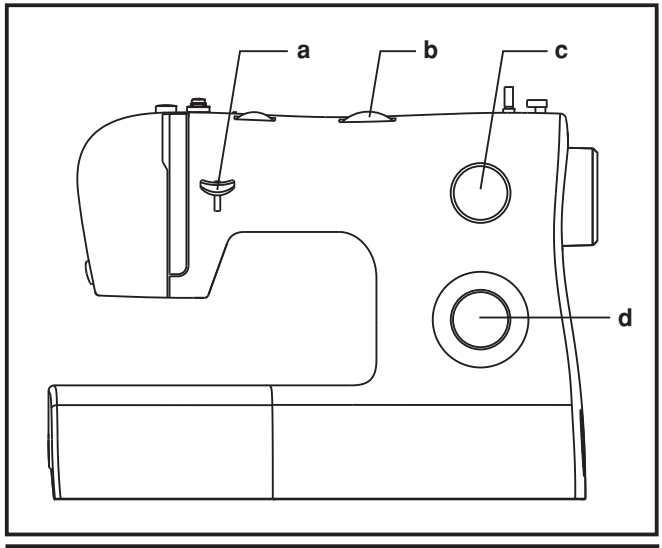
☐ Jak si vybrat steh

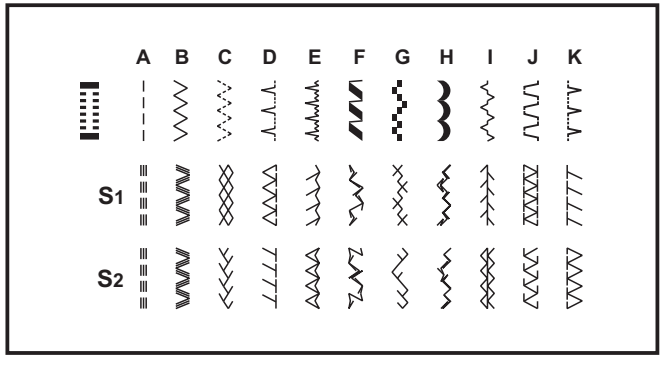
Výběr stehu se provádí jednoduše, otáčením voličem stehů. Knoflíkem pro výběr stehu můžete otáčet v obou směrech.

Pro rovný steh nastavte volič stehů na „ ┆ “. Ovladačem délky stehu nastavte požadovanou délku.

Pro entlovací steh nastavte volič stehů na „ ≋ “. Podle látky, s níž pracujete, si nastavte šířku a délku stehu.

Pro zvolení dalších stehů nastavte ovladač délky stehu na „S1“ nebo „S2“, voličem stehů si vyberte požadovaný steh a ovladačem šířky stehu si upravte šířku požadovaného stehu.





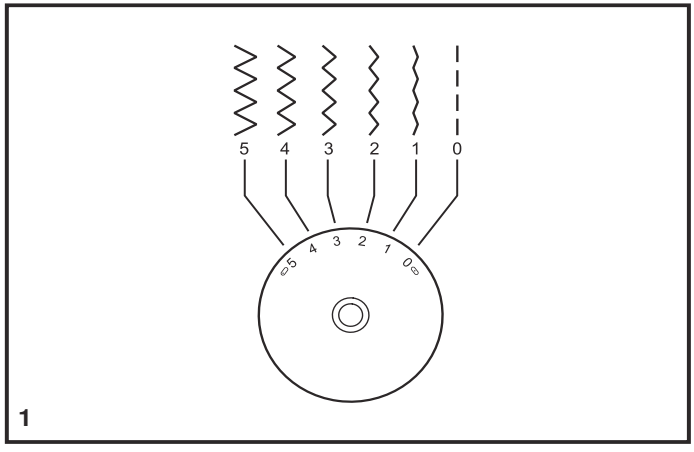
a. Páčka pro zpětné šití
b. Knoflík nastavení šířky stehu
c. Knoflík nastavení délky stehu
d. Knoflík pro výběr stehu

☐ Volič délky stehu a volič šířky stehu

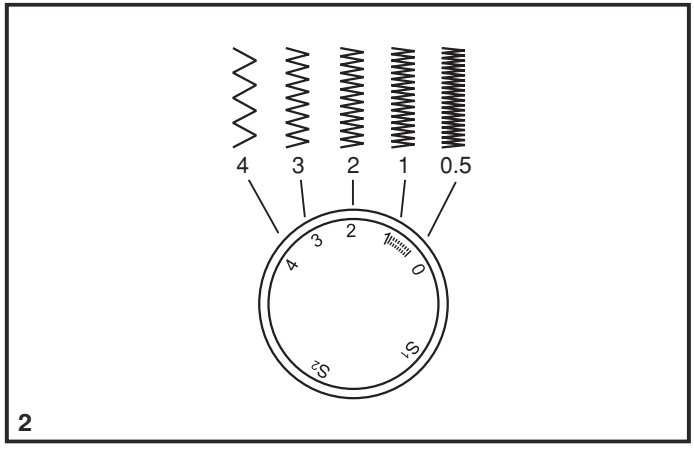
Funkce knoflíku pro nastavení šířky stehu
Maximální šířka entlovacího stehu je 5 mm, nicméně šířku můžete u každého stehu zmenšit. Šířka stehu se zvětšuje, když otáčíte knoflíkem od „0“ k „5“ (1)
Voličem šířky stehu ovládáte také polohu jehly při rovném stehu. Poloha „0“ je úplně vlevo, poloha „5“ úplně vpravo, Středová poloha je mezi „2“ a „3“.

Funkce délky stehu u šití entlovacím stehem
Nastavte volič stehu na entlovací steh.
Když se blížíte nastavením délky stehu k hodnotě „0“, zvyšuje se hustota entlovacího stehu.
Upravených stehů zpravidla dosáhnete při délce „2.5 a méně.
Hustý entlovací steh (blízko u sebe) se nazývá stehem saténovým (2).

Funkce knoflíku pro nastavení délky stehu u rovných stehů
Pro šití rovným stehem nastavte na voliči stehu rovný steh. Otáčejte voličem délky stehu a jednotlivé stehy se budou směrem k „0“ zkracovat. Otáčením směrem k „4“ se budou stehy prodlužovat.
Všeobecně platí, že čím silnější je látka, nit a jehla, tím delší by měl být steh. Šijete-li tenkou látku nebo používáte-li tenkou jehlu a nit, nastavte kratší stehy.



1



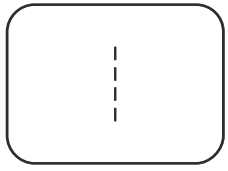
2

☐ Šití rovným stehem

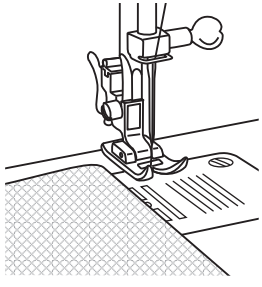
Když začínáte šít, nastavte stroj na rovný steh (1).

Vložte látku pod přítlačnou patku okrajem k požadované vodící čáře na stehové desce (2).

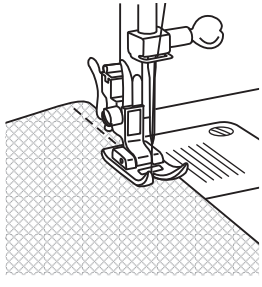
Spusťte přítlačnou patku a sešlápnutím ovládacího pedálu začněte šít (3).



1



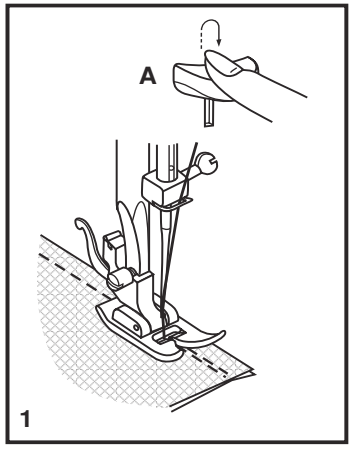
2

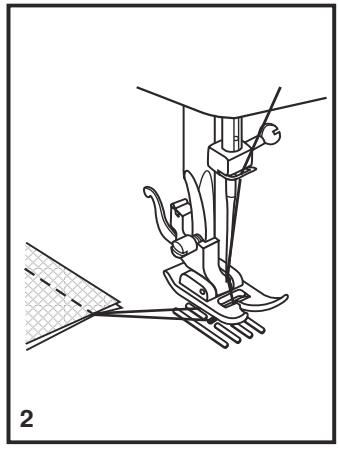


3

☐ Zpětné šití

Pro zpevnění začátku a konce švu stiskněte páčku pro šití zpět (A). Ušijte několik stehů zpět. Po uvolnění páčky bude stroj šít opět dopředu (1).



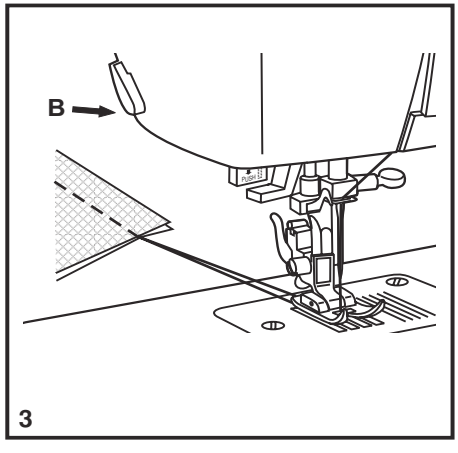


☐ Vyjmutí výrobku

Otáčením ručním kolem k sobě (proti směru hodinových ručiček) zdvihněte niťovou páku do nejvyšší polohy, zdvihněte přítlačnou patku a vyjměte výrobek zpod jehly a zpod přítlačné patky (2).

☐ Odříznutí nití

Vytáhněte nitě pod přítlačnou patku a dozadu za ni. Veďte nitě na stranu kolem čelního panelu a do odřezávače (B). Zatažením dolů nitě odřízněte (3).



☐ Volba stretchového (pružného) stehu

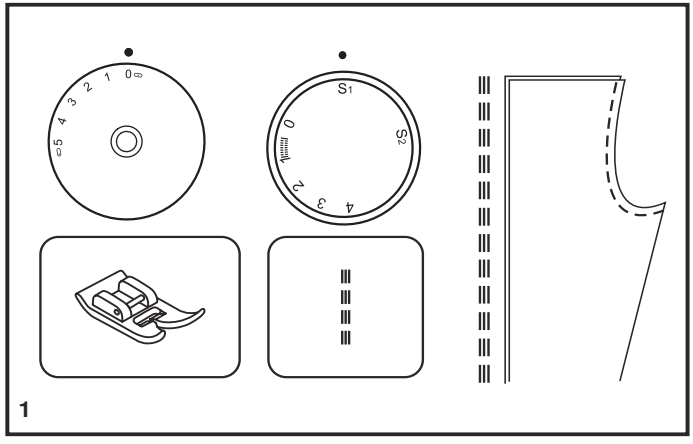
Stretchové (pružné) stehy jsou na voliči stehů odlišeny modře. Nastavte volič stehů na požadovaný steh. Poté nastavte délku stehu na „S1“. Zde uvádíme dva příklady pružných stehů:

Rovný pružný steh

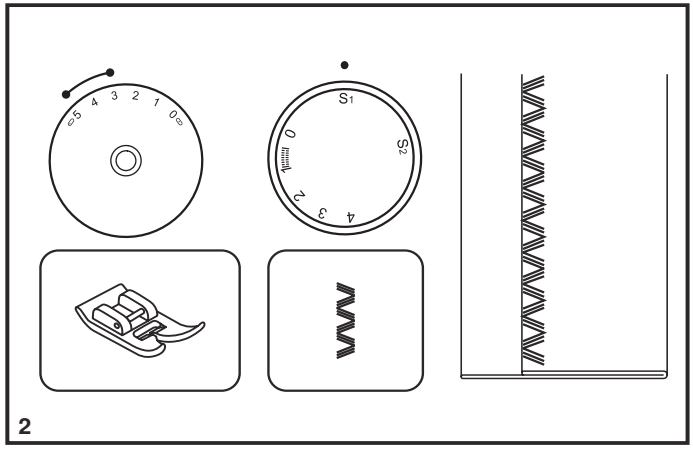
Nastavte volič stehů na „ “.
Dodá trojnásobné zpevnění pružným a namáhaným stehům
Stroj šije dva stehy dopředu a jeden zpět.

Ric Rac

Nastavte volič stehů na „ “.
Steh Ric Rac je vhodný pro pevné látky, jako je džínovina, manšestr, popelín, plátno apod.



1



2

☐ Slepý steh

Pro lemování závěsů, zakládání kalhot, sukní atd.

Slepý steh pro pružné látky

Slepý steh/prádlový pro pevné látky

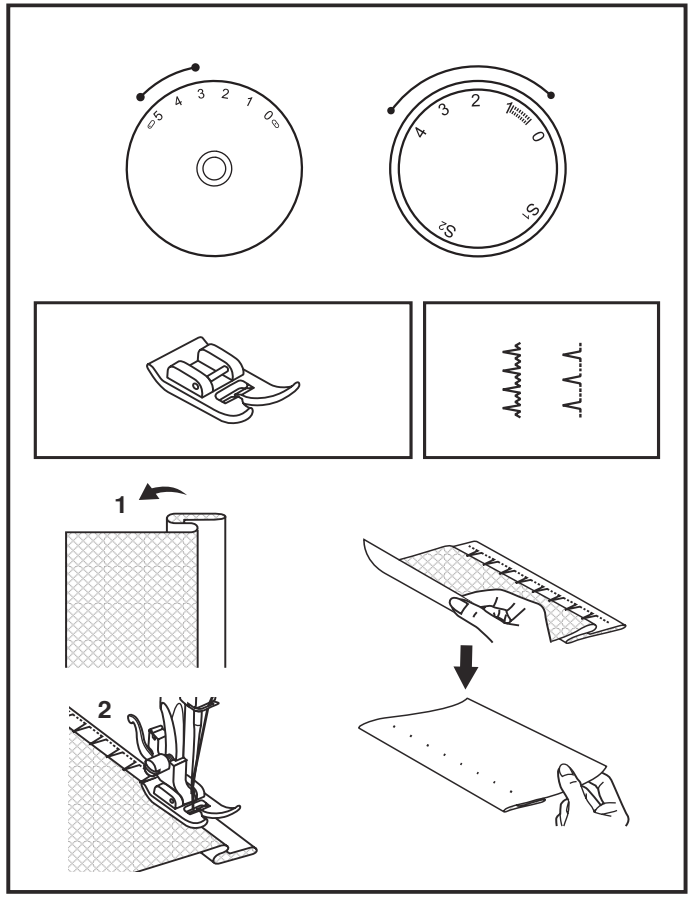
Nastavte délku stehu v rozmezí podle tabulky vpravo. Slepé stehy se nicméně běžně šijí s delším nastavením. Nastavte šířku stehu, aby odpovídala síle/typu látky, kterou šijete, v rozmezí podle obrázku vpravo na této stránce. Obecně se používá pro tenčí látky užší steh a pro silnější látky širší. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste zjistili, zda máte stroj správně nastaven pro danou látku.

Slepý steh:
Otočte lem na požadovanou šířku a sežehlete jej. Přeložte jej zpět (dle obr. 1) na lícovou stranu, aby horní okraj lemu přesahoval asi o 7 mm na lícovou stranu přeložené látky.

Začněte pomalu šít po překladu, aby se jehla lehce dotýkala přeloženého okraje a zachycovala jen asi jedno či dvě vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a sežehlete.

Poznámka:
Nejlépe se Vám bude šít slepý steh, použijete-li speciální patku pro slepý steh, kterou koupíte u svého prodejce SINGER® (objednací číslo najdete na straně 6).



☐ Vyšití knoflíkové dírky v jednom kroku

Šití knoflíkových dírek je jednoduchý proces se spolehlivým výsledkem. Nicméně se doporučuje si vždy ušít knoflíkovou dírku jako vzorek na stejné látce se stejným stabilizátorem.

Vyšití knoflíkové dírky

1. Nakreslete si krejčovskou křídou polohu knoflíkové dírky na látce.
2. Nasaďte patku pro knoflíkové dírky a nastavte volič stehů na „⫿“. Nastavte délku stehu na „⫿⫿⫿⫿⫿“. Nastavte šířku stehu na „5“. Možná bude třeba šířku stehu upravit, aby odpovídala výrobku. Ušijte si nejprve zkoušku, abyste si určili nastavení.
3. Spusťte přítlačnou patku, aby se značka na patce kryla se značkou na látce (A). (Nejprve se ušije přední uzávěrka.) (Vyrovnejte značku na látce (a) se značkou na patce (b).)
4. Otevřete destičku patky a vložte knoflík (B).
5. Spusťte páčku knoflíkové dírky a jemně ji zatlačte dozadu (C).
6. Spusťte stroj a lehce přidržujte horní nit.
7. Vyšití knoflíkové dírky se provede v pořadí (D).
8. Po dokončení cyklu zastavte stroj.

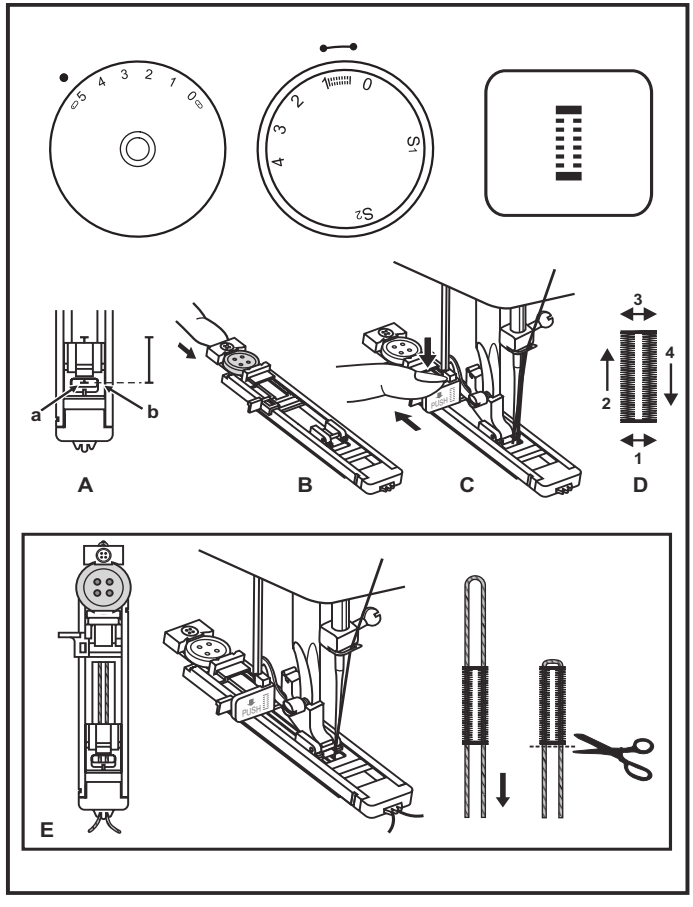
Vyšití knoflíkové dírky na pružné látce

Šijete-li knoflíkovou dírku na pružné látce, zahákněte pod patku silnou nit nebo šňůrku. Sloupky knoflíkové dírky během šití šňůrku obšijí.

1. Nasaďte patku pro knoflíkové dírky a nastavte volič stehů na „⫿“. Nastavte délku stehu na „⫿⫿⫿⫿⫿“.
2. zahákněte silnou nit na zadním konci přítlačné patky a veďte konce niti dopředu, zasaďte je do drážek a prozatím zavažte.
3. Spusťte přítlačnou patku a začněte šít.

*Šířku stehu nastavte podle síly vložené niti.

4. Až došijete, lehce zatáhněte za nit, vyrovnejte dírku a odstřihněte přebývající konce.

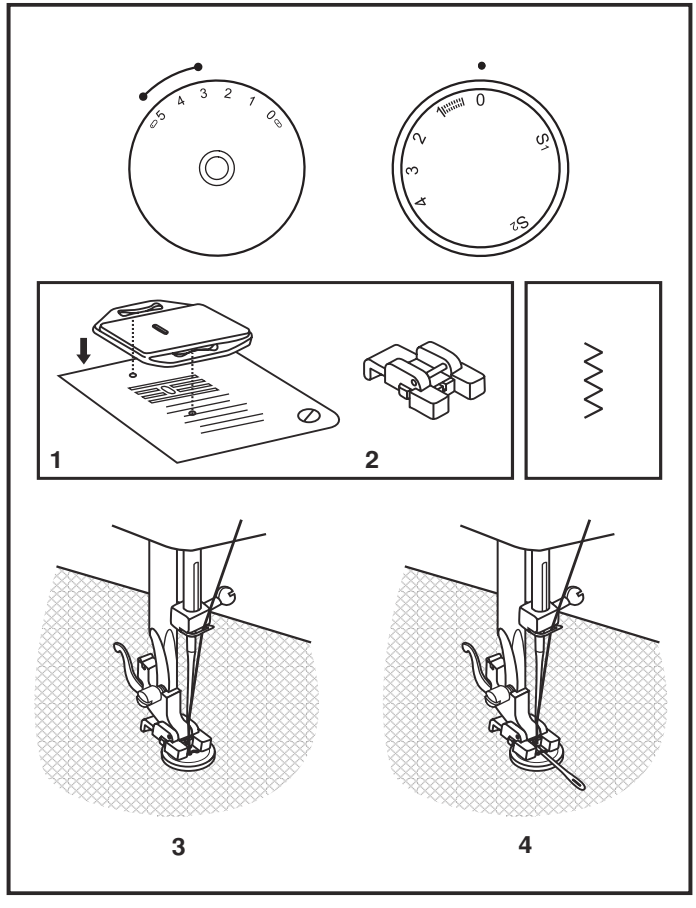


☐ Přišívání knoflíků

Nasaďte krycí desku podavače (1). Zaměňte univerzální patku za patku pro přišívání knoflíků (2). Délku stehu nastavte na „0“.

Nastavte šířku stehu na „0“ a ušijte několik zajišťovacích stehů. Vytáhněte jehlu z látky. Zvolte entlovací steh a nastavte šířku na „3“ - „5“. Otočením ručním kolem zkontrolujte, jestli jehla jde do pravé i levé dírky knoflíku a nedotýká se jej (upravte šířku stehu podle vzdálenosti dírek v knoflíku). Pomalu přišijte knoflík asi 10 stehy. Vytáhněte jehlu z látky, nastavte šířku stehu na „0“ a ušijte několik zajišťovacích stehů

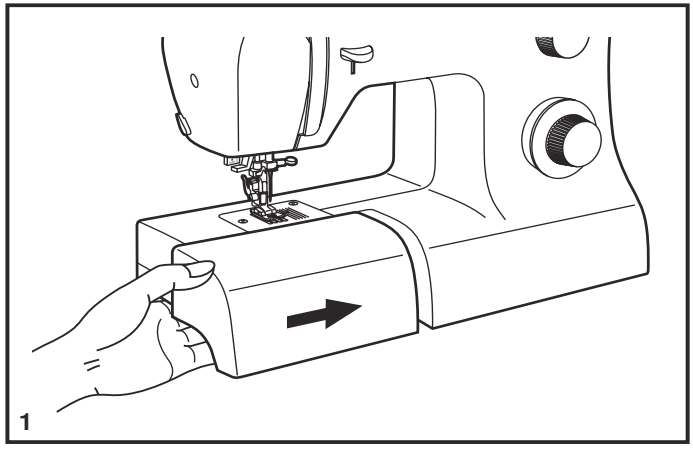
Požadujete-li krček, vložte nahoru na knoflík látací jehlu a šijte. U knoflíků se 4 dírkami nejprve prošijte přední pár dírek, posuňte výrobek dopředu a prošijte zadní pár dírek.



☐ Nasazení násuvné přídavné desky

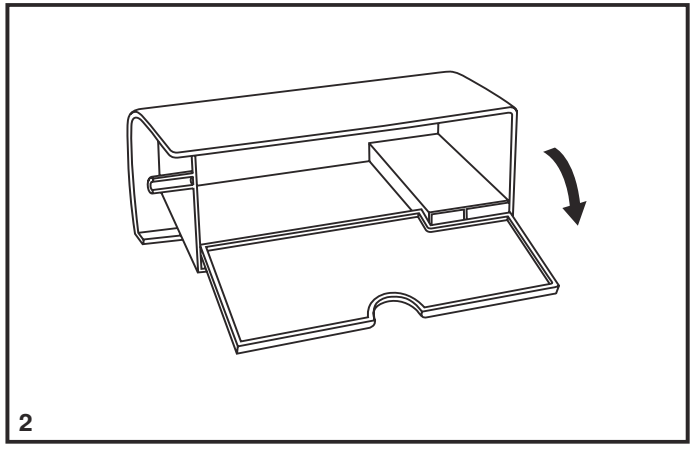
Přidržte násuvnou desku ve vodorovné poloze a zamáčkněte ji ve směru šipky (1).

Chcete-li násuvnou desku sejmout, vytáhněte ji doleva.


1

Vnitřek násuvné desky můžete použít jako schránku na příslušenství.

Odklápěcí kryt schránky otevřete podle obrázku (2).


2

☐ Nasazení držáku přítlačné patky

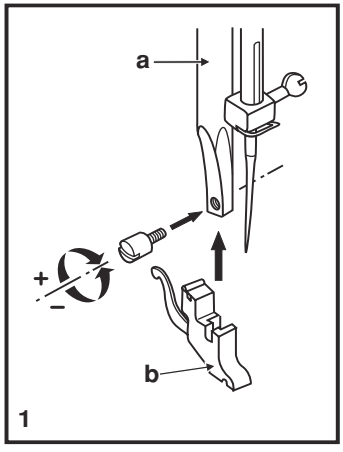
Zdvihněte patkovou tyč (a) páčkou pro zdvihání přítlačné patky. Nasaďte držák přítlačné patky podle obrázku (1).

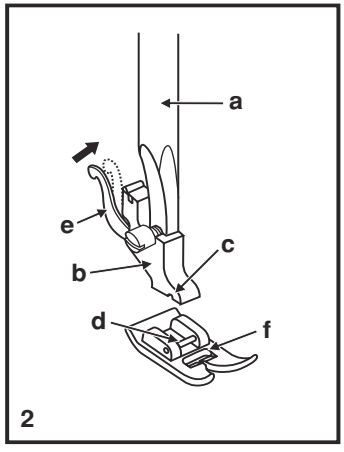
Nasazení přítlačné patky
Spusťte držák patky (b) páčkou pro zdvihání přítlačné patky, aby byl výřez (c) přímo nad trnem (d) přítlačné patky (2). Přítlačná patka (f) se automaticky nasadí.

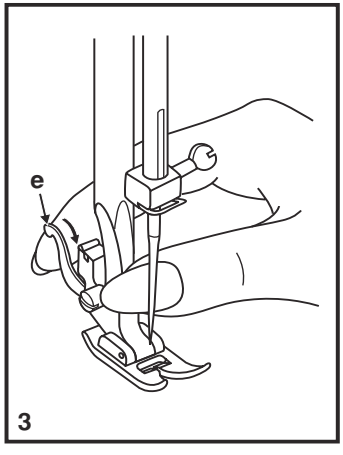
Sejmutí přítlačné patky
Zdvihněte přítlačnou patku (3) páčkou pro zdvihání přítlačné patky. Zdvižením páčky (e) patku uvolníte.

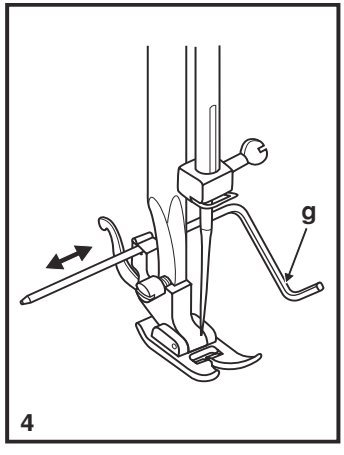
Nasazení vodítka švu
Nasaďte vodítko švu do otvoru (g) podle obrázku.
Nastavte vodítko podle potřeby na lemy, sklady, plisé atd. (4).

Pozor:
Při provádění kterékoli ze shora uvedených operací vypněte hlavní vypínač („O“)









☐ Odpovídající jehla / látka / nit

PRŮVODCE VÝBĚREM JEHLY, LÁTKY A NITI

VELIKOST JEHLY	LÁTKA	NIT
9-11 (70-80)	Tenké látky – tenké bavlny, voál, kepr, hedvábí, mušelín, bavlněné úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košile a halenky	Tenká bavlněná, silonová, polyesterová, polyesterová s bavlněným opředením.
11-14 (80-90)	Středně silné látky – bavlna, satén, utěrkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenčí vlněné látky	Většina prodávaných nití má střední sílu a hodí se na tyto látky a velikosti jehel. Na syntetické materiály použijte polyesterové niti a na přírodní tkaniny bavlněné niti. Vždy použijte stejnou horní a spodní nit.
14 (90)	Středně silné látky – bavlněná celtovina, vlněné látky, silnější úplety, froté.	
16 (100)	Silné látky – plátna, vlněné látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalounický materiál (tenký až střední).	
18 (110)	Silné vlněné látky, látky na kabát, čalounické látky, některé kůže a koženky.	Silná nit, kobercová nit.

DŮLEŽITÉ: Přizpůsobte velikost jehly a sílu niti síle látky.

VÝBĚR JEHLY A LÁTKY

JEHLY	VYSVĚTLENÍ	DRUHY LÁTEK
SINGER 2020	Standardní ostré jehly. Velikosti od tenké po silné. 9 (70) až 18 (110)	Přírodní tkaniny – vlna, bavlna, hedvábí atd. Nedoporučují se pro dvojité úplety.
SINGER 2045	Jehla s polokulovým hrotem, zkosená. 9 (70) až 14 (90)	Přírodní a syntetické tkaniny, polyesterové směsi. Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety.
SINGER 2032	Jehly na kůži 14 (90) až 16 (100)	Kůže, koženka, čalounění (zanechává menší dírky, než standardní silná jehla.

Poznámka:
1. Pro dosažení nejlepších výsledků používejte vždy originální jehly SINGER®.
2. Vyměňujte jehly často (přibližně po každém výrobku) a/nebo jakmile se začne trhat nit nebo vynechávat stehy.

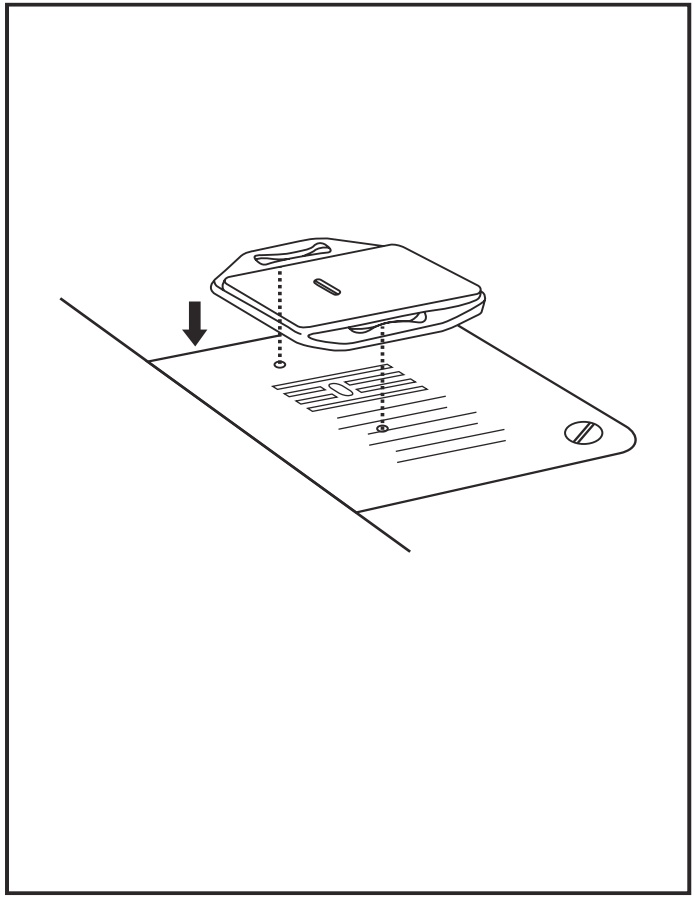
☐ Krycí deska podavače

Krycí desku použijete pro určité druhy práce (např. látání nebo vyšívání volnou rukou).

Nasaďte krycí desku podle obrázku.

Pro běžné šití krycí desku nepoužívejte.

Pro šití volným pohybem se doporučuje použít látací/vyšívací patku, která je k dispozici u prodejců SINGER®. (Objednací číslo látací/vyšívací patky najdete na straně6.)



☐ Vkládání a výměna jehel

Jehlu měňte pravidelně, zejména, vykazuje-li známky opotřebení nebo způsobuje-li problémy. Nejlepších výsledků vždy dosáhnete se značkovými jehlami SINGER®.

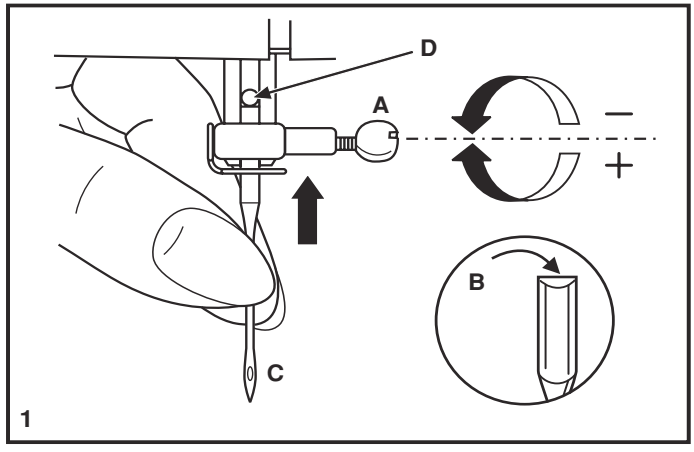
Jehlu vložte do stroje podle obrázku takto:

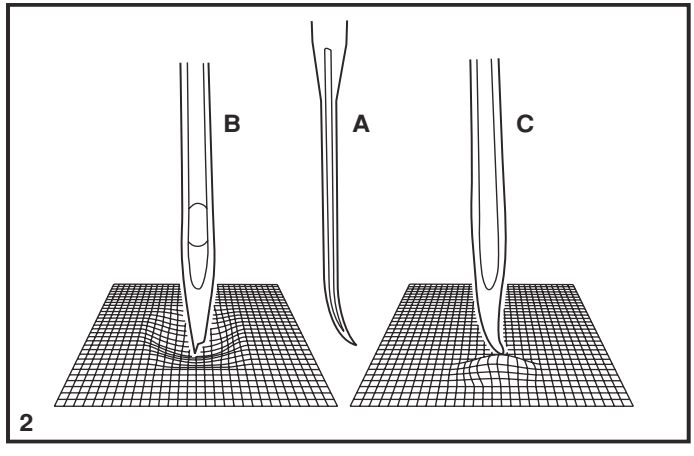
A. Povolte šroubek jehlové svorky a po vložení nové jehly jej opět utáhněte (1).
B. Plochá strana dříku jehly musí směřovat dozadu.
C/D. Jehlu zasuňte až na doraz.

Pozor:
Před vkládáním a vyjímáním jehly vypněte hlavní vypínač („O“).

Jehly musejí být v perfektním stavu (2).

K problémům dochází s:
A. ohnutými jehlami,
B. poškozenými hroty,
C. tupými jehlami.





☐ Údržba

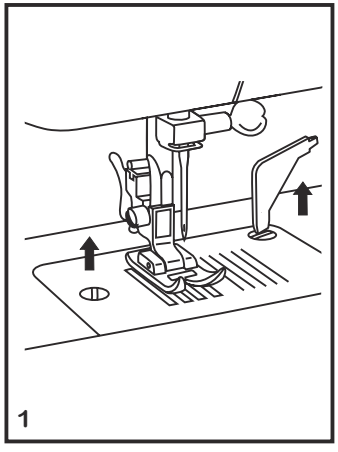
Pozor:
Odpojte stroj od sítě vytažením vidlice ze zásuvky. Při čištění musí být stroj vždy vypnut ze zásuvky.

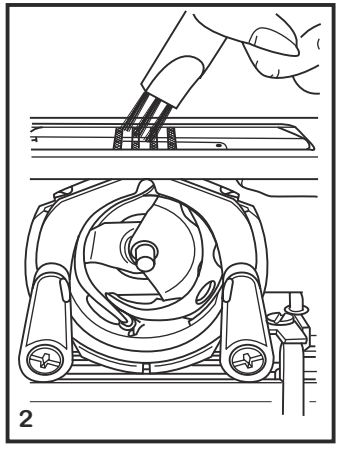
Sejmutí stehové desky:
Otáčením ručním kolem zdvihněte jehlu do nejvyšší polohy. Otevřete výklopný přední kryt a šroubovákem odšroubujte stehovou desku (1).

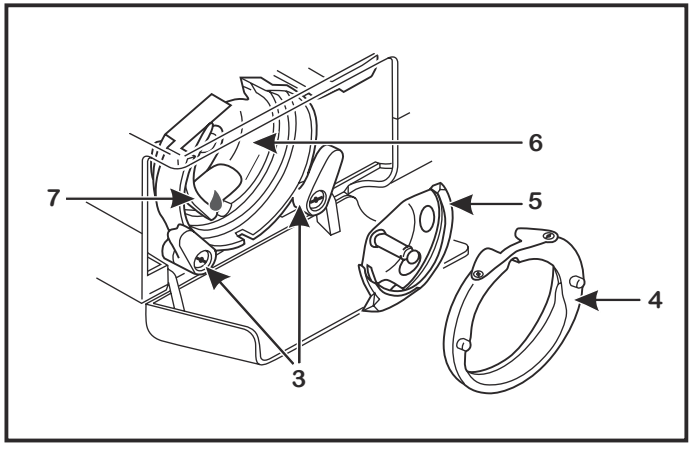
Čištění podavače:
K vyčištění celého prostoru podavače použijte štěteček dodaný ke stroji (2).

Čištění a mazání chapače:
Vyjměte pouzdro se spodní nití. Vymáčkněte dvě páčky (3) přidržující chapač směrem ven. Vyjměte kryt dráhy chapače (4), chapač (5) a vše vyčistěte měkkým hadříkem. Kápněte do bodu (6) 1 - 2 kapky oleje na šicí stroje. Otočením ručním kolem otočte dráhu chapače do levé polohy.
Vraťte chapač (5). Vraťte kryt dráhy chapače a zacvakněte zpět dvě páčky přidržující chapač. Vložte pouzdro spodní niti, cívku se spodní nití a přidělejte stehovou desku.

Důležité:
Pravidelně odstraňujte chlupy a nitě z látek.
Váš stroj by měl být pravidelně zkontrolován v některém z našich servisních středisek.







☐ Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Náprava
Trhá se horní nit	1. Stroj není správně navlečen. 2. Příliš vysoké napětí niti. 3. Příliš silná nit vzhledem k jehle. 4. Jehla není správně nasazena. 5. Nit je namotána kolem držáku cívky. 6. Jehla je poškozená.	1. Navlečte stroj znovu. 2. Snižte napětí niti (nižší číslo). 3. Zvolte silnější jehlu. 4. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 5. Sejměte cívku a natočte nit na cívku. 6. Vyměňte jehlu.
Trhá se spodní nit	1. Špatně nasazené pouzdro cívky. 2. Špatně navlečená niť. 3. Příliš velké napětí spodní niti.	1. Vyjměte a vraťte pouzdro cívky. Zkuste zatáhnout za nit, musí se lehce odvíjet. 2. Zkontrolujte cívku i pouzdro. 3. Povolte napětí spodní niti podle popisu.
Vynechávání stehů	1. Jehla není správně nasazena. 2. Jehla je poškozená. 3. Špatná velikost nebo typ jehly. 4. Nesprávně nasazená patka.	1. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 2. Vložte novou jehlu. 3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce. 4. Zkontrolujte patku a nasaďte ji správně.
Láme se jehla	1. Jehla je poškozená. 2. Jehla není správně nasazena. 3. Nevhodná velikost jehly vzhledem k látce. 4. Špatná patka	1. Vložte novou jehlu. 2. Vyndejte jehlu a znovu ji nasaďte (plochou stranou dozadu). 3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce. 4. Vyberte správnou patku.
Volné stehy	1. Stroj není správně navlečen. 2. Špatně navlečené pouzdro cívky. 3. Špatná kombinace jehla / látka / nit. 4. Špatné napětí niti.	1. Zkontrolujte navlečení. 2. Navlečte pouzdro spodní niti dle obrázku. 3. Vyberte jehlu odpovídající niti a látce. 4. Opravte napětí niti.
Stehy se shrnují nebo zamotávají	1. Příliš silná jehla vzhledem k látce. 2. Nesprávně nastavená délka stehu. 3. Příliš vysoké napětí niti.	1. Vyberte tenčí jehlu. 2. Upravte délku stehu. 3. Povolte napětí niti.
Nestejné stehy, nerovnoměrný posuv	1. Nekvalitní nit. 2. Špatně navlečené pouzdro cívky. 3. Tahali jste za látku.	1. Použijte kvalitnější nit. 2. Vyjměte pouzdro cívky, správně je navlečte a nasaďte. 3. Netahejte při šití za látku, nechte ji posouvat podavačem.
Stroj je hlučný	1. Stroj potřebuje namazat. 2. Na chapači nebo na jehlové tyči se nahromadily chlupy nebo olej. 3. Použit nekvalitní olej. 4. Poškozená jehla.	1. Namažte stroj dle popisu. 2. Vyčistěte chapač a podavač podle popisu. 3. Používejte pouze kvalitní olej pro šicí stroje. 4. Vyměňte jehlu.
Stroj se zasekává	Nit se zasekává v chapači.	Vytáhněte horní nit a vyndejte pouzdro spodní niti. Zatočte ručním kolem zpět a dopředu a odstraňte nit z dráhy chapače a namažte dle popisu.



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických nebo elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netříděného komunálního odpadu; použijte nádoby na oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcelabezplatně.
Pokud by elektrické spotřebiče byly likvidovány na skládkách nebo smetištích, mohly by z nich pronikat nebezpečné látky do odpadních vod, čímž by se tyto látky dostaly do potravního řetězce a následně ohrožovaly zdraví osob.

Záruční list

SINGER®

Na výrobek - šicí stroj - se poskytne kupujícímu záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje.

Na tento výrobek poskytuje Singer S.M.C. záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku spotřebiteli. Záruka se vztahuje na vady způsobené chybou materiálu a chybou výroby. Reklamaci je možné uplatnit na základě předložení reklamovaného výrobku a předložení dokladu o koupi, na kterém je uvedeno typové označení výrobku a datum prodeje. Reklamaci je možné uplatnit u prodejce u kterého byl výrobek zakoupen nebo v autorizovaném servise. Aktuální adresy autorizovaných servisů vám poskytne prodejce nebo jsou dostupné na internetové adrese“. http://www.singer.cz/

	Jméno, adresa a telefon kupujícího	Adresa a podpis prodejce
Výrobní číslo	Datum prodeje	

Záruční a pozáruční opravna:
Klapkova 74, 180 00 Praha 8
tel.: 272 773 079
e-mail: servis@singer.cz

Reklamační řád

na výrobek - šicí stroj

1) Prodávající odpovídá za vady, které má prodávaný výrobek při převzetí kupujícím, nebo které se vyskytnou po převzetí výrobku v záruční době.

2) Vadným plněním je plnění, jež nemá vlastnosti obvyklé, tj. vlastnosti standardní, v daném případě pak vlastnosti, které se u výrobku určeného pro domácí použití s ohledem na jeho povahu obecně předpokládají. Vadou se tedy pro účely uplatnění záruky rozumí prokázaná vada materiálu, případně chybné provedení dílu či sestavy; nikoliv však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pro domácí použití, jež však případně neodpovídají subjektivním představám kupujícího. Výrobky byly schváleny čs.státní zkušebnou podle zákona č.30/1968 Sb. o státním zkušebnictví ve znění jeho pozdějších změn. V souvislosti s výše uvedeným je kupující oprávněn si před převzetím výrobku jeho obvyklé vlastnosti ověřit a prodávající je povinen kupujícímu umožnit toto ověření a vyzkoušení výrobku na svých vlastních materiálech, popř. nitích.

3) a) Záruka se vztahuje na všechny mechanické díly, na elektromotorickou a elektronickou část. Záruka se nevztahuje na ty části výrobku, jehož posláním je sebezničením zabránit zničení či poškození výrobku v důsledku jeho přílišného nepřiměřeného namáhání, jakož ani na ty části, které podléhají rychlému obvyklému opotřebení, jakými jsou žárovky, jehly, pouzdra cívky, chapače, nože, cívky. Záruka se dále nevztahuje na vady způsobené nepřiměřeným zacházením s výrobkem, používáním výrobku v nesouladu s návodem na obsluhu, či provedením neodborných zásahů na výrobku kupujícím nebo jinou neoprávněnou osobou.

b) Záruka se vztahuje pouze na smluvený účel užívání, jímž je určení výrobku výhradně pro užití v domácnosti. Pro spotřebitele je závazný pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Singer S.M.C. a výrobek musí být používán podle něho.

c) Záruka se vztahuje pouze na kupujícího; práva ze záruky tedy nepřecházejí v případě dalšího převodu výrobku na třetí osoby.

4) Záruční doba činí 24 měsíců a počíná běžet ode dne převzetí výrobku kupujícím při prodeji vyznačeného v záručním listě; kupující je povinen převzít výrobek při prodeji.

5) a) Z důvodu odpovědnosti za vady může kupující uplatnit tyto nároky, jde-li o vadu odstranitelnou:

- právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady bez zbytečného odkladu.
- právo na výměnu věci nebo týká-li se vada jen součásti věci na výměnu této součásti, nebyla-li věc ještě použita, tj. nejsou-li ve vlastnostech věci žádné známky opotřebení ani toho, že byla uvedena do provozu.
- právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy, jestliže nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat. Jde-li o vadu neodstranitelnou, která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, má kupující právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy; u jiných vad neodstranitelných pak pouze na přiměřenou slevu z věci.

b) Doba od úspěšného uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy byl kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít, se do záruční doby nepočítá; prodávající je povinen kupujícímu vydat potvrzení o tom, kdy své právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání.

6) a) Nárok na opravu v záruce uplatní zákazník u záručního servisu, jehož adresa je vyznačena v záručním listě. Bezplatnou opravu v záruční době provede po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu odborná opravna servisní sítě. Reklamovaný výrobek musí být řádně vyčištěn. Převzetí znečištěného výrobku může prodejce nebo autorizovaný servis odmítnout. Aby se zabránilo poškození výrobku při jeho přepravě, reklamovaný výrobek musí být náležitě zabalen (v originálním obalu).

b) Pokud bude při opravě zjištěno, že se na závadu záruka nevztahuje, uhradí náklady na takovou opravu kupující.

c) Prodávající je povinen při prodeji vyplnit v záručním listě všechny údaje nesmazatelným a čitelným způsobem. Neúplný záruční list nebo list neoprávněně měněný a přepisovaný v původních údajích je neplatný, což je opravna povinna při zjištění těchto skutečností, v něm vyznačit.

d) Kupující je povinen uschovat ve vlastním zájmu vedle záručního listu a stvrzenky o koupi též obal a kopie opravních listů, na nichž servisní opravna potvrzuje provedení záruční opravy. Tyto kopie jsou průkazem práva kupujícího podle písm. b) odst. 5 tohoto reklamačního řádu. Pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního a pozáručního servisu si uchovejte doklad o koupi po dobu 5 let od zakoupení výrobku.

ZOZNAM ZNAČKOVÝCH SERVISOV SINGER

DESO - Eduard Drobny
Jánošikova 22
917 00 Trnava
tel.: +421 335 515 489, 0903 403 993
e-mail: deso@post.sk

Jozef Durinik
Mydlarska 2
010 01 Žilina
tel.: +421 415 624 377
e-mail: durinik@azet.sk

RAKETER - p. Sopko
Mierova 13
066 01 Humenné
mob.: 0915 206 651
e-mail: raketer@kapca.sk

Pre európske územie
Tento šijací stroj Singer bol testovaný podľa európskych noriem a spĺňa požiadavky s ohľadom na elektrické bezpečnostné rádiové interferencie a elektromagnetickú imunitu.
Súhlas je zaznamenaný značkou.
Podľa nasledujúceho obrázku nájdete na Vašom šijacom stroji umiestnenie sériového čísla.

SK

Vážený zákazník:
Odporúčame Vám zaznamenať si pre neskoršie referencie sériové číslo Vášho šijacieho stroja do určeného priestoru (dole).

OBAL VÝROBKU. Boli splnené povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 477/2001 Zb., o obaloch, vrátane uhradenia finančného príspevku organizácii zaisťujúcej využitie obalového odpadu. Odporúčame uschovať počas záruky obal výrobku vrátane výplní, pre možnosť bezpečného prepravenia do servisného strediska.



ODLOŽTE NA MIESTO URČENÉ OBCOU NA UKLADANIE ODPADU!



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento domáci šijací stroj je navrhnutý aby vyhovel norme IEC/EN 60335-2-28 a UL1594.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:
Prečítajte si všetky pokyny pred použitím domáceho šijacieho stroja. Uschovajte návod na vhodnom mieste v blízkosti stroja. Ak šijací stroj poskytujete tretej strane, uistite sa, že priložíte návod.

NEBEZPEČENSTVO - Pre zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom :

- Zapojený šijací stroj nenechávajte bez dozoru. Šijací stroj vždy odpojte od elektrickej siete ihneď po použití a pred čistením, odstraňovaním krytov, mazaní alebo pri akýchkoľvek iných užívateľských servisných úpravách uvedených v návode na obsluhu.

VAROVANIE - Pre zníženie rizika popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osoby :

- Nedovoľte používať šijací stroj ako hračku. Zvýšená pozornosť je nutná ak je tento šijací stroj používaný deťmi alebo je používaný blízko pri nich.
- Použite tento šijací stroj iba pre jeho zamýšľané použitie, tak ako je popísané v tomto návode. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom, ako je uvedené v tejto návode.
- Nikdy nepoužívajte tento šijací stroj, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nepracuje správne, ak spadol alebo bol poškodený alebo spadol do vody. Vráťte šijací stroj najbližšiemu autorizovanému predajcovi alebo servisnému stredisku na prehliadku, opravu, elektrické alebo mechanické nastavenie.

- Nikdy nepoužívajte šijací stroj ak sú blokované vetracie otvory. Nedovoľte nahromadenie vlákien, prachu a voľnej látky vo vetracích otvoroch a pri nožnom ovládaní šijacieho stroja.
- Držte prsty mimo všetkých pohyblivých častí. Osobitnú pozornosť treba venovať okoliu ihly šijacieho stroja.
- Vždy používajte správnu stehovú dosku. Nesprávna doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Nepoužívajte skrivené ihly.
- Neťahajte a netlačte látku počas šitia. Môže to zohnúť ihlu a spôsobiť jej zlomenie.
- Noste bezpečnostné okuliare.
- Vypnite šijací stroj ("O") ak idete robiť hocijaké úpravy v oblasti ihly, napríklad pri navliekaní či výmene ihly, navíjaní cievky alebo výmene prítlačnej pätky, atď.
- Nevkladajte alebo nevhadzujte žiadne objekty do otvorov.
- Nepoužívajte vonku.
- Nepoužívajte na miestach kde sú používané aerosóly (spreje) alebo kde sa podáva kyslík.
- Pre vypojenie, otočte všetkými voličmi do polohy vypnuté ("O") a potom vytiahnite zástrčku zo siete.
- Nevyťahujte zásuvku ťahaním za prívodnú šnúru. Pri vyťahovaní držte za zástrčku, nie za prívodnú šnúru.
- Na ovládania stroja sa používa nožný ovládač. Nepokladajte iné objekty na nožný ovládač.
- Nepoužívajte šijací stroj ak mokrý.
- Ak je LED lampa poškodená alebo rozbitá, výmena musí byť prevedená výrobcom alebo servisným agentom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo riziku.
- Ak je prívodná šnúra zapojená do nožného ovládača poškodená, výmenu musí vykonať výrobca alebo servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo riziku.
- Tento šijací stroj je vybavený dvojitou izoláciou. Používajte iba identické náhradné diely. Pozrite si inštrukcie pre servis spotrebičov s dvojitou izoláciou.

USCHOVAJTE SI TIETO INŠTRUKCIE

Iba pre Európu :

Toto zariadenie môže byť používané deťmi od 8-mich a viac rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak majú k dispozícii dohľad alebo inštrukcie ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám, ktoré sa k tomu vzťahujú.
Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali robiť deti bez dozoru.
Úroveň hluku v normálnych prevádzkových podmienkach je menej ako 75dB(A).
Šijací stroj musí byť používaný iba s nožným ovládaním typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným spoločnosťou ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V)/ 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) vyrobeným spoločnosťou Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

Pre krajiny mimo Európu :

Toto zariadenie nie je navrhnuté na používanie osobami (zahŕňajúc deti) so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí pokiaľ nemajú k dispozícii dohľad alebo inštrukcie ohľadom používania zariadenia od osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
Deti by mali byť pod dohľadom aby bolo zabezpečené, že sa nehrajú so šijacím strojom.
Úroveň hluku v normálnych prevádzkových podmienkach je menej ako 75dB(A).
Šijací stroj musí byť používaný iba s nožným ovládaním typu FC-1902, KD-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) vyrobeným spoločnosťou ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C

326C (220V)/ 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) vyrobeným spoločnosťou Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

SERVIS DVOJITO IZOLOVANÝCH PRODUKTOV

V dvojito izolovanom výrobku, sú namiesto uzemnenia použité dva systémy izolácie. Dvojito izolovaný výrobok nemá žiaden spôsob uzemnenia, a ani sa nesmie uzemnenie pridávať k produktu. Servis dvojito izolovaného výrobku vyžaduje extrémnu pozornosť a vedomosti o systéme a malo by byť vykonávané iba kvalifikovaným servisným personálom. Náhradné diely pre dvojito izolovaný produkt musia byť identické s vymieňanými súčiastkami vo výrobku. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami DVOJITÁ IZOLÁCIA alebo DVOJITO IZOLOVANÉ.

BLAHOŽELÁME VÁM

Ako majiteľ nového šijacieho stroja Singer máte pred sebou vzrušujúce tvorivé dobrodružstvá. Od prvého okamihu, kedy s ním začnete pracovať, si uvedomíte, že šijete na jednom z najľahšie ovládateľných strojov, aký bol kdy vyrobený.

Odporúčame Vám, aby ste predtým ako začnete stroj používať, zistili všetky jeho schopnosti dôkladným prečítaním tohto návodu krok za krokom.

Aby ste vždy mali k dispozícii to najmodernejšie zariadenie, vyhradzuje si výrobca právo, ak to uzná za nutné, kedykoľvek zmeniť vzhľad alebo konštrukciu tohto stroja aj jeho príslušenstva.

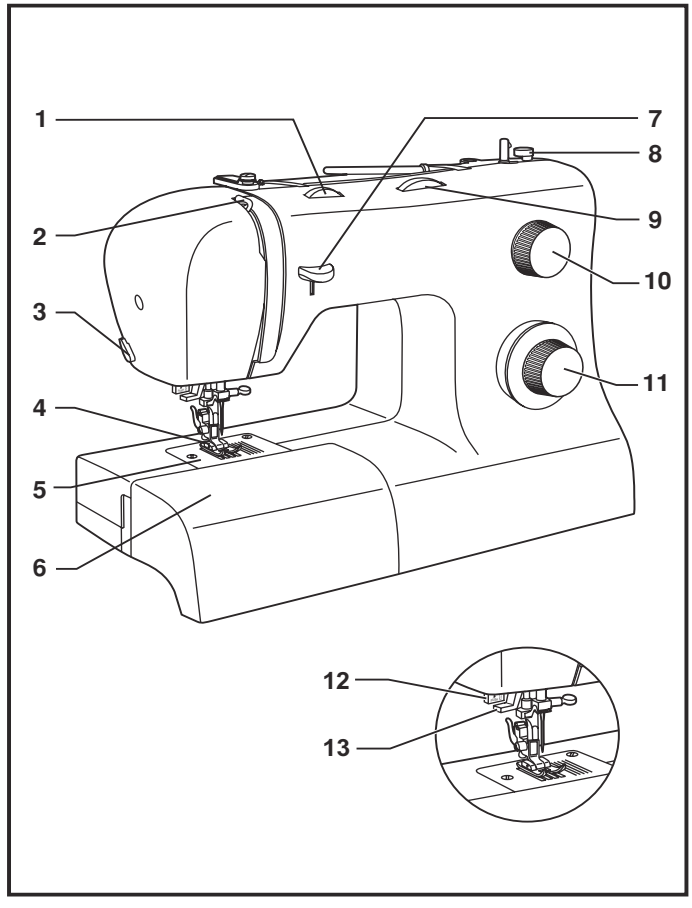
SINGER® je registrovaná ochranná známka spoločnosti The Singer Company Ltd. S.à.r.l. a jej pobočiek.
Copyright © 2016
Všetky práva vyhradené po celom svete.

Obsah

Základné časti stroja 43
Pripojenie stroja k sieti 45
Páčka pre dvíhanie prítlačnej pätky s dvoma polohami 46
Príslušenstvo 47
Navíjanie spodnej nite 48
Vkladanie spodnej nite 49
Napnutie nite 50
Navliekanie hornej nite 51
Automatický navliekač nite 52
Vytiahnutie spodnej nite 53
Ak si vybrať steh 54
Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu 55
Šitie rovným stehom 56
Spätné šitie 57
Vybratie výrobku 57
Odrezanie nití 57
Voľba stretchového (pružného) stehu 58
Slepý steh 59
Vyšitie gombíkovej dierky v jednom kroku 60
Prišívanie gombíkov 61
Nasadenie násuvnej prídavnej dosky 62
Nasadenie držiaka prítlačnej pätky 63
Zodpovedajúca ihla / látka / niť 64
Krycia doska podávača 65
Vkladanie a výmena ihiel 66
Údržba 67
Odstraňovanie problémov 68

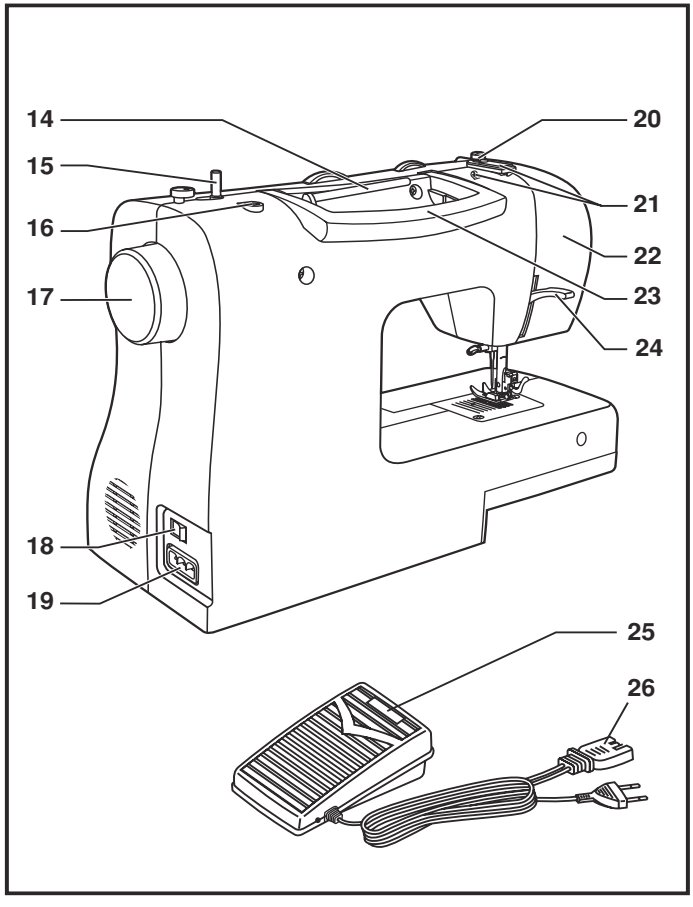
☐ Základné časti stroja

1. Volič nastavenia napnutia
2. Niťová páka
3. Odrezávač nití
4. Prítlačná pätka
5. Stehová doska
6. Násuvná prídavná doska / schránka na príslušenstvo
7. Páčka pre spätné šitie
8. Doraz cievky na spodnú niť
9. Volič šírky stehu
10. Volič dĺžky stehu
11. Výber stehu
12. Páčka pre vyšitie gombíkovej dierky v jednom kroku
13. Automatický navliekač ihly



☐ Základné časti stroja

14. Horizontálny kolík cievky nite
15. Navíjač spodnej nite
16. Otvor pre druhý kolík cievky
17. Ručné koleso
18. Hlavný vypínač (vypínač osvetlenia)
19. Elektrická zásuvka stroja
20. Vodítko spodnej nite
21. Vodítko hornej nite
22. Predný kryt
23. Držadlo
24. Páčka pre dvíhanie prítlačnej pätky
25. Ovládací pedál
26. Sieťová šnúra



☐ Pripojenie stroja k sieti

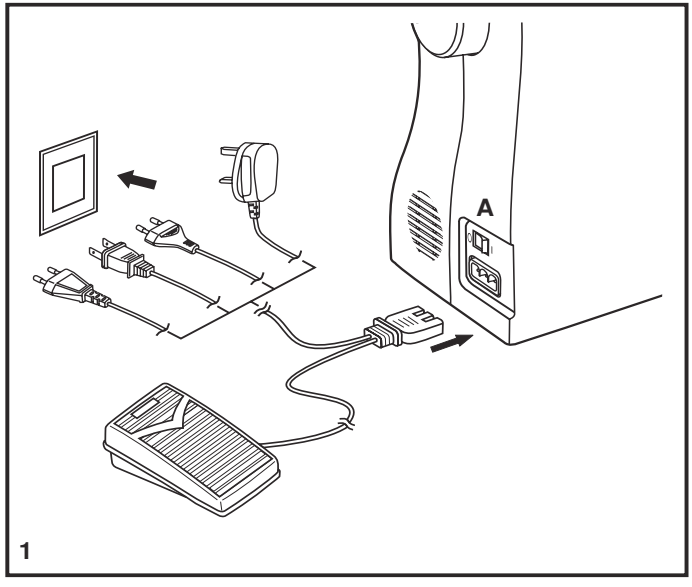
Zapnite stroj do zásuvky podľa obrázku (1).
Tento spotrebič je vybavený sieťovou vidlicou (2).

Pozor:
Sieťovú šnúru vypínajte zo zásuvky len ak nie je stroj v prevádzke.

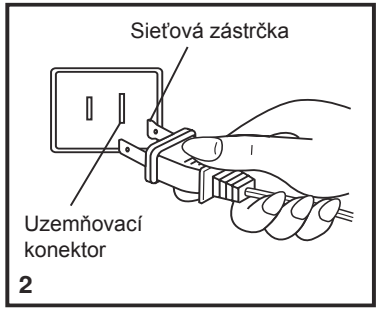
Ovládací pedál
Ovládacím pedálom meníte rýchlosť šitia (3).

Pozor:
Ak máte pochybnosti o správnom zapojení stroja do siete, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Keď stroj nepoužívate, vždy ho odpojte od siete.
K stroju musíte používať ovládací pedál jemu určený s typovým označením.

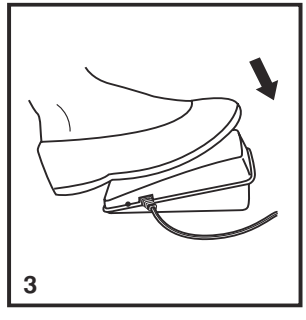
Osvetlenie pracovnej plochy
Prepnutím hlavného vypínača (A) do polohy „I“ zapnete stroj aj osvetlenie.



1

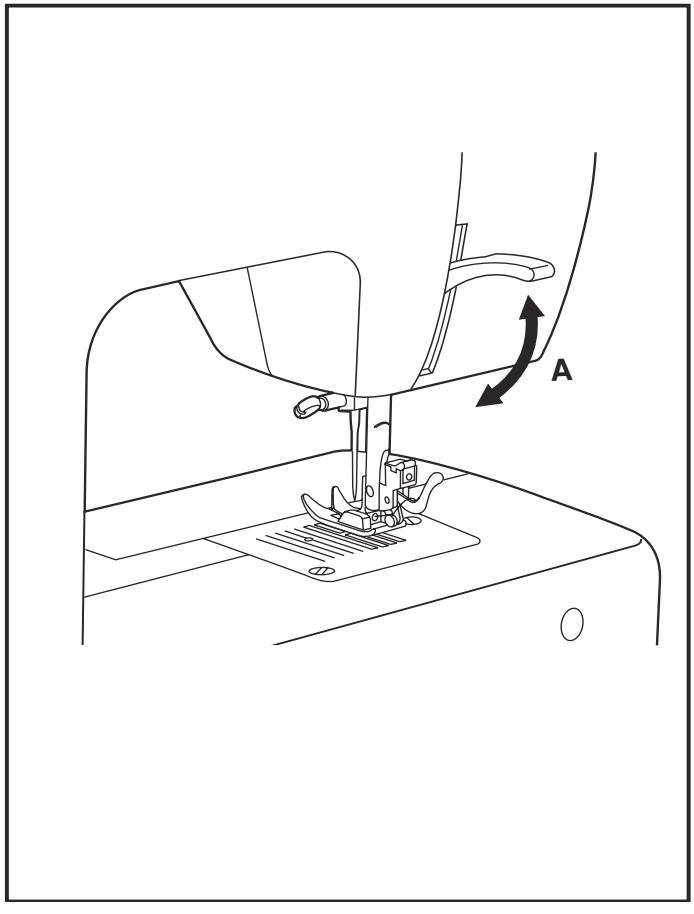


2


3

☐ Páčka pre dvíhanie prítlačnej pätky s dvoma polohami

Ak šijete niekoľko vrstiev alebo hrubú látku, môžete zodvihnúť prítlačnú pätku do zvýšenej polohy pre jednoduchšie vkladanie výrobku (A).



☐ Príslušenstvo

Základné príslušenstvo (1)

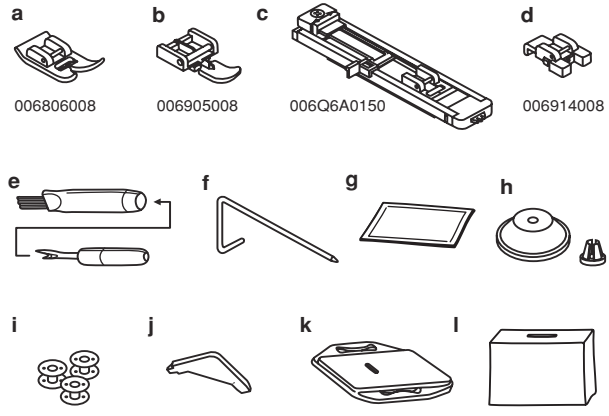
a. Univerzálna pätka
b. Zipsová pätka
c. Pätka na šitie gombíkových dierok
d. Pätka na prišívanie gombíkov
e. Nástroj na páranie / štetec
f. Vodič okraja látky
g. Balíček ihiel
h. Kryt cievky malý a veľký
i. Cievka na spodnú niť (3x)
j. Skrutkovač
k. Krycia doska podávača
l. Mäkký kryt

Špeciálne príslušenstvo (2)

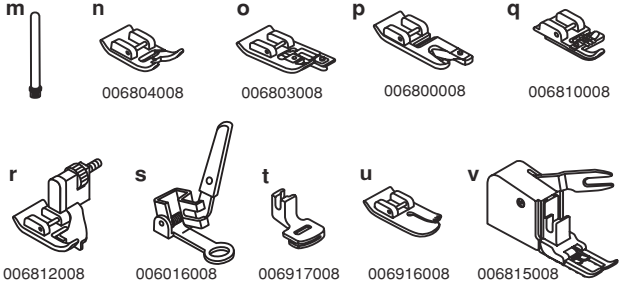
(Týchto 10 kusov príslušenstva sa nedodáva so strojom, ale môžete ich kúpiť u svojho predajcu ako zvláštne príslušenstvo.)

m. Kolík pre druhú niť
n. Pätka pre saténový steh
o. Obrubovacia pätka
p. Lemovacia pätka
q. Pätka pre našívanie šnúrky
r. Pätka pre slepý steh
s. Plátacia/vyšívacia pätka
t. Riasiaca pätka
u. Quiltovacia a prešívacia pätka
v. Pätka pre rovnomerné podávanie

1. Základné príslušenstvo



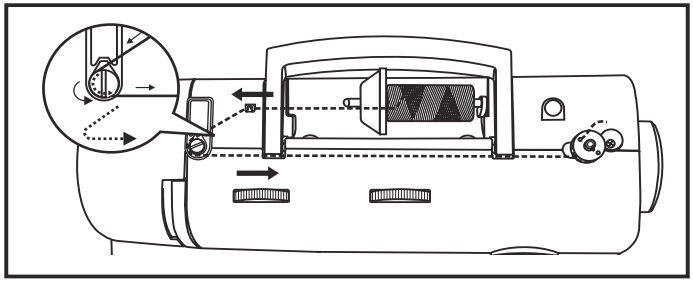
2. Voliteľné príslušenstvo

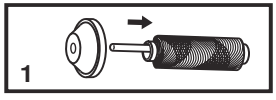


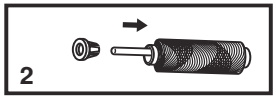
☐ Navíjanie spodnej nite

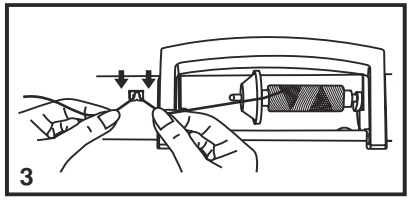
- Nasaďte cievku s niťou na horizontálny kolík a zabezpečte kryt (1/2)
- Zatlačte niť do vodiča nití. (3)
- Otočte niť proti smeru hodinových ručičiek okolo napínacích tanierikov pre navíjanie spodných nití (4).
- Navlečte niť do cievky podľa obrázku a nasaďte cievku na kolík (5).
- Pritlačte cievku smerom doprava (6).
- Podržte koniec nití (7).
- Zošľapnite ovládací pedál (8).
- Odstrihnite niť (9).
- Pritlačte cievku späť doľava (10) a zložte cievku z kolíka.

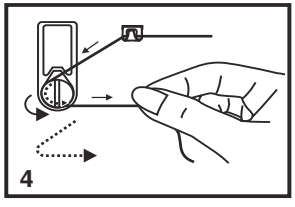
Poznámka:
Keď je kolík navíjača spodnej nite v polohe „navíjania“, stroj nešije a ručné koleso sa neotáča. Ak chcete šiť, prepnite kolík cievky doľava (poloha šitia).

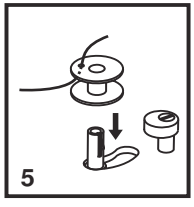


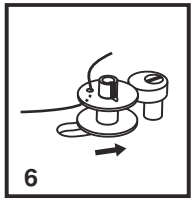


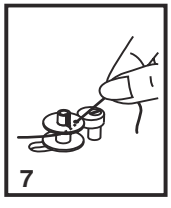


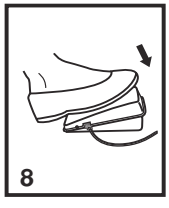


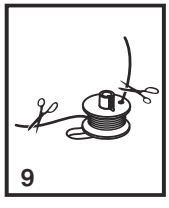












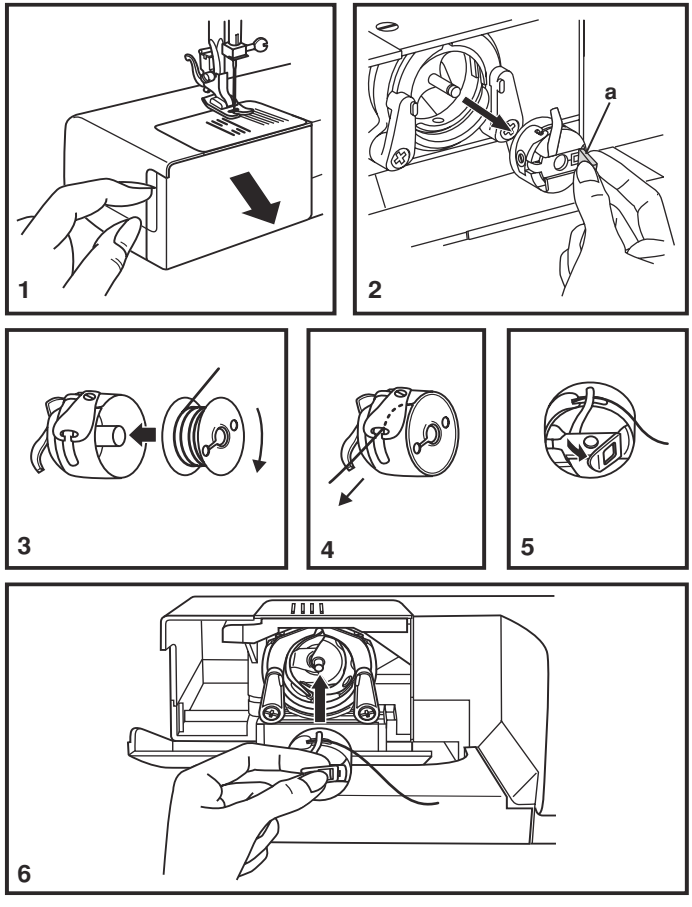


☐ Vkladanie spodnej nite

Pri vkladaní cievky so spodnou niťou musí byť ihla v najvyššej polohe.

- Otvorte odklápací kryt (1).
- Odklopte vyklápací úchyt puzdra cievky (a) a puzdro vytiahnite (2).
- Podržte puzdro cievky jednou rukou a vložte do neho cievku, aby sa niť odvíjala doprava (podľa šípky) (3).
- Veďte niť výrezom a pod prstom (4). Nechajte asi 15 cm nite vonku.
- Uchopte puzdro cievky za vyklápací úchyt (5).
- Vložte puzdro do člnku (6).

Pozor:
Pred vkladaním a vyberaním spodných nití vypnite hlavný vypínač („O“).



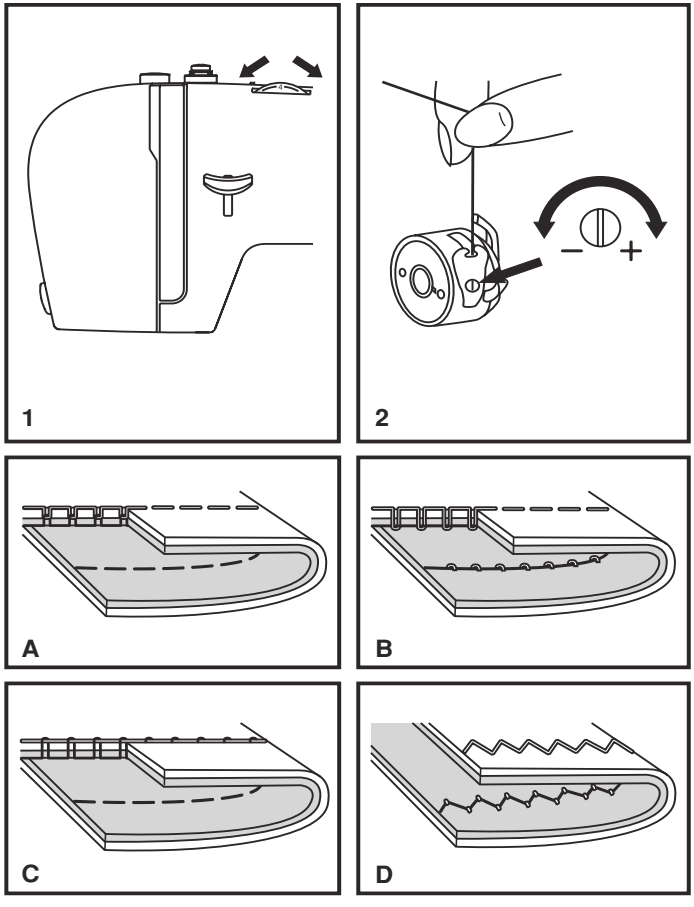
☐ Napnutie nite

Napnutie hornej nite
Základné nastavenie napnutia: „4“.
Pre zvýšenie napnutia otočte ovládač na najbližšiu vyššiu hodnotu.
Pre zníženie napnutia natočte ovládač na najbližšiu nižšiu hodnotu.

A. Normálne napnutie nite pre šitie rovným stehom.
B. Napnutie nite veľmi nízke pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na vyššie číslo.
C. Napnutie nite veľmi vysoké pre šitie rovným stehom. Otočte ovládačom na nižšie číslo.
D. Normálne napnutie pre entlovací steh a pre ozdobné stehy. Napnutie je nastavené správne, keď je na spodnej strane látky nepatrne vidieť hornú niť.

Napnutie spodnej nite
Pre vyskúšanie napnutia spodnej nite vyberte cievku aj s puzdrom zo stroja a podržte ju za niť. Raz až dvakrát za ňu trhnite. Ak je napnutie správne, niť sa odvinie asi o tri až päť centimetrov. Ak je napnutie veľmi veľké, niť sa neodvinie vôbec. Ak je napnutie veľmi malé, odvinie sa veľký kus nite. Napnutie upravte malým skrutkovačom na boku puzdra cievky.

Poznámka:
- Pre dobré šitie je správne nastavenie napnutia nite nevyhnutné.
- Žiadne jednotné napnutie vhodné pre všetky stehové funkcie, látky a nite neexistuje.
- Vyvážené napnutie (rovnaké stehy hore aj dolu) sa obvykle vyžaduje len pre zošívanie rovným stehom.
- V 90% šitia je napnutie medzi „3“ a „5“.
- Pre entlovací a ozdobné stehy by malo byť napnutie všeobecne nižšie, ako pre rovný steh.
- U všetkých ozdobných stehov tiež dosiahnete krajší efekt a menšie zhrňovanie látky, keď je hornú niť vidieť na spodnej strane látky.



☐ Navliekanie hornej nite

Navliekanie je jednoduchá operácia, ale je nutné ju vykonávať správne, inak by mohlo dôjsť k rôznym problémom počas šitia.

- Začnite zodvihnutím ihly do najvyššej polohy (1) a pokračujte v otáčaní ručným kolesom proti smeru hodinových ručičiek, pokým ihla nezačne klesať. Zodvihnutím prítlačnej pätky uvoľnite napínacie tanieriky.
  Poznámka: z bezpečnostných dôvodov sa odporúča pred navliekaním vypnúť stroj.

- Nadvihnite kolík pre cievku s niťou, nasaďte cievku, aby sa niť odvíjala podľa obrázku a na ňu kryt. Na malú cievku nasaďte kryt menšou stranou k cievke (2).

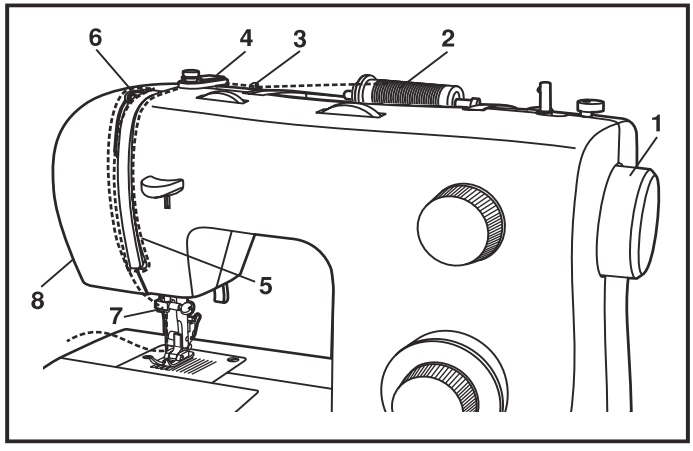
- Veďte niť z cievky skrz vodítko hornej nite (3) a prevlečte ju skrz predpínaciu pružinu podľa obrázku (4).

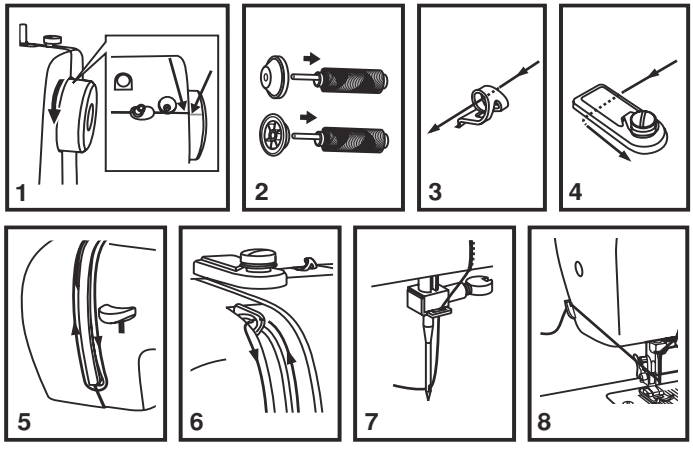
- Navlečte niť tak, že povediete niť pravou štrbinou dolu a ľavou hore (5). Pri tomto kroku je vhodné pridržiavať niť medzi cievkou a prvým vodítkom.

- V najvyššej pozícii prevlečte niť sprava doľava očkom niťovej páky a veďte ju opäť dolu (6).

- Teraz veďte niť za tenké drôtené vodítko na svorke ihly a do ihly, ktorú navlečiete spredu dozadu.

- Vytiahnite asi 15 až 20 cm nite dozadu za ihlu. Niť odrežte na túto dĺžku zabudovaným rezačom nite (8).

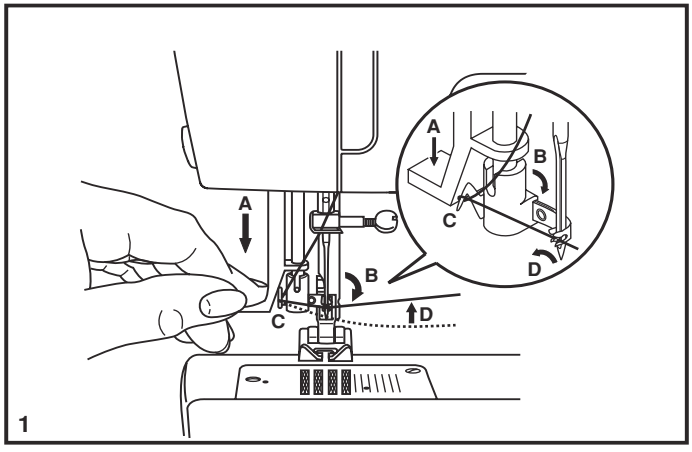




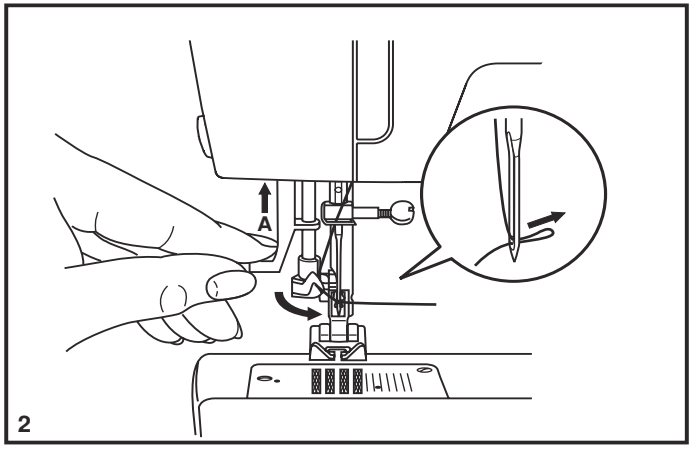
☐ Automatický navliekač nite

- Zodvihnite ihlu do hornej úvrate.
- Stlačte páčku (A) dolu, až na doraz.
- Navliekač sa automaticky pretočí do polohy pre navlečenie (B)
- Veďte niť okolo vodítka (C).
- Veďte niť pred ihlou okolo háčika (D).
- Uvoľnite páčku
- Prevlečte niť uškom ihly

Pozor:
Vypnite hlavný vypínač („0“)!



1

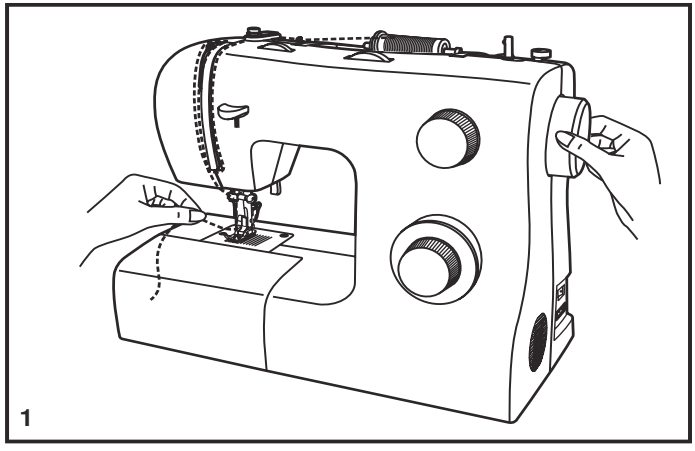


2

☐ Vytiahnutie spodnej nite

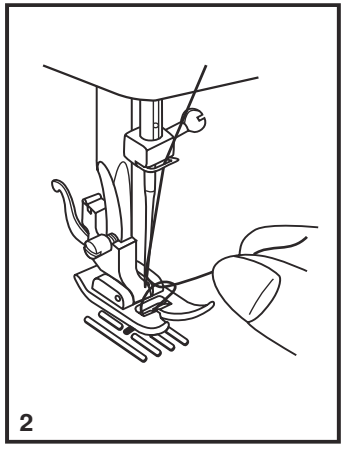
Podržte hornú niť ľavou rukou. Otáčajte ručným kolesom (1) smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) pokým nebude ihla v hornej úvrati.

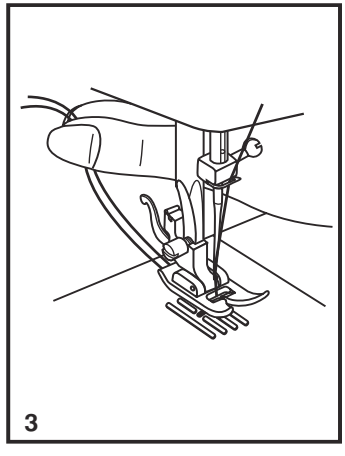
Poznámka:
Ak nie je možné spodnú niť vytiahnuť, pozrite sa, či nie je zachytená v sklopnom kryte alebo za násuvným stolíkom.


1

Pomalým vyťahovaním hornej nite vytiahnite z otvoru v stehovej doske spodnú niť (2).

Položte obidve nite dozadu za stehovú dosku (3).


2


3

☐ Ak si vybrať steh

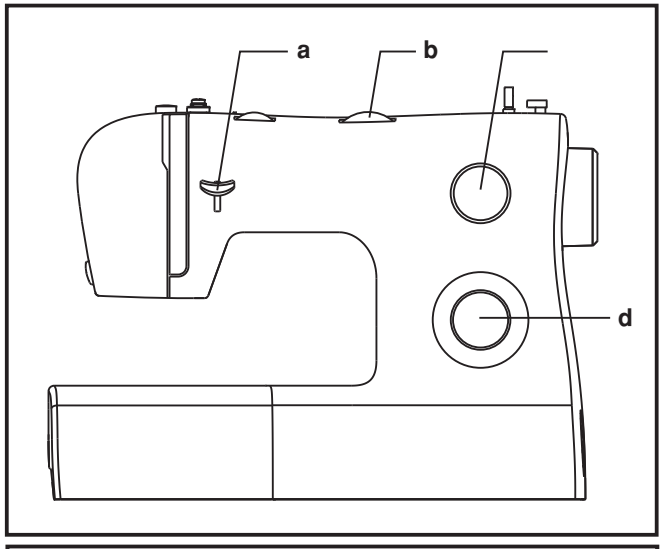
Výber stehu sa vykonáva jednoducho, otáčaním voliča stehov. Voličom pre výber stehu môžete otáčať v obidvoch smeroch.

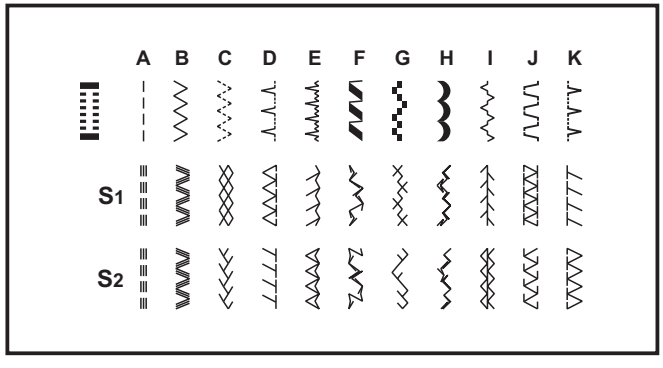
Pre rovný steh nastavte volič stehov na „ ┆ “. Ovládačom dĺžky stehu nastavte požadovanú dĺžku.

Pre endlovací steh nastavte volič stehov na „ ⧘ “. Podľa látky, s ktorou pracujete, si nastavte šírku a dĺžku stehu.

Pre zvolenie ďalších stehov nastavte ovládač dĺžky stehu na „S1“ alebo „S2“, voličom stehov si vyberte požadovaný steh a ovládačom šírky stehu si upravte šírku požadovaného stehu.

a. Páčka pre spätné šitie
b. Volič nastavenia šírky stehu
c. Volič nastavenia dĺžky stehu
d. Volič pre výber stehu



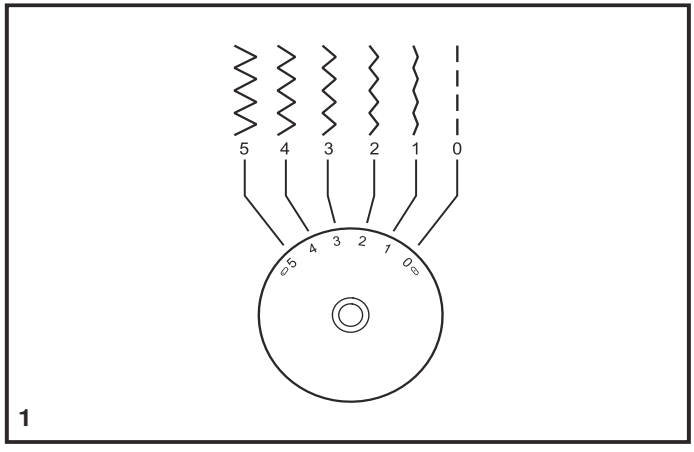


☐ Volič dĺžky stehu a volič šírky stehu

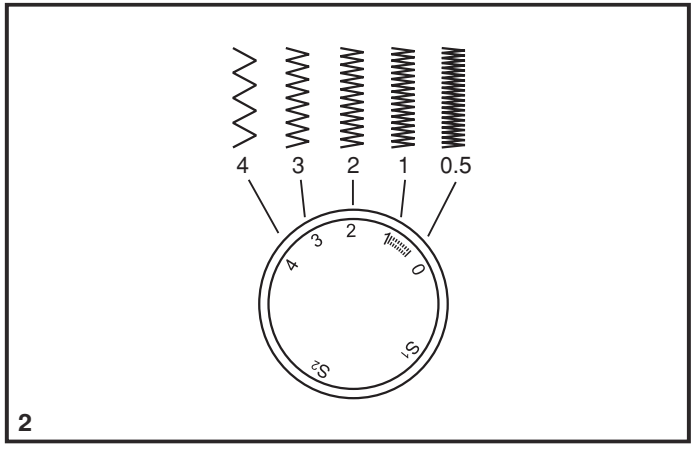
Funkcia ovládača pre nastavenie šírky stehu
Maximálna šírka entlovacieho stehu je 5 mm, ale šírku môžete pre každý steh zmenšiť. Šírka stehu sa zväčšuje, keď otáčate ovládačom od „0“ k „5“ (1)
Voličom šírky stehu ovládate aj polohu ihly pri rovnom stehu. Poloha „0“ je úplne vľavo, poloha „5“ úplne vpravo, Stredová poloha je medzi „2“ a „3“.

Funkcia dĺžky stehu pri šití entlovacím stehom
Nastavte volič stehu na entlovací steh.
Keď sa blížite nastavením dĺžky stehu k hodnote „0“, zvyšuje sa hustota entlovacieho stehu.
Upravených stehov spravidla dosiahnete pri dĺžke „2.5 a menej.
Hustý entlovací steh (blízko pri sebe) sa nazýva stehom saténovým (2).

Funkcia ovládača pre nastavenie dĺžky stehu pri rovných stehoch
Pre šitie rovným stehom nastavte na voliči stehu rovný steh. Otáčajte voličom dĺžky stehu a jednotlivé stehy sa budú smerom k „0“ skracovať. Otáčaním smerom k „4“ sa budú stehy predlžovať. Všeobecne platí, že čím hrubšia je látka, niť a ihla, tým dlhší by mal byť steh. Ak šijete tenkú látku alebo ak používate tenkú ihlu a niť, nastavte kratšie stehy.



1



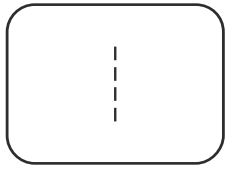
2

☐ Šitie rovným stehom

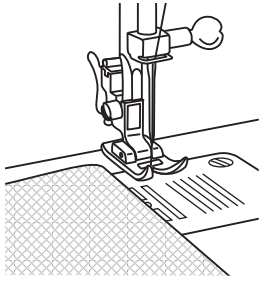
Keď začínate šiť, nastavte stroj na rovný steh (1).

Vložte látku pod prítlačnú pätku okrajom k požadovanej vodiacej čiare na stehovej doske (2).

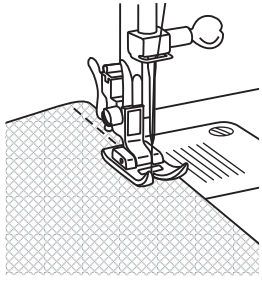
Spusťte prítlačnú pätku a zošľapnutím ovládacieho pedálu začnite šiť (3).



1



2

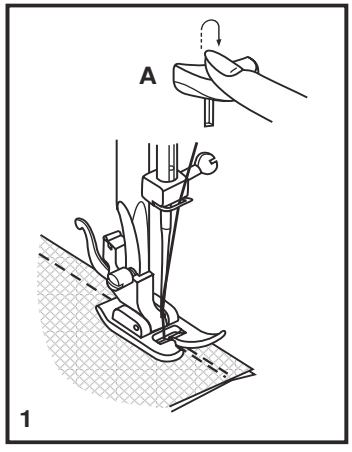


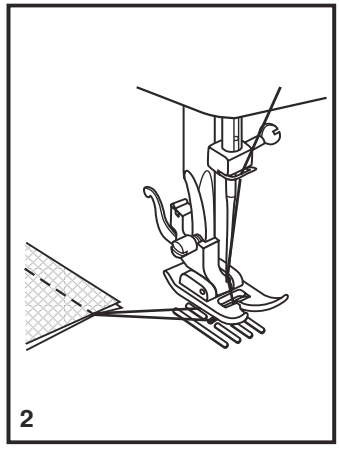
3

SK

☐ Spätné šitie

Pre spevnenie začiatku a konca švu stlačte páčku pre šitie späť (A). Ušite niekoľko stehov späť. Po uvoľnení páčky bude stroj šiť opäť dopredu (1).



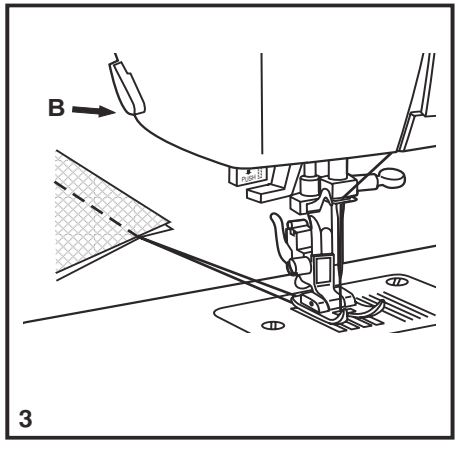


☐ Vybratie výrobku

Otáčaním ručného kolesa k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zodvihnite niťovú páku do najvyššej polohy, zodvihnite prítlačnú pätku a vyberte výrobok spod ihly a spod prítlačnej pätky (2).

☐ Odrezanie nití

Vytiahnite nite pod prítlačnú pätku a dozadu za ňu. Veďte nite na stranu okolo čelného panelu a do odrezávača (B). Zatiahnutím dolu nite odrežte (3).



☐ Voľba stretchového (pružného) stehu

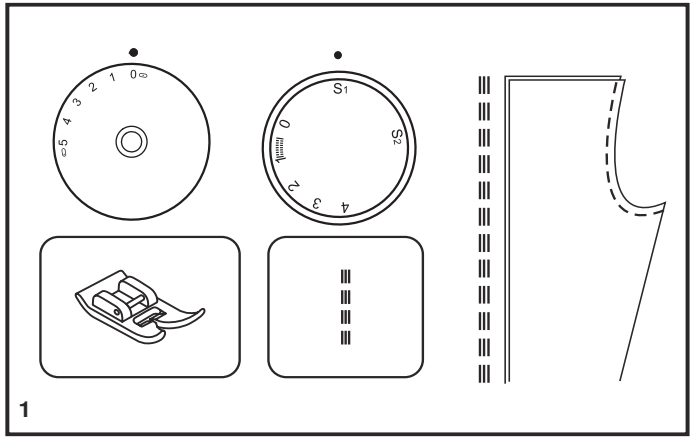
Stretchové (pružné) stehy sú na voliči stehov odlíšené modrou.
Nastavte volič stehov na požadovaný steh. Potom nastavte dĺžku stehu na „S1“. Tu uvádzame dva príklady pružných stehov:

Rovný pružný steh

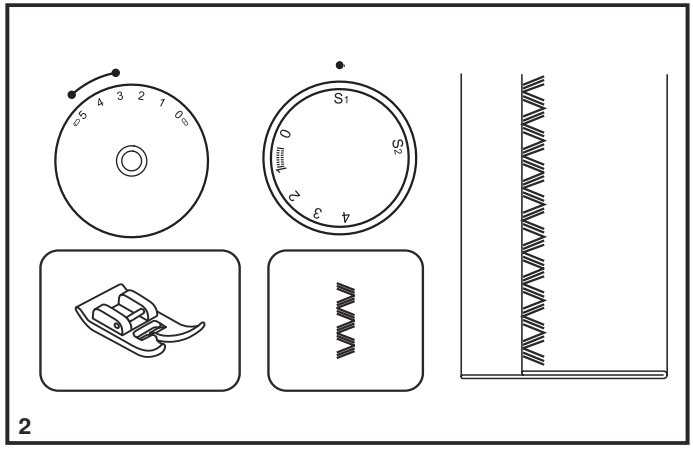
Nastavte volič stehov na „ “.
Dodá trojnásobné spevnenie pružným a namáhaným stehom.
Stroj šije dva stehy dopredu a jeden späť.

Ric Rac

Nastavte volič stehov na „ “.
Steh Ric Rac je vhodný pre pevné látky, ako je džínovina, menčester, popelín, plátno a pod.



1



2

SK

☐ Slepý steh

Pre lemovanie závesov, zakladanie nohavíc, sukní atď.

Slepý steh pre pružné látky

Slepý steh/bielizňový pre pevné látky

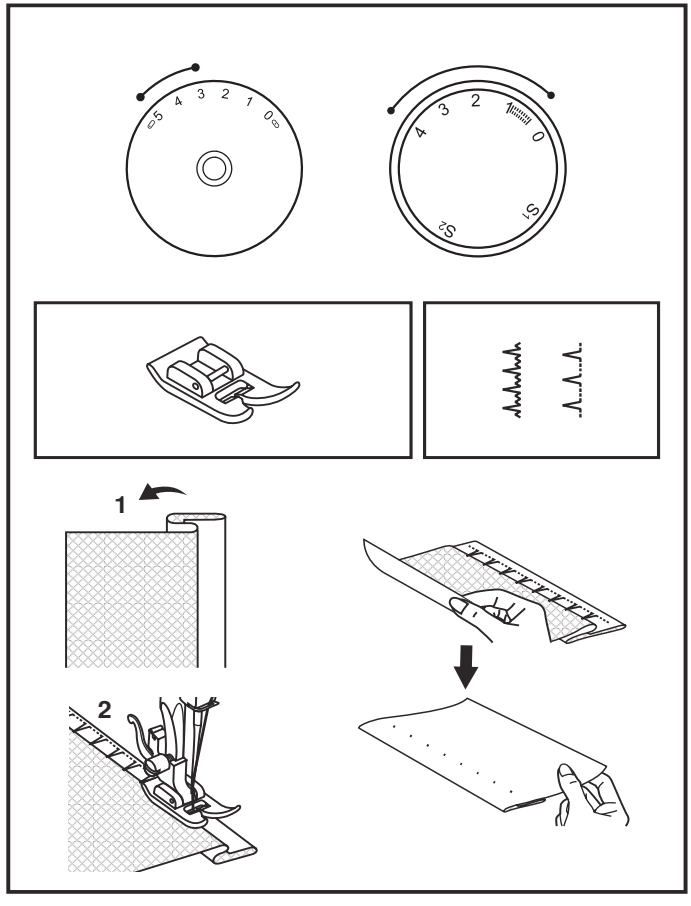
Nastavte dĺžku stehu v rozmedzí podľa tabuľky vpravo. Slepé stehy sa ale bežne šijú s dlhším nastavením. Nastavte šírku stehu, aby zodpovedala hrúbke/typu látky, ktorú šijete, v rozmedzí podľa obrázku vpravo na tejto stránke. Všeobecne sa používa pre tenšie látky užší steh a pre hrubšie látky širší. Ušite si najskôr skúšku, aby ste zistili, či máte stroj správne nastavený pre danú látku.

Slepý steh:
Otočte lem na požadovanú šírku a zožehlite ho. Preložte ho späť (podľa obr. 1) na lícovú stranu, aby horný okraj lemu presahoval asi o 7 mm na lícovú stranu preloženej látky.

Začnite pomaly šiť po preloženej časti, aby sa ihla ľahko dotýkala preloženého okraja a zachytávala len jedno alebo dve vlákna látky (2).

Po došití látku rozložte a zožehlite.

Poznámka:
Najlepšie sa Vám bude šiť slepý steh, ak použijete špeciálnu pätku pre slepý steh, ktorú kúpite u svojho predajcu SINGER®.



☐ Vyšitie gombíkovej dierky v jednom kroku

Šitie gombíkových dierok je jednoduchý proces so spoľahlivým výsledkom. Aj napriek tomu odporúčame aby ste si vždy ušili gombíkovú dierku ako vzorku na rovnakej látke s rovnakým stabilizátorom.

Vyšitie gombíkovej dierky

1. Nakreslite si krajčírskou kriedou polohu gombíkovej dierky na látke.
2. Nasaďte pätku pre gombíkové dierky a nastavte volič stehov na „". Nastavte dĺžku stehu na „". Nastavte šírku stehu na „5". Možno bude potrebné šírku stehu upraviť, aby zodpovedala výrobku. Ušite si najskôr skúšku, aby ste si určili nastavenie.
3. Spusťte prítlačnú pätku, aby sa značka na pätke kryla so značkou na látke (A). (Najskôr sa ušije predná uzávierka.) (Vyrovnajte značku na látke (a) so značkou na pätke (b).)
4. Otvorte dostičku pätky a vložte gombík (B).
5. Spusťte páčku gombíkovej dierky a jemne ju zatlačte dozadu (C).
6. Spusťte stroj a ľahko pridržiavajte hornú niť.
7. Vyšitie gombíkovej dierky sa vykoná v poradí (D).
8. Po dokončení cyklu zastavte stroj.

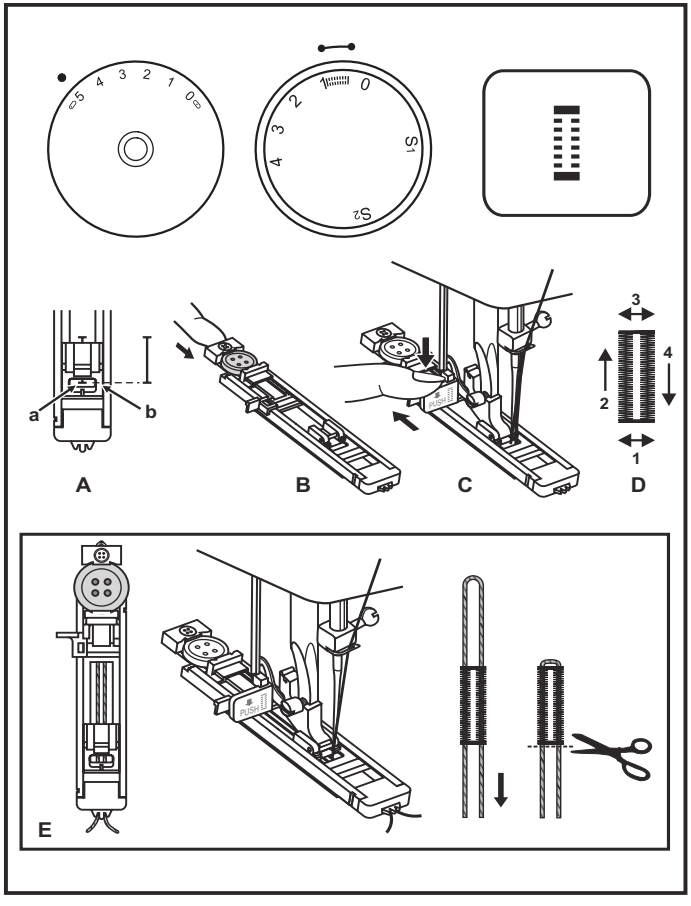
Vyšitie gombíkovej dierky na pružnej látke

Ak šijete gombíkovú dierku na pružnej látke, zaháknite pod pätku hrubú niť alebo šnúrku. Stĺpce gombíkovej dierky počas šitia šnúrku obšijú.

1. Nasaďte pätku pre gombíkové dierky a nastavte volič stehov na „". Nastavte dĺžku stehu na „".
2. Zaháknite hrubú niť na zadnom konci prítlačnej pätky a veďte konce nite dopredu, zasaďte ich do drážok a zaviažte.
3. Spusťte prítlačnú pätku a začnite šiť.

* Šírku stehu nastavte podľa hrúbky vloženej nite.

4. Keď došijete, ľahko zatiahnite za niť, vyrovnajte dierku a odstrihnite prebytočné konce.

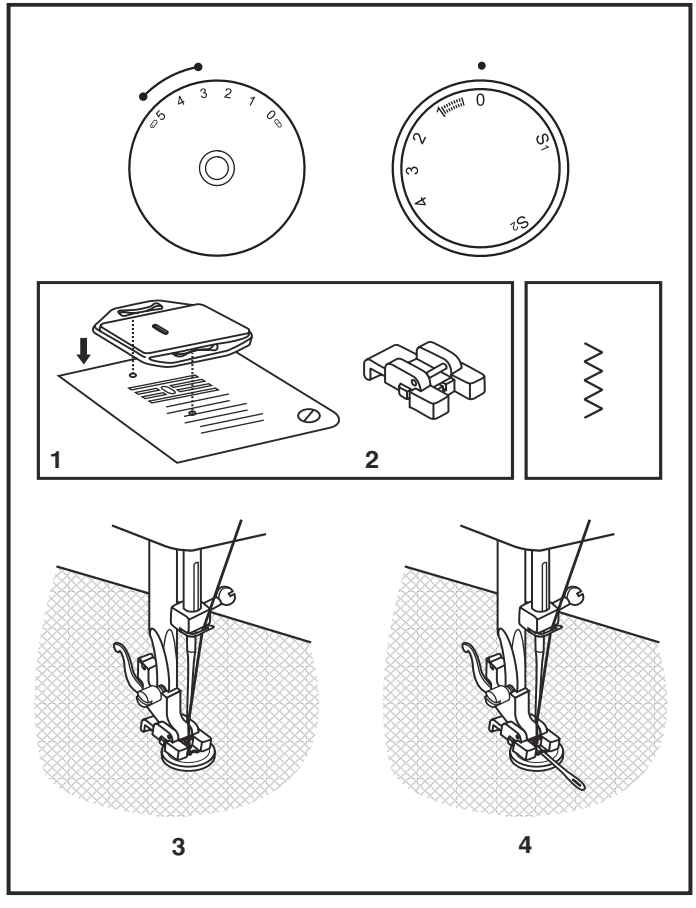


☐ Prišívanie gombíkov

Nasaďte kryciu dosku podávača (1). Zameňte univerzálnu pätku za pätku pre prišívanie gombíkov (2). Dĺžku stehu nastavte na „0“.

Nastavte šírku stehu na „0“ a ušite niekoľko zaisťovacích stehov. Vytiahnite ihlu z látky. Zvoľte entlovací steh a nastavte šírku na „3“ - „5“. Otočením ručného kolesa skontrolujte, či ihla ide do pravej aj ľavej dierky gombíka a nedotýka sa ho (upravte šírku stehu podľa vzdialenosti dierok v gombíku). Pomaly prišite gombík asi 10 stehmi. Vytiahnite ihlu z látky, nastavte šírku stehu na „0“ a ušite niekoľko zaisťovacích stehov.

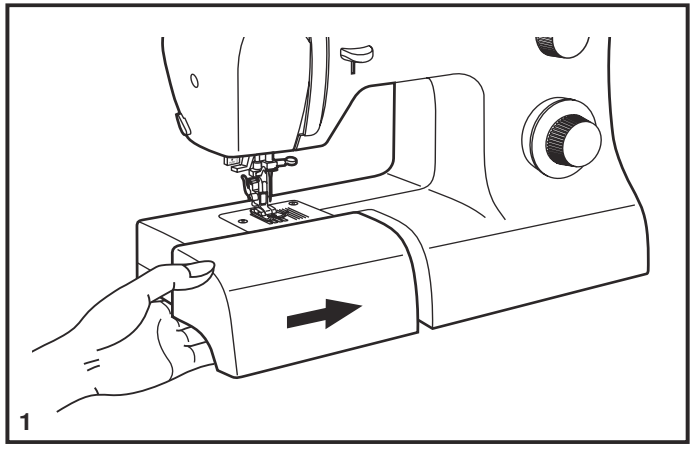
Ak požadujete kŕčok, vložte hore na gombík plátaciu ihlu a šite. Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr prešite predný pár dierok, posuňte výrobok dopredu a prešite zadný pár dierok.



☐ Nasadenie násuvnej prídavnej dosky

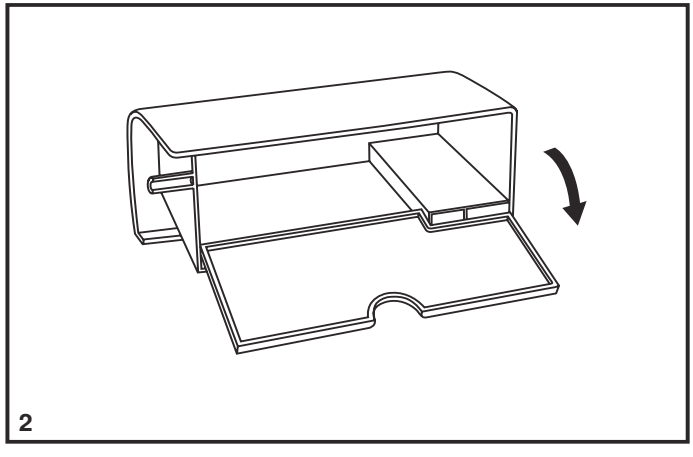
Podržte násuvnú dosku vo vodorovnej polohe a zatlačte ju v smere šípky (1).

Ak chcete násuvnú dosku zložiť, vytiahnite ju doľava.


1

Vnútro násuvnej dosky môžete použiť ako schránku na príslušenstvo.

Odklápací kryt schránky otvoríte podľa obrázku (2).


2

☐ Nasadenie držiaka prítlačnej pätky

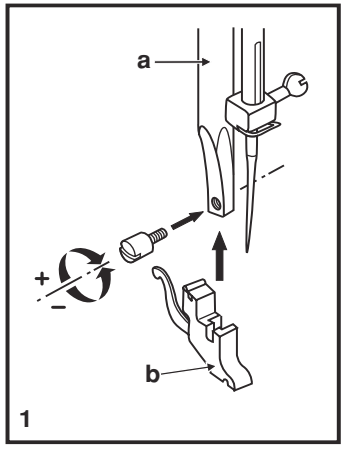
Zodvihnite pätkovú tyč (a) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky. Nasaďte držiak prítlačnej pätky podľa obrázku (1).

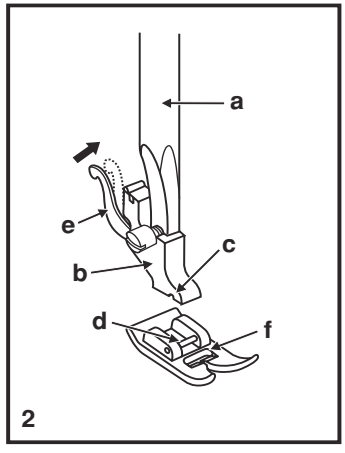
Nasadenie prítlačnej pätky
Spusťte držiak pätky (b) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky, aby bol výrez (c) priamo nad tŕňom (d) prítlačnej pätky (2). Prítlačná pätka (f) sa automaticky nasadí.

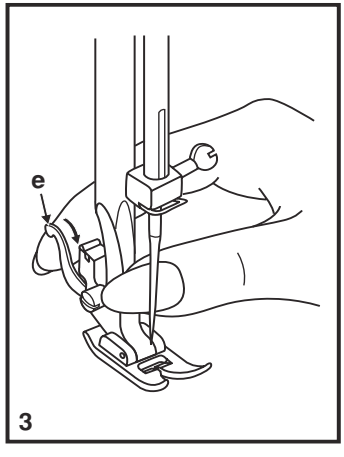
Zloženie prítlačnej pätky
Zodvihnite prítlačnú pätku (3) páčkou pre dvíhanie prítlačnej pätky. Zodvihnutím páčky (e) pätku uvoľníte.

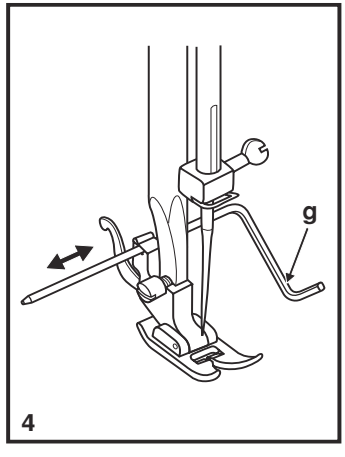
Nasadenie vodítka švu
Nasaďte vodítko švu do otvoru (g) podľa obrázku.
Nastavte vodítko podľa potreby na lemy, sklady, plisé atď. (4).

Pozor:
Pri vykonávaní ktorejkoľvek z vyššie uvedených operácií vypnite hlavný vypínač („O“)









☐ Zodpovedajúca ihla / látka / niť

SPRIEVODCA VÝBEROM IHLY, LÁTKY A NITE

VEĽKOSŤ IHLY	LÁTKA	NIŤ
9-11 (70-80)	Tenké látky – tenké bavlny, voál, keper, hodváb, mušelín, bavlnené úplety, trikot, žerzej, krep, polyesterové tkaniny, látky na košele a blúzky	Tenká bavlnená, silonová, polyesterová, polyesterová s bavlneným opradením.
11-14 (80-90)	Stredne hrubé látky – bavlna, satén, utierkovina, plachtové plátno, dvojitý úplet, tenšie vlnené látky	Väčšina predávaných nití má strednú hrúbku a hodí sa na tieto látky a veľkosti ihiel. Na syntetické materiály použite polyesterové nite a na prírodné tkaniny bavlnené nite. Vždy použite rovnakú hornú a dolnú niť.
14 (90)	Stredne hrubé látky – bavlnená celtovina, vlnené látky, hrubšie úplety, froté.	
16 (100)	Hrubé látky – plátna, vlnené látky, stanové a quiltové látky, džínovina, čalúnický materiál (tenký až stredný).	
18 (110)	Hrubé vlnené látky, látky na kabát, čalúnické látky, niektoré kože a koženky.	Hrubá niť, kobercová niť.

DÔLEŽITÉ: Prispôsobte veľkosť ihly a hrúbku nite hrúbke látky.

VOĽBA IHLY A LÁTKY

IHLY	VYSVETLENIE	DRUHY LÁTOK
SINGER 2020	Štandardné ostré ihly. Veľkosti od tenkej po hrubé. 9 (70) až 18 (110)	Prírodné tkaniny – vlna, bavlna, hodváb atď. Neodporúčajú sa pre dvojité úplety.
SINGER 2045	Ihla s pologuľovým hrotom, skosená. 9 (70) až 14 (90)	Prírodné a syntetické tkaniny, polyesterové zmesi. Úplety – polyester, trikot, jednoduché a dvojité úplety.
SINGER 2032	Ihly na kožu 14 (90) až 16 (100)	Koža, koženka, čalúnenia (zanecháva menšie dierky, ako štandardná hrubá ihla.

Poznámka:
1. Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte vždy originálne ihly SINGER®.
2. Vymieňajte ihly často (približne po každom výrobku) a/alebo keď sa začne trhať niť alebo vynechávať stehy.

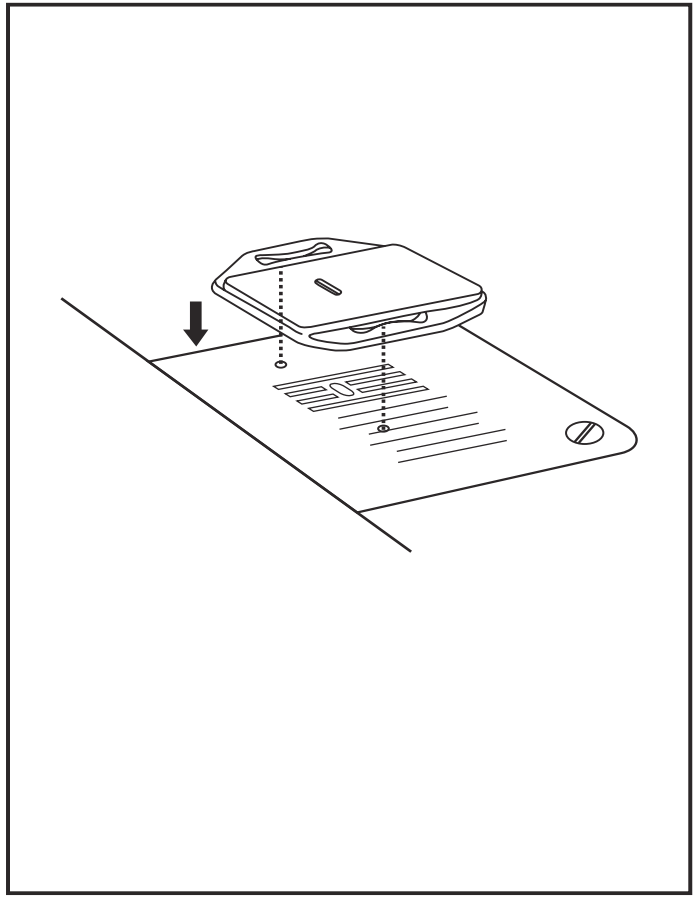
☐ Krycia doska podávača

Kryciu dosku použijete pre určité druhy práce (napr. plátanie alebo vyšívanie voľnou rukou).

Nasaďte kryciu dosku podľa obrázku.

Pre bežné šitie kryciu dosku nepoužívajte.

Pre šitie voľným pohybom sa odporúča použiť plátaciu/vyšívaciu pätku, ktorá je k dispozícii u predajcov SINGER®.



☐ Vkladanie a výmena ihiel

Ihlu meňte pravidelne, hlavne ak vykazuje známky opotrebenia alebo ak spôsobuje problémy. Najlepšie výsledky vždy dosiahnete so značkovými ihlami SINGER®.

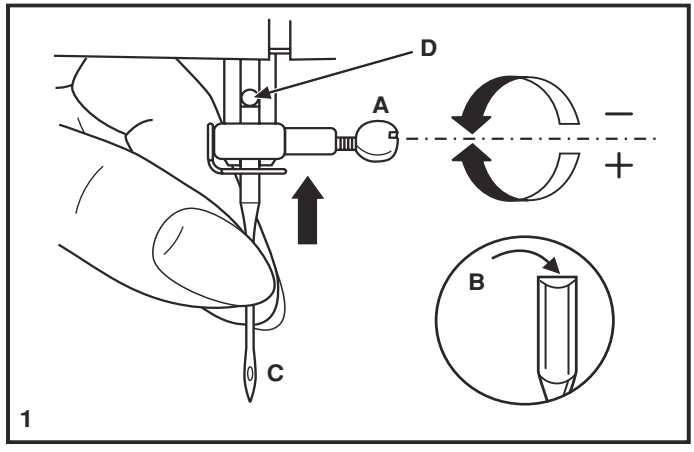
Ihlu vložte do stroja podľa obrázku takto:

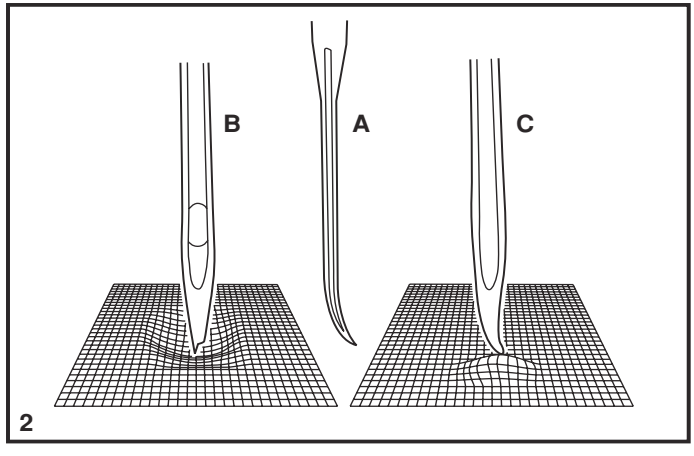
A. Povoľte skrutku ihlovej svorky a po vložení novej ihly ju opäť utiahnite (1).
B. Plochá strana drieku ihly musí smerovať dozadu.
C/D. Ihlu zasuňte až na doraz.

Pozor:
Pred vkladaním a vyberaním ihly vypnite hlavný vypínač („O“).

Ihly musia byť v perfektnom stave (2).

K problémom dochádza s:
A. ohnutými ihlami,
B. poškodenými hrotmi,
C. tupými ihlami.





SK

☐ Údržba

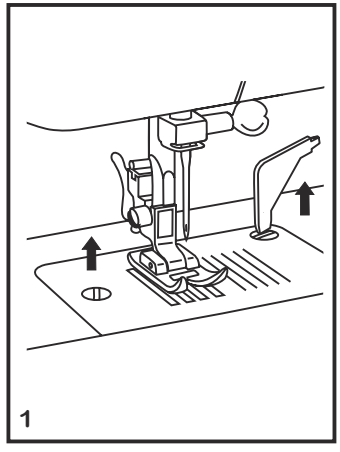
Pozor:
Odpojte stroj od siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky. Pri čistení musí byť stroj vždy vypnutý zo zásuvky.

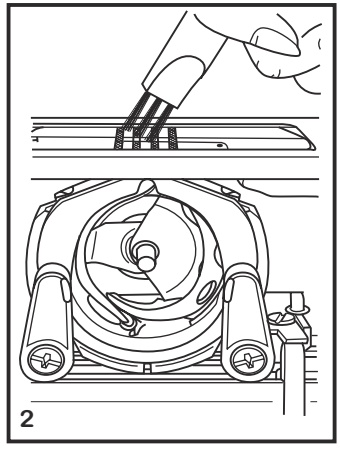
Zloženie stehovej dosky:
Otáčaním ručného kolesa zodvihnite ihlu do najvyššej polohy. Otvorte výklopný predný kryt a skrutkovačom odskrutkujte stehovú dosku (1).

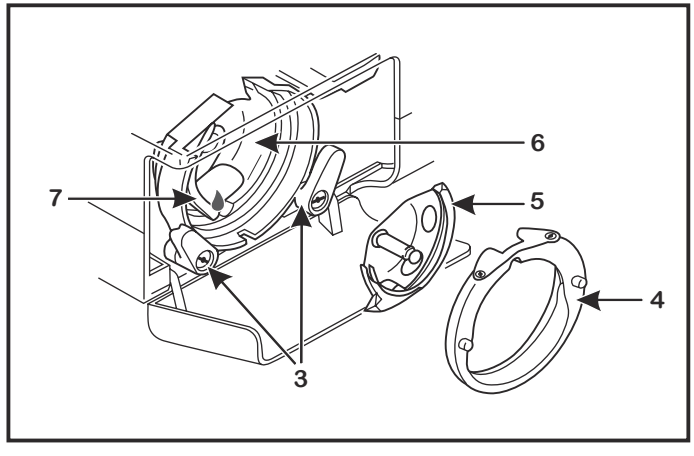
Čistenie podávača:
Na vyčistenie celého priestoru podávača použite štetec dodaný so strojom (2).

Čistenie a mazanie chapača:
Vyberte puzdro so spodnou niťou. Vytlačte dve páčky (3) pridržiavajúce chapač smerom von. Vyberte kryt dráhy chapača (4), chapač (5) a všetko vyčistite mäkkou tkaninou. Kvapnite do bodu (6) 1 - 2 kapky oleja na šijacie stroje. Otočením ručného kolesa otočte dráhu chapača do ľavej polohy.
Vráťte chapač (5). Vráťte kryt dráhy chapača a zacvaknite späť dve páčky pridržiavajúce chapač. Vložte puzdro spodnej nite, cievku so spodnou niťou a nasaďte stehovú dosku.

Dôležité:
Pravidelne odstraňujte chlpy a nite z látok.
Váš stroj by mal byť pravidelne skontrolovaný v niektorom z našich servisných stredísk.







☐ Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Oprava
Trhá sa horná niť	1. Stroj nie je správne navlečený. 2. Veľmi vysoké napnutie nite. 3. Veľmi hrubá niť vzhľadom k ihle. 4. Ihla nie je správne nasadená. 5. Niť je namotaná okolo držiaka cievky. 6. Ihla je poškodená.	1. Navlečte stroj opäť. 2. Znížte napnutie nite (nižšie číslo). 3. Zvoľte hrubšiu ihlu. 4. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 5. Zložte cievku a natočte niť na cievku. 6. Vymeňte ihlu.
Trhá sa spodná niť	1. Zle nasadené puzdro cievky. 2. Zle navlečená niť. 3. Veľmi veľké napnutie spodnej nite.	1. Vyberte a vráťte puzdro cievky. Skúste zatiahnuť za niť, musí sa ľahko odvíjať. 2. Skontrolujte cievku aj puzdro. 3. Povoľte napnutie spodnej nite podľa popisu.
Vynechávanie stehov	1. Ihla nie je správne nasadená. 2. Ihla je poškodená. 3. Zlá veľkosť alebo typ ihly. 4. Nesprávne nasadená pätka.	1. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 2. Vložte novú ihlu. 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke. 4. Skontrolujte pätku a nasaďte ju správne.
Láme sa ihla	1. Ihla je poškodená. 2. Ihla nie je správne nasadená. 3. Nevhodná veľkosť ihly vzhľadom k látke. 4. Zlá pätka.	1. Vložte novú ihlu. 2. Vyberte ihlu a opäť ju nasaďte (plochou stranou dozadu). 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke. 4. Vyberte správnu pätku.
Voľné stehy	1. Stroj nie je správne navlečený. 2. Zle navlečené puzdro cievky. 3. Zlá kombinácia ihla / látka / niť. 4. Zlé napnutie nite.	1. Skontrolujte navlečenie. 2. Navlečte puzdro spodnej nite podľa obrázku. 3. Vyberte ihlu zodpovedajúcu niti a látke. 4. Opravte napnutie nite.
Stehy sa zhŕňajú alebo zamotávajú	1. Veľmi hrubá ihla vzhľadom k látke. 2. Nesprávne nastavená dĺžka stehu. 3. Veľmi vysoké napnutie nite.	1. Vyberte tenšiu ihlu. 2. Upravte dĺžku stehu. 3. Povoľte napnutie nite.
Nerovnaké stehy, nerovnomerný posun	1. Nekvalitná niť. 2. Zle navlečené puzdro cievky. 3. Ťahali ste za látku.	1. Použite kvalitnejšiu niť. 2. Vyberte puzdro cievky, správne ho navlečte a nasaďte. 3. Neťahajte pri šití za látku, nechajte ju posúvať podávačom.
Stroj je hlučný	1. Stroj potrebuje namazať. 2. Na chapači alebo na ihlovej tyči sa nahromadili chlpy alebo olej. 3. Použitý nekvalitný olej. 4. Poškodená ihla.	1. Namažte stroj podľa popisu. 2. Vyčistite chapač a podávač podľa popisu. 3. Používajte len kvalitný olej pre šijacie stroje. 4. Vymeňte ihlu.
Stroj sa zasekáva	Niť sa zasekáva v chápači.	Vytiahnite hornú niť a vyberte puzdro spodnej nite. Otočte ručným kolesom späť a dopredu a odstráňte niť z dráhy chapača a namažte podľa popisu.



Vezmite prosím na vedomie, že pri likvidácii tohto výrobku je potrebné ho recyklovať bezpečne a v súlade s príslušnými štátnymi právnymi predpismi týkajúcich sa elektrických/elektronických výrobkov. Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite oddelené zberné dvory. Obráťte sa na miestny úrad pre informácie týkajúce sa dostupných systémoch zberu. Pri výmene starých spotrebičov za nové, môže byť predajca zo zákona povinný vziať späť svoj starý spotrebič k likvidácii zadarmo.
Ak sú elektrické spotrebiče zlikvidované na skládke, môžu nebezpečné látky unikať do spodných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, a poškodiť tak vaše zdravie a pohodu.

Záručný list

SINGER®

Na výrobok - šijací stroj - sa poskytuje kupujúcemu záruka 24 mesiacov odo dňa predaja.

Na tento výrobok poskytuje Singer S.M.C. záruku 24 mesiacov od dátumu predaja výrobku spotrebiteľovi.
Záruka sa vzťahuje na dohodnutý účel užívania, ktorým je určenie výrobku výhradne pre použitie v domácnosti. V prípade použitia výrobku pre profesionálnu prevádzku sa záručná doba skracuje na 1/5 pôvodnej doby.
Bezplatnú opravu v záručnej dobe prevedie po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu servisné stredisko, ktorého adresu oznámi kupujúcemu predajňa kde bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v nesúlade s návodom na obsluhu alebo vykonaním neodborných zásahov na výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou.
Aktuálne adresy autorizovaných servisných stredísk vám poskytne predajca alebo sú dostupné na internetovej adrese „www.singer.sk“

	Meno, adresa a telefón kupujúceho	Adresa a podpis predajcu
Výrobné číslo	Dátum predaja	

Reklamačný poriadok
na výrobok - šijací stroj

1) Predávajúci zodpovedá za závady, ktoré má predávaný výrobok pri prevzatí výrobku kupujúcim, alebo ktoré sa vyskytnú po prevzatí výrobku v záručnej dobe.

2) Vadným plnením je plnenie ktoré nemá vlastnosti obvyklé, t.j. vlastnosti štandardné, v danom prípade vlastnosti, ktoré sa u výrobku určeného pre domáce použitie s ohľadom na jeho povahu všeobecne predpokladajú. Závadou sa teda pre účely uplatnenia záruky rozumejú preukázateľné vady materiálu, prípadne chybné prevedenie dielu či sústavy; nie však obvyklé vlastnosti výrobku určeného pre domáce použitie a taktiež vlastnosti nezodpovedajúce subjektívnym predstavám kupujúceho. Výrobky boli schválené slovenskou štátnou skúšobňou podľa zákona 264/1999 Zb o štátnom skúšobníctve v znení je neskorších predpisov. V súvislosti s vyššie uvedeným je kupujúci oprávnený si pred prevzatím výrobku jeho obvyklé vlastnosti overiť a predávajúci je povinný kupujúcemu umožniť toto overenie a vyskúšanie výrobku na svojich vlastných materiáloch, popr. nitiach.

3) a) Záruka sa vzťahuje na všetky mechanické diely, na elektromotorickú a elektronickú časť stroja sa záruka upravuje na 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktorého poslaním je sebazničením zabrániť zničeniu či poškodeniu výrobku v dôsledku jeho neprimeraného namáhania, ako aj na tie časti, ktoré podliehajú rýchlemu obvyklému opotrebovaniu (žiarovky, ihly, púzdra cievky, chapače, nože, cievky, spínače, mikrospínače a u lisov poťah). Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady spôsobené neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, alebo prevedením neodborných zásahov do výrobku kupujúcim či inou neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na bežné nastavenie šijacieho stroja, ktoré je potrebné previesť napr. po namotaní nite, vynechaní stehu (nesprávne navlečenie nite, nesprávne napätie nite, použitie iných ihiel ako Singer), zlomenie ihly (potiahnutím látky) a pod.

b) Záruka sa vzťahuje iba na dohodnutý účel používania, ktorým je použitie výrobku výhradne pre domácnosť.

c) Záruka sa vzťahuje iba na kupujúceho; právo na záruku neprechádza v prípade ďalšieho prevodu výrobku kupujúcim na tretiu osobu.

4) Záručná doba je začína plynúť odo dňa prevzatia výrobku kupujúcim pri predaji, ktorý je vyznačený v záručnom liste; kupujúci je povinný prevziať výrobok pri predaji.

5) a) Z dôvodu zodpovednosti za závady môže kupujúci uplatniť tieto nároky, ak ide o závadu odstrániteľnú:
- právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie závady bez zbytočného odkladu.
- právo na výmenu veci, alebo ak sa závada týka len súčasti veci, na výmenu tejto súčasti, ak nebola vec ešte použitá, t.j. ak nie sú na vlastnostiach veci žiadne známky opotrebovania ani toho, že bola uvedená do prevádzky.
- právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy, ak nemôže pre opätovný výskyt závady po oprave alebo pre väčší počet závad vec riadne užívať.

Ak ide o neodstrániteľnú závadu, ktorá bráni tomu, aby vec mohla byť riadne užívaná, má kupujúci právo na výmenu veci alebo odstúpenie od zmluvy; u iných neodstrániteľných závad potom len na primeranú zľavu z kúpnej ceny.

b) Doba od úspešného uplatnenia práva zo zodpovednosti za závady až do doby, kedy bol kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať, sa do záručnej doby nepočíta; predávajúci (resp. servisné stredisko) je povinný (é) kupujúcemu vydať potvrdenie o tom, kedy svoje právo uplatnil, ako aj o vykonaní opravy a o dobe jej trvania.

6) a) Nárok na opravu v záruke uplatní zákazník v záručnom servise, ktorého adresa je vyznačená v záručnom liste. Bezplatnú opravu v záručnej dobe vykoná po predložení správne a úplne vyplneného záručného listu odborné servisné stredisko.

b) Ak bude pri oprave zistené, že sa na závadu záruka nevzťahuje, uhradí náklady na takúto opravu kupujúci.

c) Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť v záručnom liste všetky údaje nezmazateľným a čitateľným spôsobom. Neúplný záručný list alebo list neoprávnene menený a prepisovaný v pôvodných údajoch je neplatný,

d) Kupujúci je povinný uschovať vo vlastnom záujme spolu so záručným listom aj potvrdenie o kúpe, obal a kópie opravných listov, na ktorých servisné stredisko potvrdzuje vykonanie záručnej opravy.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a háztartási varrógép az IEC/EN 60335-2-28 és UL1594-nek megfelelően lett tervezve.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos berendezések használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat a következőket beleértve:
Olvassa el az összes utasítást a háztartási varrógép használata előtt. Tartsa az utasításokat a gép elérhető közelében. Gondoskodjon róla, hogy a gép harmadik félnek történő átadásakor ezeket is átadja.

VESZÉLY - elektromos áramütés kockázatának csökkentése :

- A varrógépet bekapcsolt állapotban soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Mindig azonnal válassza le a varrógépet az elektromos hálózatról a használat során és tisztítás, a burkolat felnyitása, olajozás előtt, vagy egyéb, a kézikönyvben ajánlott felhasználói karbantartási munkálat végzésekor.

FIGYELMEZTETÉS - égés-, tűz-, elektromos áramütés-, vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése :

- A játékszerként való használat nem megengedett. Szigorú figyelem szükséges, ha a varrógépet egy gyermek, vagy gyermek közelében használja.
- Csak a kézikönyvben leírt rendeltetésre használja a varrógépet. Csak a kézikönyvben leírt, a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- Soha ne használja a varrógépet, ha a hálózati kábel, vagy dugó sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett, vagy megsérült, vagy ha vízbe esett. Vizygálatra, javításra, elektromos, vagy mechanikai beállításra vigye a varrógépet a legközelebbi jóváhagyott kereskedőhöz, vagy

szervízközpontba.
- Soha ne használja a varrógépet eltömődött szellőzőnyílással. Tartsa szabadon a varrógép szellőzőnyílásait és a lábpedált a felhalmozódott szöszöktől, portól és anyagdaraboktól.
- Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez. Különös óvatosság ajánlott a varrógéptű környékén.
- Mindig a megfelelő talplemezt használja. A rossz lemez a tű eltöréséhez vezethet.
- Ne használjon görbe tűt.
- Ne húzza, vagy tolja az anyagot varrás közben. Ez a tű sérüléséhez, vagy töréséhez vezethet.
- Viseljen biztonsági szemüveget.
- Kapcsolja le ("O") a varrógépet, ha bármilyen műveletet végez a tű környékén, pl. ha befűzi, vagy cseréli a tűt, befűzi az orsót, vagy talpat cserél, stb.
- Soha semmit ne cseppentsen, vagy tegyen egyik nyílásba sem.
- Ne használja kültéren.
- Ne használja ott, ahol aeroszolos termékeket (spray-ket) használtak, vagy ahova oxigént vezettek.
- Válassza le a hálózatról, kapcsoljon ki mindent ("O") position, majd távolítsa el az eltömődést.
- Ne tömítse el az anyaggal. A kiszabadításhoz a tömődést fogja meg, ne az anyagot.
- A pedál a gép kezelésére szolgál. Kerülje más tárgyak ráhelyezését a pedálra.
- Ne használja a gépet, ha az nedves.
- Ha a LED-lámpa sérült, vagy törött, úgy azt ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy annak szervízével, illetve egy arra megfelelően képzett személlyel a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ha a pedál-összekötő tápkábel sérült, úgy ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy annak szervízével, illetve egy arra megfelelően képzett személlyel a veszélyek elkerülése érdekében.
- A varrógép kettős szigeteléssel van ellátva. Csak azonos alkatrészeket használjon. Vegye figyelembe a kettős szigeteléssel ellátott berendezésekre vonatkozó utasításokat.

ŐRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST

Csak Európára :

Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
A zajszint normál használat feltételei mellett kisebb, mint 75dB(A).
A gépet csak KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) típusú, a ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) által gyártott pedállal szabad használni. 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V) / 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) típusú, a Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam) által gyártott pedállal szabad használni.

Európán kívülre :

Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. A gyermekekre felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a varrógéppel.
A zajszint normál használat feltételei mellett kisebb, mint 75dB(A).
A gépet csak KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) típusú, a ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) által gyártott pedállal szabad használni. 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V) / 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) típusú, a Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam) által gyártott pedállal szabad használni.

A KETTŐS SZIGETELÉSŰ TERMÉKEK SZERVIZELÉSE

Egy kettős szigetelésű termékben két szigetelőrendszer található a földelés helyett. Nem szükséges sem földelővezeték, sem pedig földelés hozzáadása a termékhez. A kettős szigetelésű termék szervízelése különös gondosságot és rendszerismeretet kíván és csak szakképzett szervízszemélyzet hajthatja végre. A kettős szigetelésű termék cserealkatrészeinek azonosnak kell lennie az eredetiekkel. A kettős szigetelésű terméket a "DOUBLE INSULATION"("kettős szigetelés"), vagy "DOUBLE INSULATED" ("kettős szigetelésű") szavakkal kell megjelölni.



A készüléket az élettartama végén külön kell a megfelelő gyűjtőponton elhelyezni nem pedig a hagyományos háztartási hulladékkal együtt. Ez mindnyájunk környezetének javára válik.



Kérjük, jegyezze meg, hogy adott esetben az elektromos berendezésekre vonatkozó nemzeti jogszabályok szerint gondosan kell megsemmisíteni a terméket. Az elektromos berendezéseket ne a válagatás nélküli hulladékkal semmisítse meg, hanem használja a szelektív gyűjtőedényeket. Érdeklődjön az önkormányzatnál, hogy van-e elérhető gyűjtőhely a közelben. A régi készülék újra cserélése esetén az eladót törvény kötelezi arra, hogy a régi készüléket ingyenesen átvegye. Ha az elektromos készüléket konténerben, vagy szemetesben semmisítik meg, úgy veszélyes anyagok juthatnak a talajvízbe, onnan pedig az élelmiszerekbe, veszélyeztetve ezzel az Ön egészségét és jó közérzetét.

HU

EZ A KÉSZÜLÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI CÉLRA KÉSZÜLT.

GRATULÁLUNK

Singer varrógép-tulajdonosként egy izgalmas felfedezéseket tehet a kreativitás világában.

Javasoljuk, hogy mielőtt használni kezdené a varrógépét, olvassa el ezt a használati útmutatót, felfedezheti a készülék előnyeit lépésről lépésre.
Annak érdekében, hogy mindig a legmodernebb kívánalmaknak tegyen eleget, a gyártó fenntartja magának a jogot arra, hogy kisebb változtatásokat hajtson végre a jövőben: design kiegészítő alkatrészek.

A készülék megfelel az alábbi direktívának: 2002/96/EC and EN50419.

A SINGER® regisztrált márkajelzés a The Singer Company Limited S.à.r.l. társaságnak és leányvállalatainak.
© 2016 The Singer Company Limited S.à.r.l. Társaság és leányvállalatai.

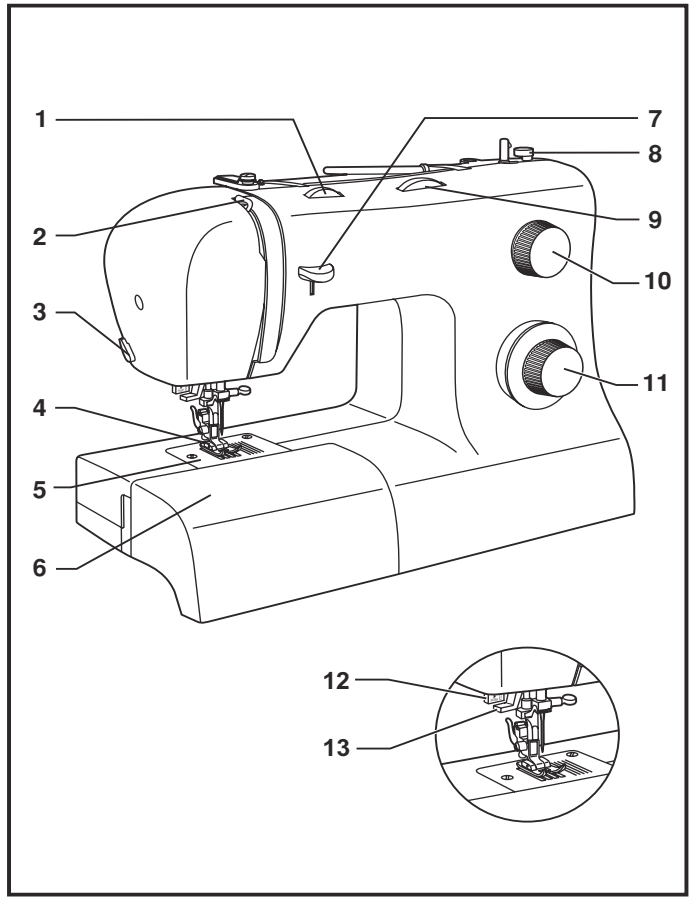
Minden jog fenntartva.

Tartalomjegyzék

A GÉP FŐ RÉSZEI 77
ELEKTROMOS KAPCSOLÓ 79
2 ÁLLÁSOS NYOMÓTALP 80
TARTOZÉKOK 81
AZ ORSÓ TEKERCSELÉSE 82
A FELTEKERT ORSÓ BEHELYEZÉSE 83
SZÁLFESZESSÉG 84
A FELSŐ SZÁL BEFŰZÉSE 85
AZ AUTOMATA TŰBEFŰZŐ HASZNÁLATA 86
AZ ALSÓ SZÁL FELHOZÁSA 87
ÖLTÉSKIVÁLASZTÁS 88
ÖLTÉS SZÉLESSÉG ÉS HOSSZÚSÁG BEÁLLÍTÁS 89
EGYENES ÖLTÉS 90
VISSZAVARRÁS 91
A VARRÁS BEFEJEZÉSE 91
A RUGALMAS ÖLTÉSMINTA KIVÁLASZTÁSA 92
VAKSZEMÖLTÉS 93
1 LÉPÉSES GOMBLYUK VARRÁS 94
GOMBFELVARRÁS 95
SZABAD KAR 96
NYOMÓTALP 97
SZÖVET-, CÉRNA- ÉS TŰTÁBLÁZAT 98
ADAGOLÓ BORÍTÓ 99
A TŰ BEHELYEZÉSE ÉS CSERÉJE 100
HIBAKERESŐ 101

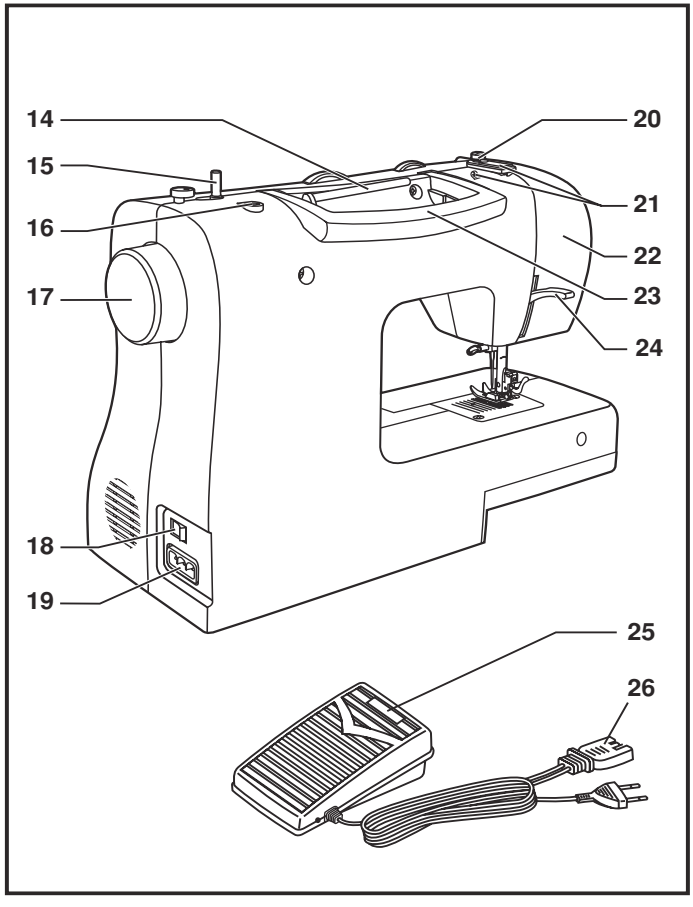
☐ A GÉP FŐ RÉSZEI

1. Szálfeszesség állító
2. Szálvezető
3. Szálvágó
4. Nyomótalp
5. Tűlap
6. Szabadkar és tartozékdoboz
7. Visszavarrókar
8. Orsózó kioldó
9. Öltés szélesség állító
10. Öltés hosszúság állító
11. Öltéskiválasztó
12. 1 lépéses gumblyuk kar
13. Automata tűbefűző



☐ A GÉP FŐ RÉSZEI

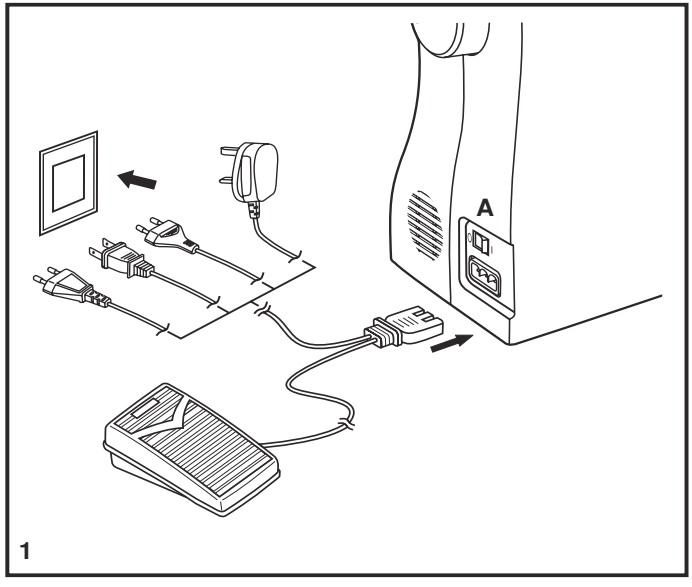
14. Vízszintes cérnatartó
15. Orsózó rúd
16. Lyuk második cérnatartónak
17. Kézikerék
18. Ki/be kapcsoló-világítás
19. Hálózati bemenet
20. Szálvezető (orsózáshoz)
21. Szálvezető
22. Burkolat
23. Fogantyú
24. Talpemelő kar
25. Pedál
26. Vezeték



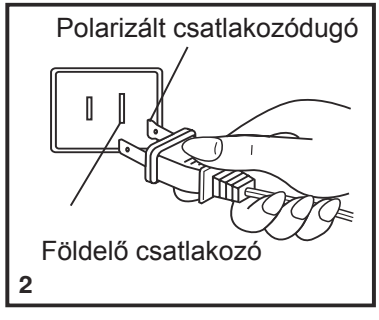
☐ ELEKTROMOS KAPCSOLÓ

Nyomjuk meg a főkapcsolót, hogy az I állásban legyen, ilyenkor a gép bekapcsolt állapotban van, a világítás is működik.

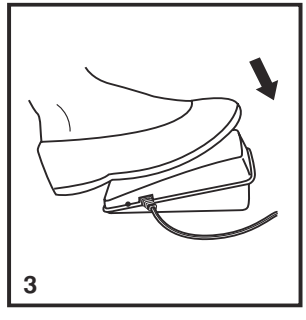
Kikapcsoláshoz nyomjuk a kapcsolót a 0 állásba.



1

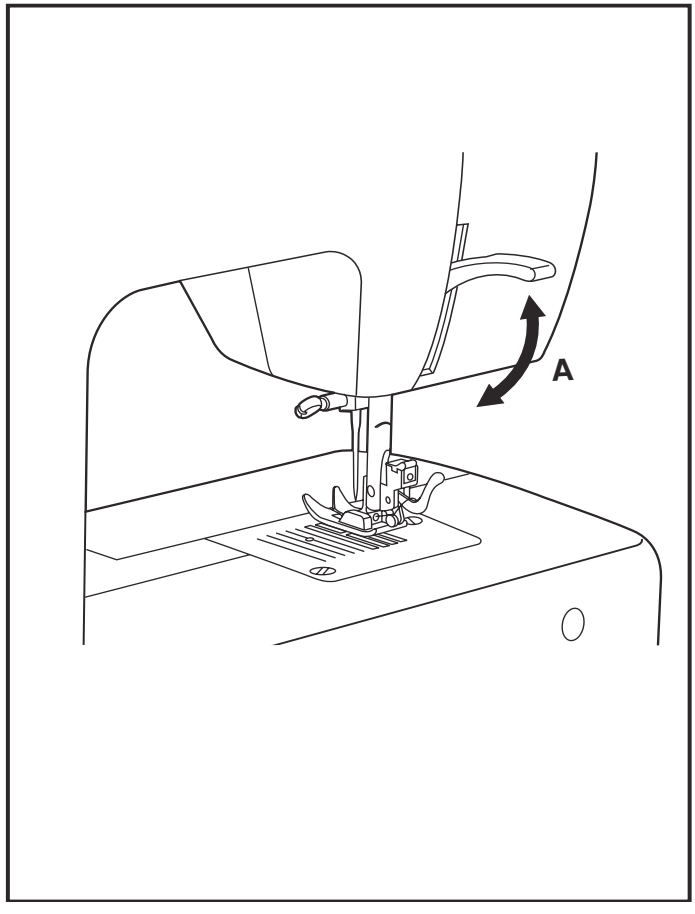


2


3

☐ 2 ÁLLÁSOS NYOMÓTALP

Az anyag vastagságához mérve ki tudja választani a megfelelő pozíciót.
Ha a talpat normál állapotban felemeli, lehetőség van.
Kis mértékben feljebb emelni- óvatosan húzza felfelé a kart (A)



☐ TARTOZÉKOK

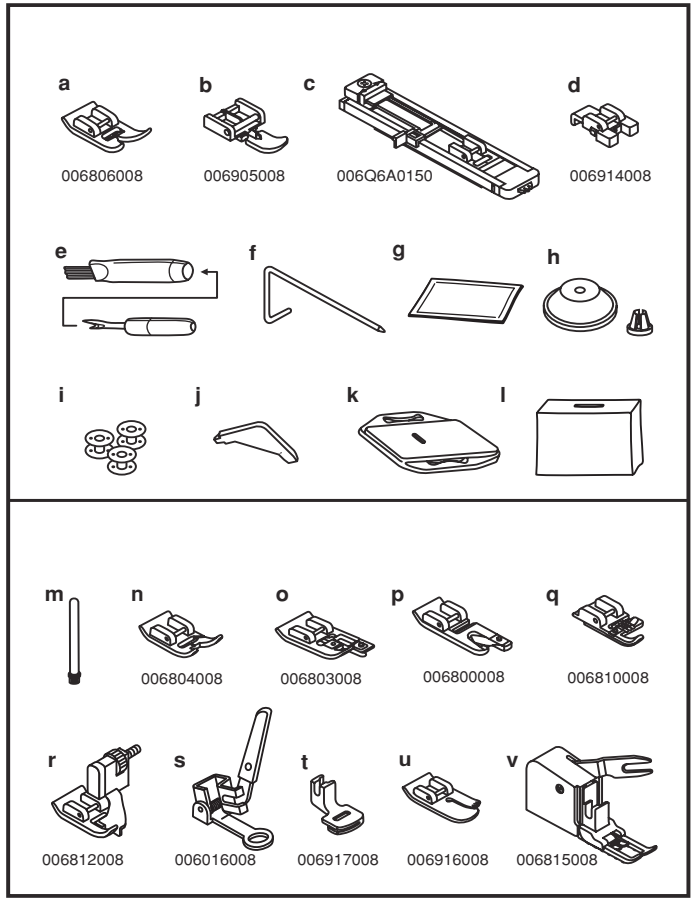
Általános tartozékok:

a. általános felhasználású talp
b. zipzártalp
c. gomblyukvarró talp
d. gombfelvarró talp
e. tisztító kefe és gomblyukvágó
f. öltés vezető
g. tűcsomag
h. cérnaszorító
i. orsó (3 db.)
j. csavarhúzó (tűlaphoz)
k. adagoló borító
l. párnázott fedél

Kiegészítő tartozékok:

Ezek a tartozékok nincsenek benne a géppel kapható tartozékcsomagban, az adott országtól függően külön megvásárolhatóak

m. második cérnatartó
n. szaténvarró talp
o. szegővarró talp
p. szegélyvarró talp
q. kord/zsinórbevarró varró talp
r. vakszemöltés talp
s. hímző/stoppoló talp
t. felszedő talp
u. egyenes öltés/quilt talp
v. Továbbító talp

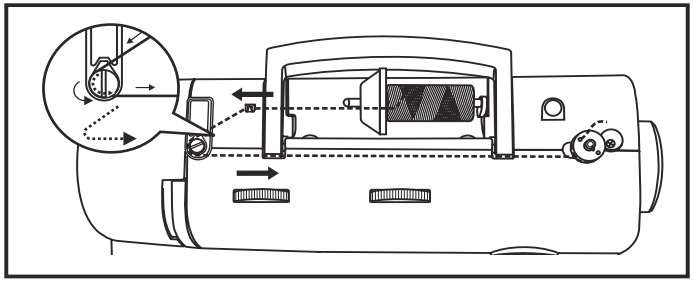


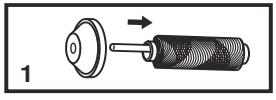
☐ AZ ORSÓ TEKERCSELÉSE

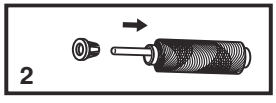
Az orsó tekercselése gyors és könnyű, amennyiben követjük az alábbi javaslatokat.
A tekercselést mindig a varrógép befűzése előtt végezze.

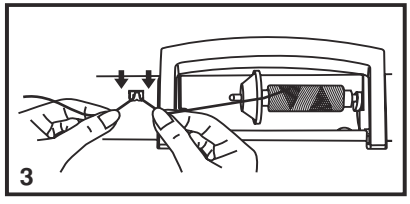
- Tegyük a cérnagurigát a száltartóra.
- Csúsztassuk fel az orsószorítót, hogy megakadályozzuk a szál letekeredését.
  A kis vagy a nagy méretű cérnaszorítót használjuk, a spulni méretének megfelelően. (1,2)
- Tekerjük le a szálat, majd pattintsa be a szálvezetőbe. (3)
- A szálfeszítő tárcsa köré tekerjük tekerjük a szálat az óramutató járásával megegyező irányban. (4)
- Húzzuk át belülről kifelé a szálat az orsón található kis lyukon. (5)
- Tegyük fel az orsót a tekercselő pecekre és nyomjuk azt jobbra. (6)
- Fogjuk meg a szál végét (7)
- Lépjünk rá a talpkapcsolóra és mindaddig működtessük a gépet, amíg a kívánt mennyiségű szál feltekeredik az orsóra. (8)
- Vágjuk el a szálat, majd toljuk balra az orsót és vegyük le az orsózó rúdról. (9-10)

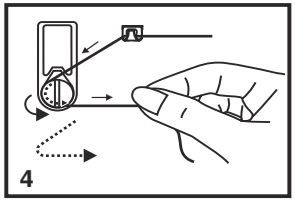
Az orsó tekercselése közben a varrógép nem varr, a kézikerék nem működik.
Ahhoz hogy a varrás beinduljon, toljuk az orsózó rudat a bal oldalra.

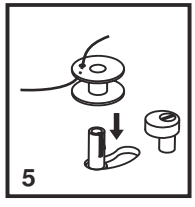


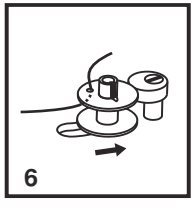


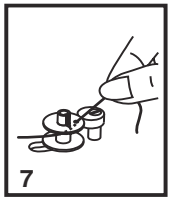


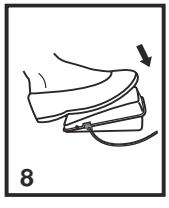


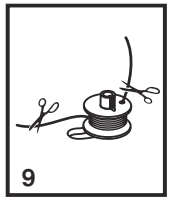










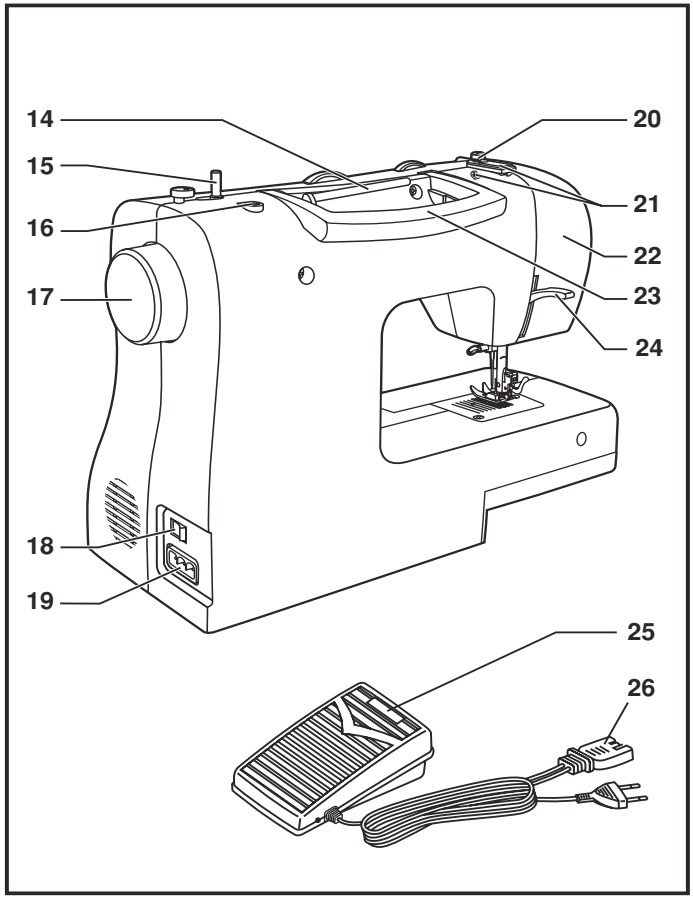




HU

☐ A GÉP FŐ RÉSZEI

14. Vízszintes cérnatartó
15. Orsózó rúd
16. Lyuk második cérnatartónak
17. Kézikerék
18. Ki/be kapcsoló-világítás
19. Hálózati bemenet
20. Szálvezető (orsózáshoz)
21. Szálvezető
22. Burkolat
23. Fogantyú
24. Talpemelő kar
25. Pedál
26. Vezeték

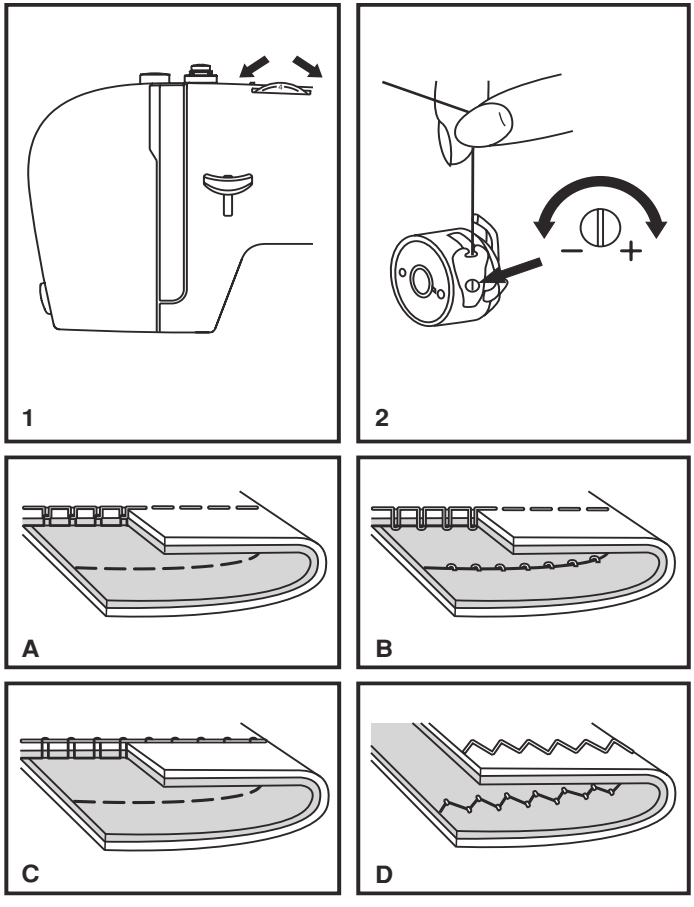


☐ SZÁLFESZESSÉG

Az anyaghoz a megfelelő szál és tű kiválasztása után szükséges lehet a szálfeszesség beállítására a kiegyensúlyozott öltés elérése érdekében.

- A helyes szálfeszesség mind az anyag színén, mind hátoldalán egyenletes öltéseket eredményez.
  Alap beállítás: 4
- A szál nem megfelelő feszessége túl laza öltéseket eredményez, melynek következtében hurkok keletkeznek a varrás során.
- A feszesség növelése érdekében a nagyobb számjelzés felé állítsa.
- A túlzott szálfeszesség túl szoros öltéseket eredményez, melynek következtében meggyűrődik az anyag.
- A feszesség csökkentése érdekében a kisebb számjelzés felé állítsuk.

Fontos:
- 90 % - ban a 3 és 5 közötti pozíciót igénylik az anyagok; AUTO jelölés a gépen
- Cikcakk és dekorációs öltése esetében általában lazább a szál mint az egyenes öltéseknél
- Mindenféle dekorációs öltés esetében igaz az, hogy szebb varratot kap és kevesebb anyagveszteséggel dolgozik, ha a felső szál az anyag hátoldalán van



HU

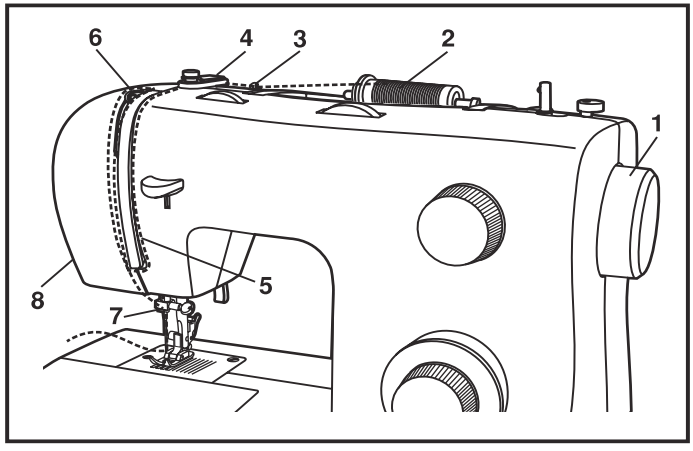
☐ A FELSŐ SZÁL BEFŰZÉSE

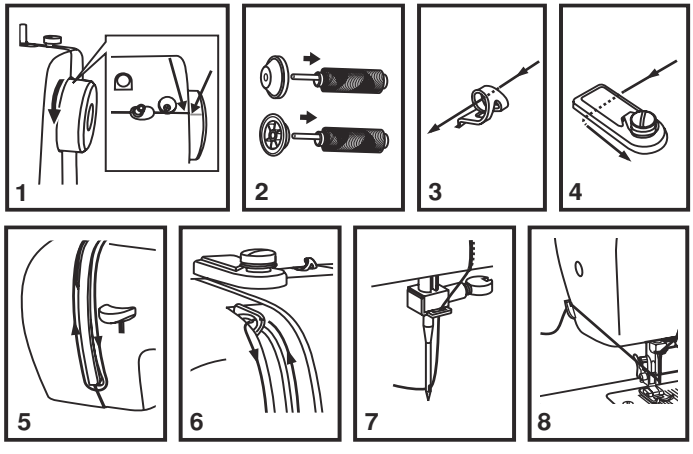
A gépbe nagyon könnyű a szálat befűzni.
Az egyszerű befűzési vonal kiküszöböli a hibákat a befűzés során.

A szál helyes befűzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Emeljük fel a varrótalp emelőt.
- Emeljük a tűt a legmagasabb pozícióba. (1)
- Tegyük a cérnát a cérnatartóra a megfelelő cérnaszorítóval. (2)
- Húzzuk be a szálat a szálvezető mélyedésébe. (3)
- Nyomja be a cérnát a szálvezetőbe. (4)
- Az ábrát követve fűzze be a szálat a tűig. (5-6)
- Erősen húzzuk meg a szálat, miközben áthúzzuk a szálvezetőn. (7)
- A szálat a tűbe elölről hátrafelé fűzzük be, majd vágjuk el a szálvágóval. (8)

FIGYELEM: A FŐKAPCSOLÓ 0 ÁLLÁSBAN LEGYEN.





☐ AZ AUTOMATA TŰBEFŰZŐ HASZNÁLATA

Fűzzükbe a gépet egészen az utolsó szálvezetőig.
A tű a legmagasabb pozícióban legyen.

1. Nyomjuk le az automatikus tűbefűzőt ameddig csak tudjuk (A)
   A befűző automatikusan a helyére kerül (B)

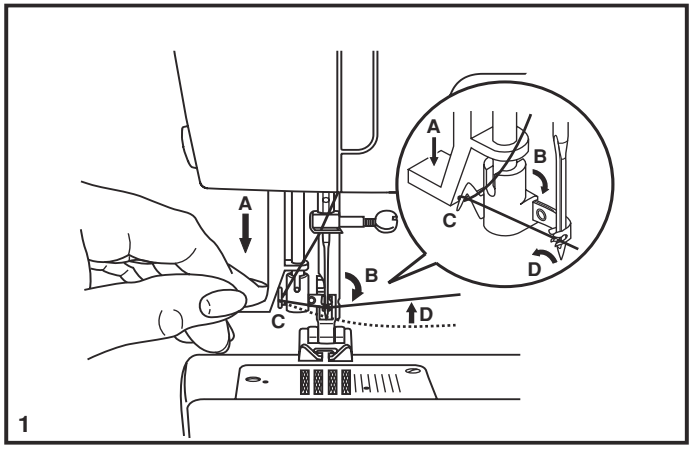
2. Vezessük át a cérnát a befűzőn (C)
   és vezessük a cérnát a befűző részbe, jobb kezünkkel a szál végét,
   bal kezünkkel a tűbefűzőt tartva.

3. Feszesen és kissé felfelé húzva a cérnát, finoman kezdjük el
   felengedni az automata tűbefűzőt.

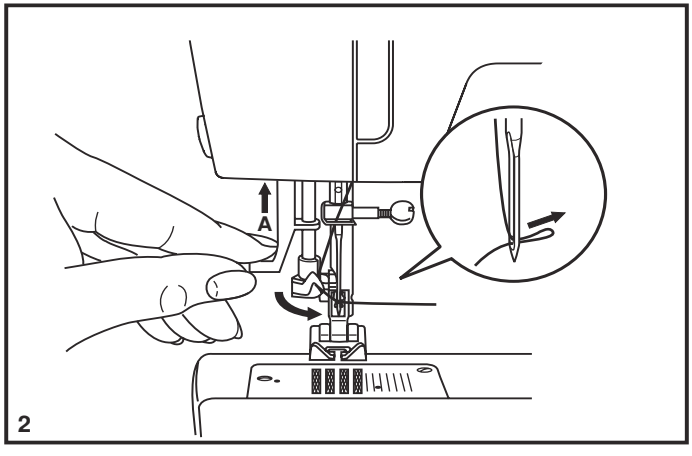
4. Amint átmegy a cérna tű fokán (közben jobb kezünkkel finoman
   engedjük, hogy át tudjon menni a lyukon) egy kis hurkot képez. (5)

5. Húzzuk ki ezt a hurkot, majd engedjük fel teljesen a tűbefűzőt. (6)

FIGYELEM:
A FŐKAPCSOLÓ 0 ÁLLÁSBAN LEGYEN.



1



2

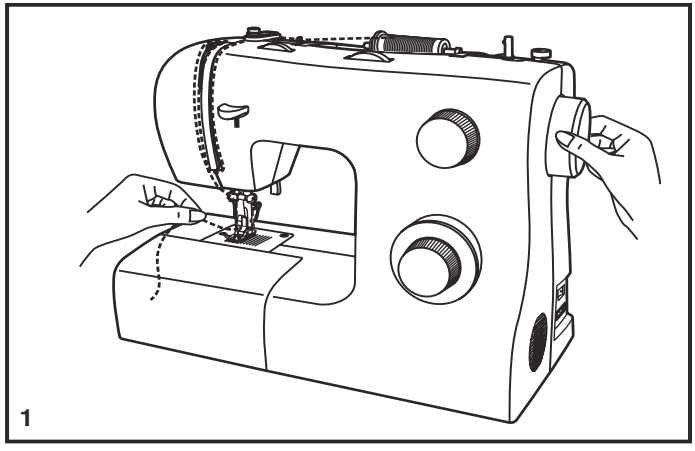
HU

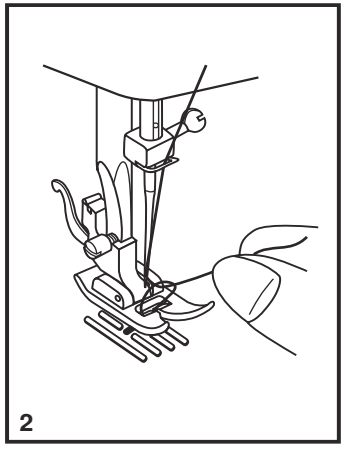
☐ AZ ALSÓ SZÁL FELHOZÁSA

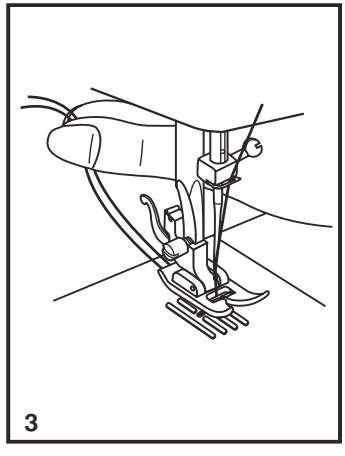
Amikor a tűbe már befűztük a szálat és az orsót behelyeztük az orsótokba, az orsószálat fel kell hozni a tűlapon levő lyukon keresztül.

- Tartsuk az alsó szálat lazán a balkezünkben
- Lassan fordítsuk a kézikereket magunk felé, a tűt a lapon levő lyukba eresztve
- Ezt folytassuk addig, amíg a tű ismét a tűlap fölé emelkedik
- A tűben levő szálat óvatosan meghúzzuk és így az alsó szálat egy hurokkal felemeljük
- Nyissuk szét a hurkot az ujjunkkal, hogy megtaláljuk az alsó szál végét
- Húzzuk át mindkét szálat a nyomótalpon keresztül a gép hátsó része felé

Figyelem:
Ellenőrizze, hogy a szál nincs-e beszorulva a tartozékdoboznál.


1


2


3

☐ ÖLTÉSKIVÁLASZTÁS

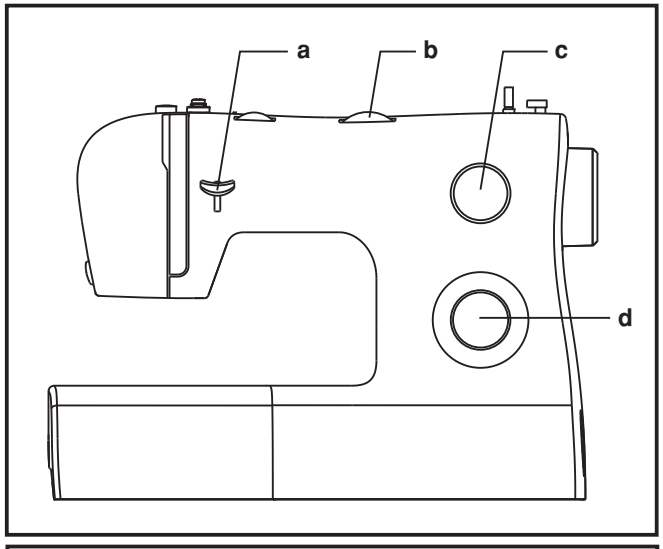
Az öltéskiválasztás egyszerű az öltésválasztó forgatásával. Az öltésválasztót mindkét irányba forgathatja.

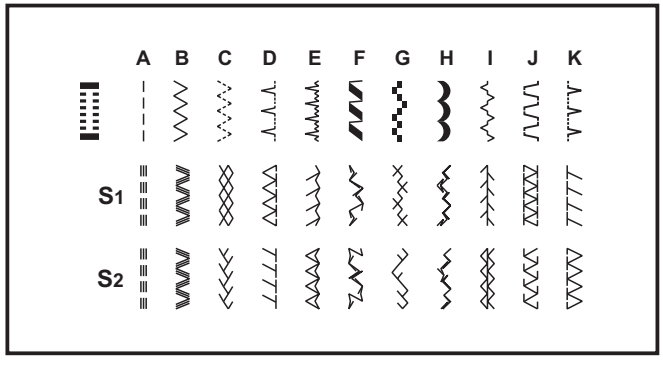
Egyenes öltésre állítsa az öltésválasztót „ ┆ “ -re.
Az öltéshossz állítóval állítsa be a kívánt hosszúságot.

Cikkcakk öltésre állítsa az öltésválasztót „ ≋ “-re. Az anyagnak megfelelően állítsa be az öltés szélességét és hosszát.

További öltések kiválasztására állítsa az öltéshossz állítót „S1“ vagy „S2“ helyzetre, az öltésválasztóval válassza ki a kívánt öltést és az öltésszélesség állítóval állítsa be a kívánt öltés szélességét.

a. Visszavarró kar
b. Öltésszélesség állító
c. Öltéshossz állító
d. Öltésválasztó





HU

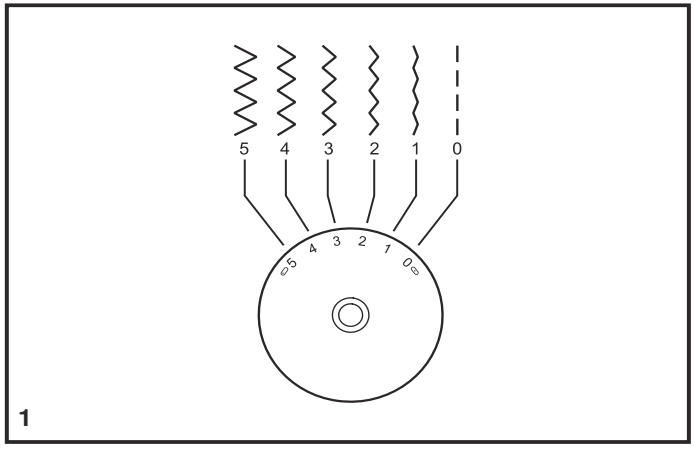
☐ ÖLTÉS SZÉLESSÉG ÉS HOSSZÚSÁG BEÁLLÍTÁS

Öltés szélesség
A maximális mérete a cikk cakk öltésnek: 5 mm.
Az öltés szélesség minden mintánál csökkenthető.
Az öltés szélességet 0 és 5 között változtathatja a beállító segítségével.
Egyenes öltésnél hasznos segítség:
0-nál a tű teljesen bal oldalon van, 2-3 között középen, 5-nél teljesen jobb oldalt.

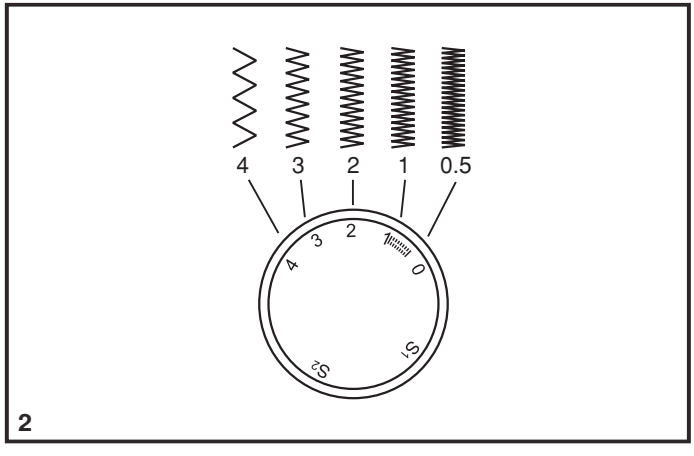
Öltés hosszúság cikk cakk öltésnél
Válasszuk ki a cikk cakk öltést.

A cikk cakk öltés hosszúságát a beállítóval tudjuk változtatni.
A legmegfelelőbb általában a 2,5 érték vagy ennél alacsonyabb.

Öltés hosszúság egyenes öltésnél
A mintakiválasztót állítsuk az egyenes öltésre.
Az egyenes öltés hosszúsága 0 állásig változtatható, csökkenthető.
A hosszabb egyenes öltéseket általában vastagabb anyagoknál alkalmazzuk.



1



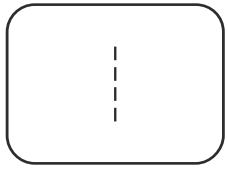
2

☐ EGYENES ÖLTÉS

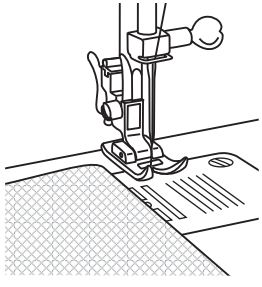
Állítsuk az öltéskiválasztót az egyenes öltéshez. (1)

Válasszuk ki a tűlapon a követendő varrási vonalat. (2)

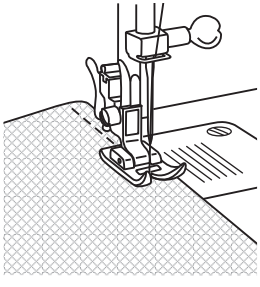
Engedjük le a talpat és kezdjük el a varrást. (3)



1



2

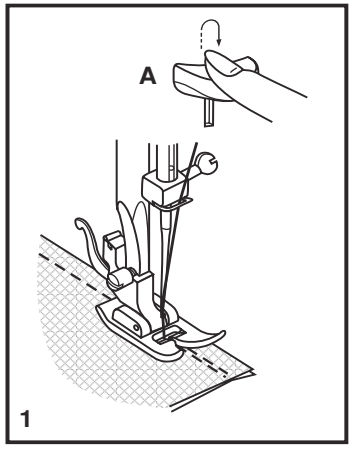


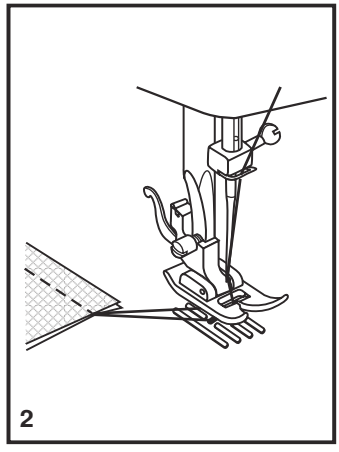
3

HU

☐ VISSZAVARRÁS

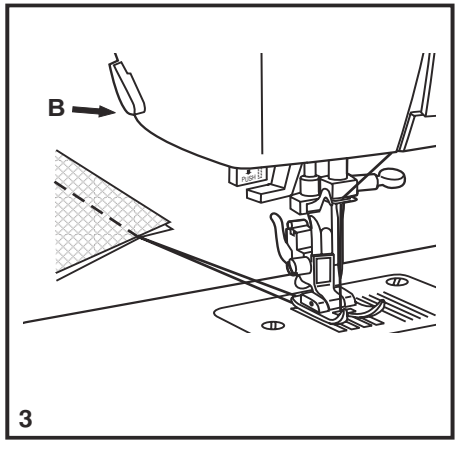
A varrás kezdetét és végét a visszavarrással erősíthetjük meg.
Ezt a visszavarró karral tudjuk megtenni. (1)
3-4 visszavarró öltés a varrás elején és végén elegendő. (2)





☐ A VARRÁS BEFEJEZÉSE

Tekerjük a kézikereket az óramutató irányával megegyezően, hogy a szál a legmagasabb pozícióba kerüljön.
Engedjük le a nyomótalpat és húzzuk ki az anyagot a nyomótalp és a tű mögött.
Vágja el a szálat a szálvágóval. (3) (B)



☐ A RUGALMAS ÖLTÉSMINTA KIVÁLASZTÁSA

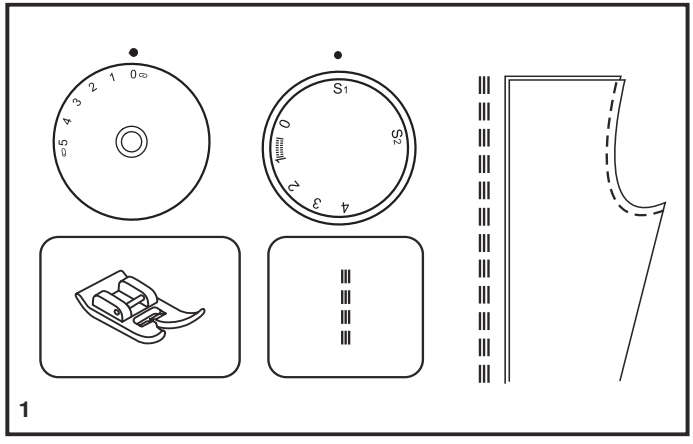
A minták kék színnel vannak jelölve az öltésminta kiválasztón.
Válasszuk ki a kívánt mintát. Az öltéshossz beállítót állítsuk „S1”-re.
Íme 2 példa a minták közül:

Rugalmas egyenes öltés

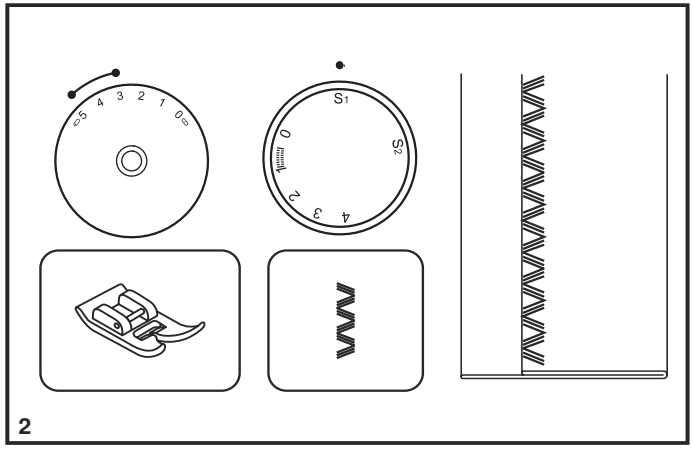
Állítsuk be a gépet az ábrán jelölt mintára.
Ezt megerősítésre és vastag anyagoknál használjuk.
Ennél az öltésnél a gép 2 öltést készít előre majd egyet hátra.

Cikk Cakk

Állítsuk be a gépet az ábrán jelölt mintára
Az öltés szélességet 3 és 5 közé állítsuk.
Különböző vastagságú anyagoknál használjuk, pl kord, bársony.



1



2

HU

☐ VAKSZEMÖLTÉS

Szegélyvarrás, függönyvarrás, nadrág és szoknya varrásánál stb.

GYAKORLATOT IGÉNYLŐ VARRÁS, ELŐSZÖR MINDIG PRÓBAANYAGON VÉGEZZÜK.

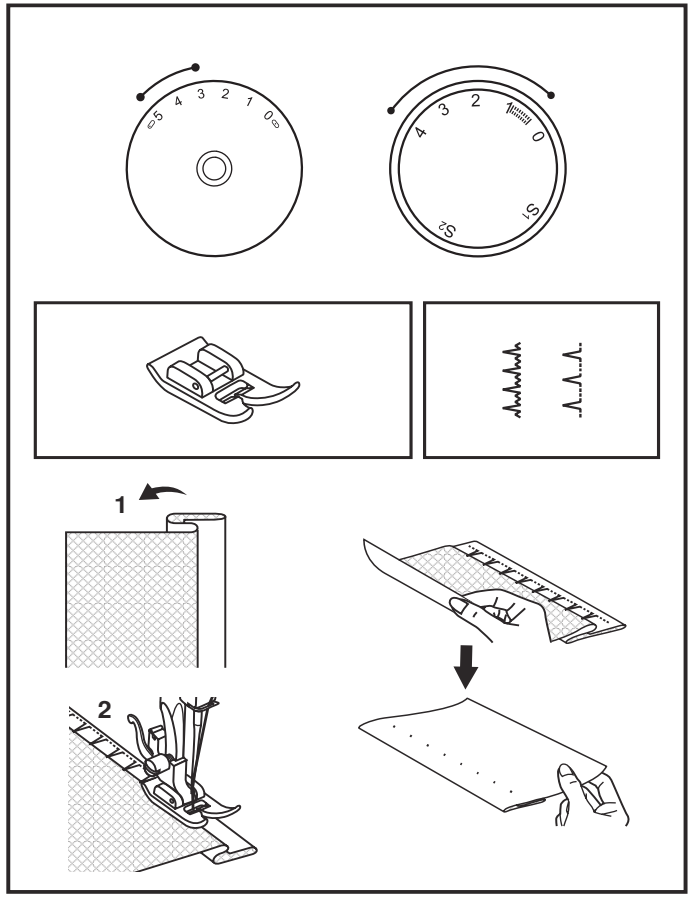
Rugalmas anyagokhoz

Vastagabb anyagokhoz

Állítsuk be az öltéshosszt az ábra szerint.
A vakszem öltés általában hosszabb öltéseket kínál.
Az öltés szélességet az anyag vastagságának megfelelően állítsuk be.
A keskenyebb öltések ajánlottak.

- Hajtsuk be az anyagot az ábrán látható módon (1)
- Helyezzük el az anyagot a talp alatt; tekerjük a kézikereket addig, amíg a tű a bal oldalra nem áll, ép csak átszúrja a behajtást; ha nem így van, állítsunk az öltés szélességen
- Tegyük fel a talpat (külön rendelhető) és igazítsa a behajtáshoz.
- Lassan kezdjük el a varrást a behajtás mellett.

Ha kész fordítsuk meg és húzzuk meg egy kissé az anyagot.
A varrás az anyag színén szinte láthatatlan.



□ 1 LÉPÉSES GOMBLYUK VARRÁS

A varrógép 1 könnyű lépésben tud gomblyukat készíteni.
Soha nem kell az anyagot mozgatnunk vagy a tűt újra állítanunk.
Az anyag mintadarabján mindig varrjunk először egy próbagomblyukat.
Győződjünk meg róla, hogy az orsón elegendő cérna van.
Amikor nehezen elérhető helyeken készítünk gomblyukat,
állítsuk át a gépet szabadkaros varrásra.
Varrás előtt jelöljük be a gomblyuk helyét az anyagon.

Rajzoljuk be szabókrétával a gomblyuk helyét az anyagon.
Rakjuk fel a gomblyukvarró talpat és állítsuk gomblyuk varrásra a gépet.
Az öltés szélességet állítsuk 5-re. De ez az adott varrási munkától függ,
mindig végezzünk próbavarrást.

- A talp „A” jelzését állítsuk a gomblyuk kezdő pozíciójához. (A)

A gép először a gomblyuk lenti, rövid oldalát fogja varrni. (a)

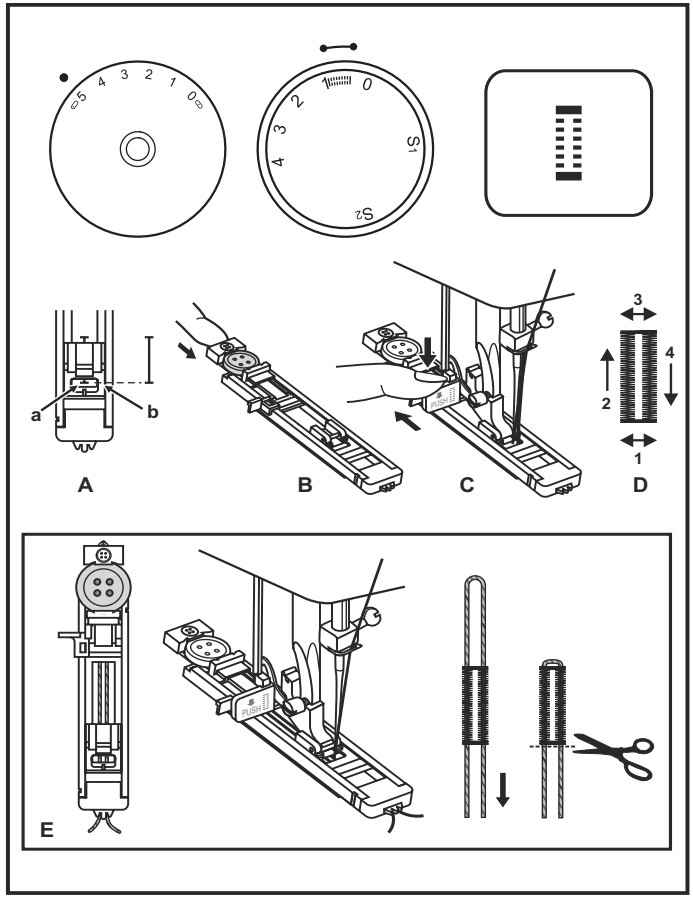
1. Helyezzük be a gombot a varrótalpba. (B)
2. Húzzuk le a gomblyukvarró kart és finoman toljuk hátra.(C)
3. Lépjünk rá a pedálra és a varrógép elkezdi a gomblyuk varrását az ábrán látható sorrendben. (D)

Óvatosan vágja fel a gomblyukat egy cérnavágóval
vagy egy éles kis ollóval.

Gomblyukvarrás rugalmas anyagra (E)

- Helyezzünk egy darab anyagot a gomblyuk helyére vagy fűzzünk be vastagabb cérnát

Ugyan úgy állítsuk be a gépet mint normál gomblyuk varrásnál

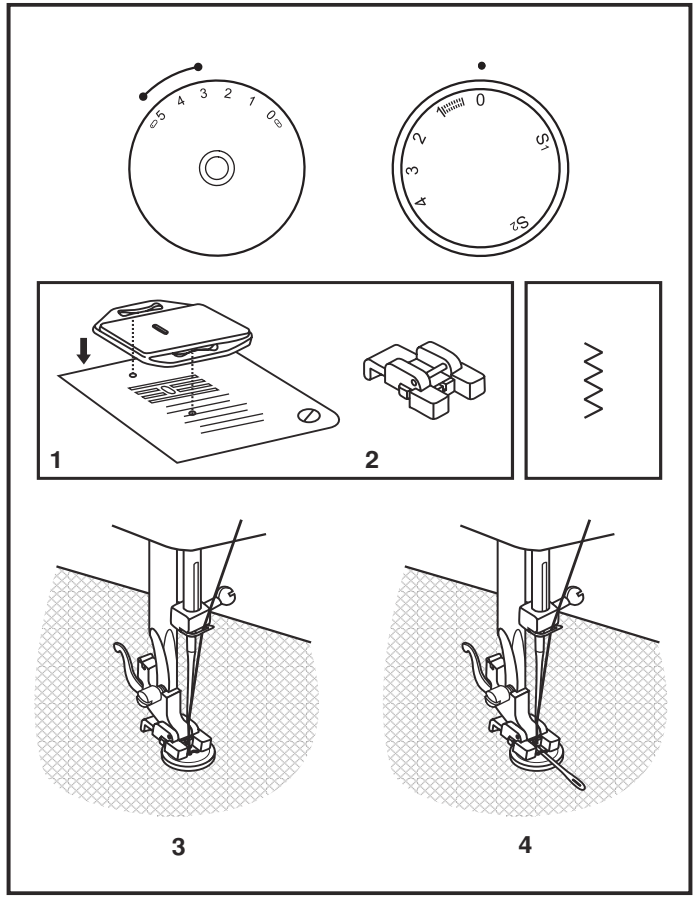


HU

☐ GOMBFELVARRÁS

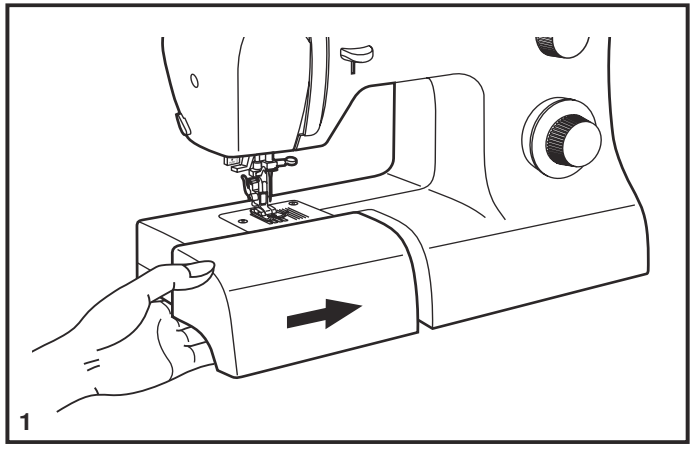
- Tegyük fel az adagoló borítót. (1)
- Cseréljük a varrótalpat a gombfelvarró talpra. (2)
- Állítsuk az öltésszélességet a 0-ra válasszuk ki az egyenes öltést.
- Varrjunk így pár biztonsági öltést.
- Vegyük ki a tűt az anyagból, válasszuk ki a cikcakk öltést.
- Helyezzük el az anyagot a talp alatt.
- Helyezzük el a gombot a megfelelő/kijelölt helyre.
- Engedjük le a talpat.
- Majd állítsuk az öltésszélességet 3-5 közé.
- Forgassuk meg a kézikereket. Ellenőrizzük, hogy a tű a bal majd a Jobb gomblyukba ölt le.
- Ha szükséges, állítsunk az öltésszélességet.
- Varrjunk kb 10 öltést.
- Egyenes öltésre és 0 szélességre állítva
- Dolgozzuk el a varrást pár öltéssel.

4 lépéses gomblyuknál 2 műveletben tudjuk felvarrni a gombot.
Ha elkészültünk az első 2 gomblyukkal, fordítsuk meg az anyagot és kezdjük előről.



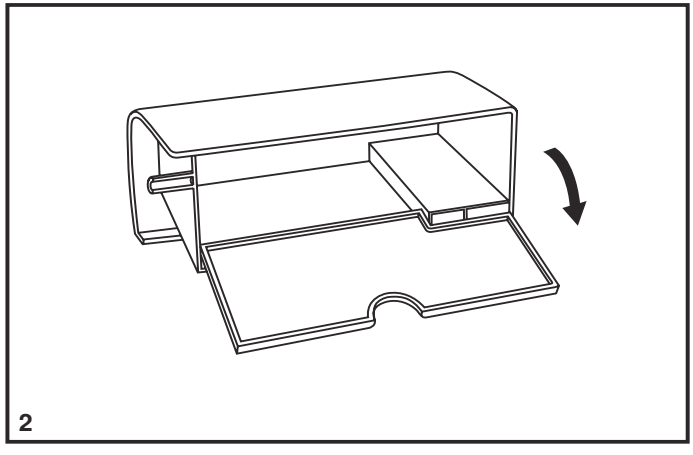
☐ SZABAD KAR

A szabad karon történő varrás megkönnyíti a nehezen hozzáférhető anyagrészek megvarrását. Ahhoz, hogy a gépet átalakítsuk, hogy a szabad karon tudjunk varrni, húzzuk ki a kart és emeljük le a gépről.
A kar levételével lehetőség nyílik az ingujj, nadrágszár és derékrészek könnyebb hozzáférésére.
A gombokat is könnyen felvarrhatjuk az ingujjakra és nyakrészekre.
A toldalékkarban található a tartozékcsomag.


1

A GÉP CSATLAKOZTATÁSA

A gép hálózatba történő csatlakoztatása előtt győződjünk meg arról, hogy a gépen feltüntetett elektromos adatok megegyeznek-e a hálózati adatokkal.
Csatlakoztassuk a sebességszabályzót, lábkapcsolót a gép oldalán lévő aljzathoz.
A vezeték másik végét dugjuk a fali dugaszolóaljzatba. Ne működtessük a gépet úgy, hogy nincs anyag a varrótalp alatt, mert ez károsodást okozhat.


2

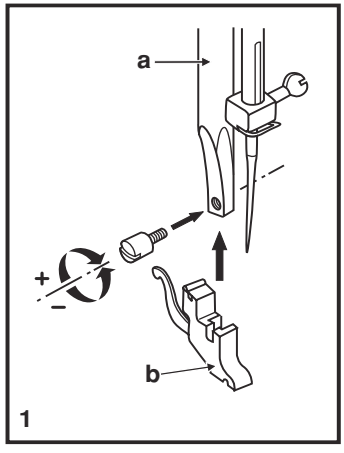
☐ NYOMÓTALP

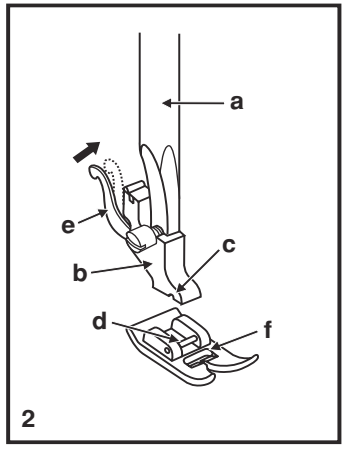
- Emelje fel a tűrudat (a)
- Tegye fel a talpszárat az ábrán jelzett módon (b)
- Engedje le a talpszárat (b), úgy hogy pontosan illeszkedjen a talphoz. (c-d)
- Emelje fel a talpemelőkart (e)
- A nyomótalp pontosan illeszkedik a talpszárba

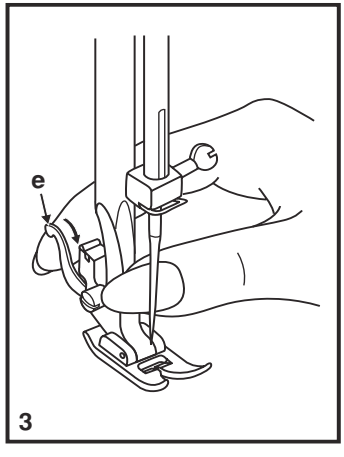
SZEGÉLYVEZETŐ

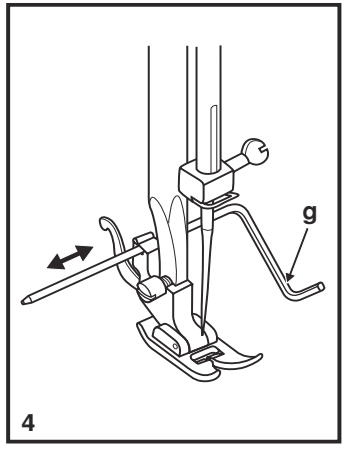
- Az ábrán jelzett módon illessze a készülékhez a szegélyvezetőt (g)

FIGYELEM:
A FŐKAPCSOLÓNAK A 0 ÁLLÁSBAN KELL LENNIE.









☐ SZÖVET-, CÉRNA- ÉS TŰTÁBLÁZAT

A munka során használatos tű és fonal típusa a megmunkálandó anyagtól függ. Az alábbi táblázat hasznos segítséget nyújt a használandó tű és fonal kiválasztásához.
Ezt a táblázatot mindig nézzük meg mielőtt egy munkához hozzákezdenénk. Mindenképpen ugyanazt a méretű és típusú cérnát használjuk az orsóban és a tűben.
A szövetek bármilyen anyagból készülhetnek:
Pamutból, lenvászonból, selyemből, gyapjúból, szintetikus anyagból, műselyemből és vegyes összetételű anyagból. Az alábbiakban az anyagokat súlyuk szerint csoportosítottuk.

Megjegyzés: Mindig eredeti SINGER® tűt használjunk. Ne használjunk hajlott vagy más gyártó által készített tűt.

HU

Szövet súlya	Szövet neve	Cérna	Tű típusa	Tű mérete
Könnyű	Batiszt, szifon, krepp, selyem	Pamutszálas poliészter vagy 100% poliészter vagy fényesített 60-as	2020	11/80
Közepes	Lenvászon, muszlin, bársony, szatén, piké	Pamutszálas poliészter vagy 100% poliészter vagy fényesített 50-es	2020	14/90
Közepesen nehéz	Gabardin, tweed, vitorlavászon, vászon, farmer, pamutszövet	Pamutszálas poliészter vagy 100% poliészter vagy fényesített 40-es	2020	16/100
Kötött	Kötött anyagok, duplakötésű anyagok, jersey, trikóanyag	Pamutszálas poliészter vagy 100% poliészter vagy nylon	Gombhegyű 2045	11/80 14/90 16/100 18/110

Vásárolhat még bőrvarrótűt (2032), farmertűt (2026) és duplatűt (2025).

☐ ADAGOLÓ BORÍTÓ

Néhány varrási munkánál szükségünk van az adagoló borítóra.
Pl. stoppolás, szabadkezes hímzés

Illesszük fel a borítót az ábra szerint.

Hímzéshez egyes országokban kapható hímző/stoppoló talp.
Érdeklődjön a viszonteladóknál.

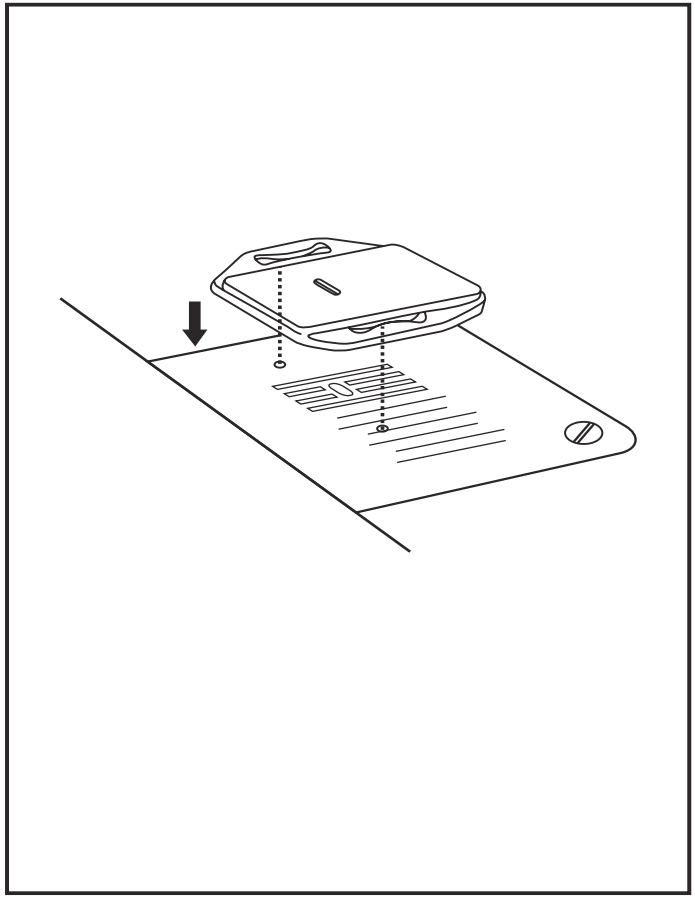
Karbantartás:

Mindig húzza ki a gépet a konnektorból, mielőtt bármiféle karbantartást végezne.

Tisztítás:
Ha összegyűlik a cérnáról származó törmelék vagy anyagdarabok az orsótokban, ez akadályozza a varrógép működését. Ellenőrízze rendszeresen és szükség szerint tisztítsa az orsótokot.

Távolítsa el az orsó fedelét és az orsót. Tisztítsa meg az orsótokot egy kefével.

A hurokfogó és a fogak tisztítása is szükségessé válhat:
a. Vegye ki a tűt, talpat, talpszárat.
b. Távolítsa el a tűlemez csavarját is.
c. Vegye ki a tűlemezt.
d. Végezze el a tisztítást a hurokfogó és az anyagtovábbító fogak területén.
e. Tisztíthat egy puha, száraz ruhával is.



☐ A TŰ BEHELYEZÉSE ÉS CSERÉJE

Rendszeresen cserélje a tűt, különösen ha valamilyen nyomot hagy az anyagon vagy ha problémákat okoz varrás közben.
Kérjük a legjobb varrási minőség elérése érdekében mindig használjon Singer márkájú tűket.

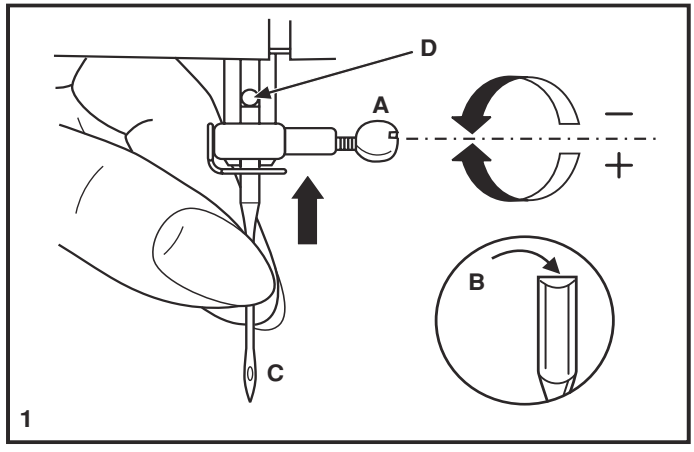
Helyezze be a tűt az ábrán jelzett módon:

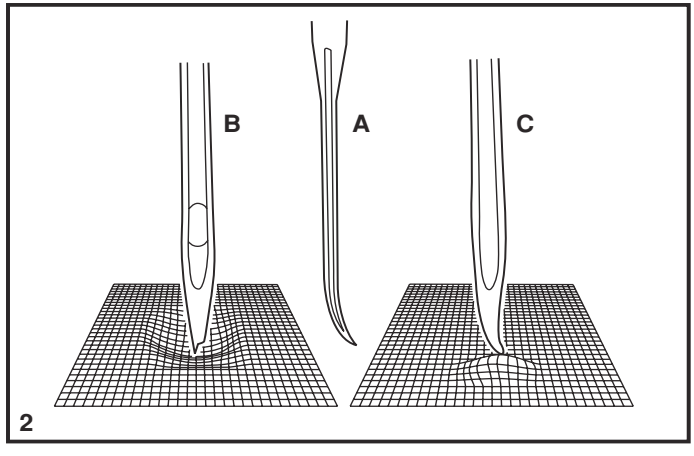
- A, Emeljük fel a tűrudat a legmagasabb helyzetbe.
- Lazítsuk meg a tűszorító csavart és vegyük ki a tűt. (1)
- B, A lapos oldalával hátrafelé helyezzünk új tűt a szorítóba,
- C/D Amennyire csak lehetséges toljuk fel a tűt.
  Szorosan húzzuk meg a tűszorító csavart.

FIGYELEM:
A FŐKAPCSOLÓ ITT IS 0 ÁLLÁSBAN LEGYEN.

A tűnek mindig megfelelő állapotban kell lennie: (2)
A következő dolgok problémákat okozhatnak:

- Elgörbült tű (A)
- Tompa tű (B)
- Törött, sérült tű (C)





HU

☐ HIBAKERESŐ

1. Szakad a felső szál.	
a. A gép rosszul van befűzve.	Fűzze újra a gépet.
b. Túl szoros a szálfeszesség.	Lazítson a feszességen.
c. A szál túl vastag a tűhöz.	Válasszon egy nagyobb tűt.
d. A tű nincs jól betéve.	Ellenőrizze.
e. A tű sérült.	Cserélje ki a tűt.
2. Törik a tű.	
a. A tű sérült.	Cserélje ki a tűt.
b. A tű nem jól van betéve.	Ellenőrizze.
c. Nem jó a tű mérete az anyaghoz.	Cserélje megfelelőre.
d. Nem a megfelelő talpat használja.	Cserélje megfelelőre.
3. Kihagy az öltés.	
a. A gép nincs jól befűzve.	Ellenőrizze. a befűzést.
b. Az alsó szál nincs jól befűzve.	Ellenőrizze.
c. A tű-anyag-cérna kombináció rossz.	Ellenőrizze.
d. A szálfeszesség nem jó.	Ellenőrizze.
4. A gép túl hangos.	
a. A gépet meg kell olajozni.	Vigye el szervízbe.
b. Az alsó szál nem jól van befűzve.	Vegye ki az orsót és Ellenőrizze.
c. Rossz minőségű olajat használt.	Vigye megfelelő szervízbe.
5. Hurkol a gép.	
a. A tű túl vastag az anyaghoz.	Válassza ki a megfelelő tűt.
b. Az öltéshossz rosszul van beállítva.	Állítsa be újra az öltéshosszt.
c. A szálfeszesség túl szoros.	Lazítson a szálfeszességen.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Forgalmazó[1] neve és címe: SINGER Ipari és Kereskedelmi Kft / Budapest 1077 Kéthly Anna tér 1.

[1] A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.

Gyártó neve és címe: SINGER Sewing Machine Company spol. S. r. o.

Termék megnevezése:.....

Termék típusa: .....

Termék gyártási száma (amennyiben van):.....

Vásárlás időpontja:.....

A termék fogyasztó részére való átadásának időpontja: .....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka:.....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: .....

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A jótállás időtartama egy év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

Fogyasztó az alábbi javítószolgálatoknál (szerviznél) közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét:

Varrógépcentrum Kft., Budapest, 1066, VI. Teréz krt. 10., (1) 322-1363
Varrógépszervíz Bt., Budapest, 1027, II. ker. Fő u. 73., (1) 201-3561
Baráth Varrógép Szaküzlet, Szeged, 6722, Török u. 11/A., (62) 420-168
Varga Varrógép Szaküzlet, Győr, 9022, Teleki László u. 55., (96) 337-196

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.



1. Zużyty sprzęt nie może być umieszczany razem z innymi odpadami.
2. Zużyty sprzęt należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzetu elektrycznego lub sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu tego samego rodzaju.
3. Umieszczony obok symbol kosza oznacza, iż zużyty sprzęt zostanie poddany procesowi przetwarzania lub odzysku, co zapewnia ochronę zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska.
4. Za nie przekazanie zużytego sprzętu punktom zbierania lub umieszczenie go łącznie z innymi odpadami grozi kara grzywny / Ust. z dn. 29.07.2005. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



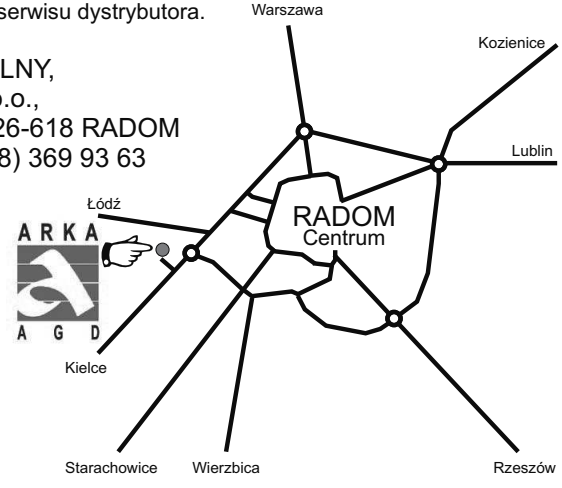
Pamiętaj, że w przypadku utylizacji, ten produkt musi być w bezpieczny sposób poddany recyklingowi, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa krajowego, dotyczącego produktów elektrycznych/ elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi; trzeba je przekazać do odpowiednich punktów zbiórki. Informacje na temat możliwości utylizacji takich urządzeń można uzyskać od lokalnych władz. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca może być prawnie zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.
W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych na wysypiskach lub składowiskach, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, co jest szkodliwe dla zdrowia i dobrego samopoczucia.

PL

INFORMACJA O SERWISIE

W razie jakichkolwiek problemów prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem lub działem serwisu dystrybutora.

SERWIS CENTRALNY,
ARKA AGD Sp. z o.o.,
ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
Telefon / Faks: (048) 369 93 63



WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ta domowa maszyna do szycia została zaprojektowana zgodnie z normą IEC/EN 60335-2-28 oraz UL1594.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włącznie z następującymi:
Przed użyciem niniejszej domowej maszyny do szycia przeczytaj wszystkie instrukcje. Przechowuj instrukcję w odpowiednim miejscu w pobliżu maszyny. Pamiętaj, aby ją przekazać wraz z maszyną, jeśli maszyna zostanie przekazana osobie trzeciej.

ZAGROŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM :

- Maszyny do szycia nie wolno pozostawiać bez opieki, gdy jest podłączona do prądu. Zawsze odłączaj maszynę od sieci elektrycznej natychmiast po użyciu oraz przed czyszczeniem, zdjęciem pokrywy, smarowaniem lub przy podejmowaniu jakichkolwiek innych czynności serwisowych opisanych w instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ZRANIENIA :

- Nie pozwalaj na używanie maszyny jako zabawki. Gdy maszyna jest używana przez osoby niepełnoletnie lub w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Używaj maszyny do szycia tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Używaj tylko dodatków zalecanych przez producenta, wymienionych w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj maszyny do szycia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, nie pracuje

prawidłowo, jeśli została upuszczona lub uszkodzona, albo wpadła do wody. W celu przeprowadzenia kontroli, naprawy albo regulacji elektrycznej lub mechanicznej, przekaż maszynę do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy lub punktu serwisowego.
- Nigdy nie używaj maszyny do szycia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi. Otwory wentylacyjne maszyny do szycia oraz kontroler nożny należy utrzymywać w czystości unikać nagromadzenia zabrudzeń, kurzu i skrawków tkanin.
- Trzymaj palce z dala od ruchomych części. Szczególna ostrożność jest wymagana wokół igły maszyny do szycia.
- Zawsze używaj odpowiedniej płytki ściegowej. Nieodpowiednia płytka może spowodować złamanie igły.
- Nie używaj wygiętych igieł.
- Nie ciągnij i nie pchaj tkaniny podczas szycia. Grozi wygięciem igły i jej złamaniem.
- Noś okulary ochronne.
- Wyłącz maszynę do szycia ("O") podczas dokonywania jakichkolwiek regulacji w obszarze igły, takich jak nawlekanie igły, wymiana igły, nawijanie nici na szpulkę lub wymiana stopki itp.
- Nigdy nie wpuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.
- Nie używaj na zewnątrz.
- Nie używaj w miejscu, w którym wykorzystywane są produkty w aerozolu (spreju) lub podawany jest tlen.
- Aby odłączyć, wyłącz wszystkie kontrolki ("O"), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie odłączaj, ciągnąc za przewód. Aby odłączyć, chwyć za wtyczkę, nie za przewód.
- Sterownik nożny służy do obsługi maszyny. Unikaj umieszczania przedmiotów na sterowniku nożnym.
- Nie używaj maszyny, gdy jest wilgotna.
- W przypadku uszkodzenia lub przepalenia lampki LED jej wymiana musi być wykonana przez

producenta, autoryzowany zakład serwisowy lub wykwalifikowaną osobę, aby nie doszło do powstania zagrożenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego podłączonego do kontrolera nożnego jego wymiana musi być wykonana przez producenta, autoryzowany zakład serwisowy lub wykwalifikowaną osobę, aby nie doszło do powstania zagrożenia.
- Niniejsza maszyna do szycia posiada podwójną izolację. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zobacz instrukcje serwisowania urządzeń z podwójną izolacją.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

TYLKO EUROPA :

Ta maszyna może być używana przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji, zaburzeniami psychicznymi oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, o ile będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania maszyny w bezpieczny sposób i zrozumieją zagrożenia związane z maszyną. Dzieci nie powinny bawić się maszyną. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.

Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy nie przekracza 75 dB(A).

Maszyna może być używana tylko z kontrolerem nożnym typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) wyprodukowanym przez ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V)/ 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) wyprodukowanym przez Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

KRAJE NIEEUROPEJSKIE :

Ta maszyna do szycia nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji, zaburzeniami psychicznymi oraz osoby bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania maszyny przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę maszyną.
Poziom hałasu w normalnych warunkach pracy nie przekracza 75 dB(A).
Maszyna może być używana tylko z kontrolerem nożnym typu KD-1902, FC-1902 (110-120V) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902C, FC-2902D (220-240V) wyprodukowanym przez ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD. (China) / 4C-316B (110-125V) / 4C-316C (127V) / 4C-326C (220V)/ 4C-326G (230V) / 4C-336G (240V) / 4C-336G (220-240V) wyprodukowanym przez Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

PL

SERWISOWANIE PRODUKTÓW Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ

W produkcie z podwójną izolacją, zamiast uziemienia zainstalowano dwa systemy izolacji. W produkcie z podwójną izolacją nie ma instalacji uziemiającej, a także nie trzeba dodawać instalacji uziemiającej do produktu. Serwisowanie produktu z podwójną izolacją wymaga nadzwyczajnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do produktu o podwójnej izolacji muszą być identyczne z częściami zainstalowanymi w produkcie. Produkt podwójnie izolowany posiada oznaczenie "PODWÓJNIE IZOLOWANY" lub "PODWÓJNA IZOLACJA".

GRATULUJEMY

Na każdego posiadacza nowej maszyny do szycia firmy Singer czekają wzruszające, twórcze przygody. Od pierwszej chwili, w której rozpocznie pracę na maszynie, zrozumie, że szyje na jednej z najłatwiejszych w obsłudze maszyn do szycia, jakie kiedykolwiek wyprodukowano.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny zalecamy zapoznać się szczegółowo z instrukcją obsługi.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych urządzenia i jego osprzętu w związku z rozwojem produktu.

SINGER® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy The Singer Company Ltd. S.à.r.l. i jej oddziałów.
Copyright © 2016

Wszystkie prawa zastrzeżone.

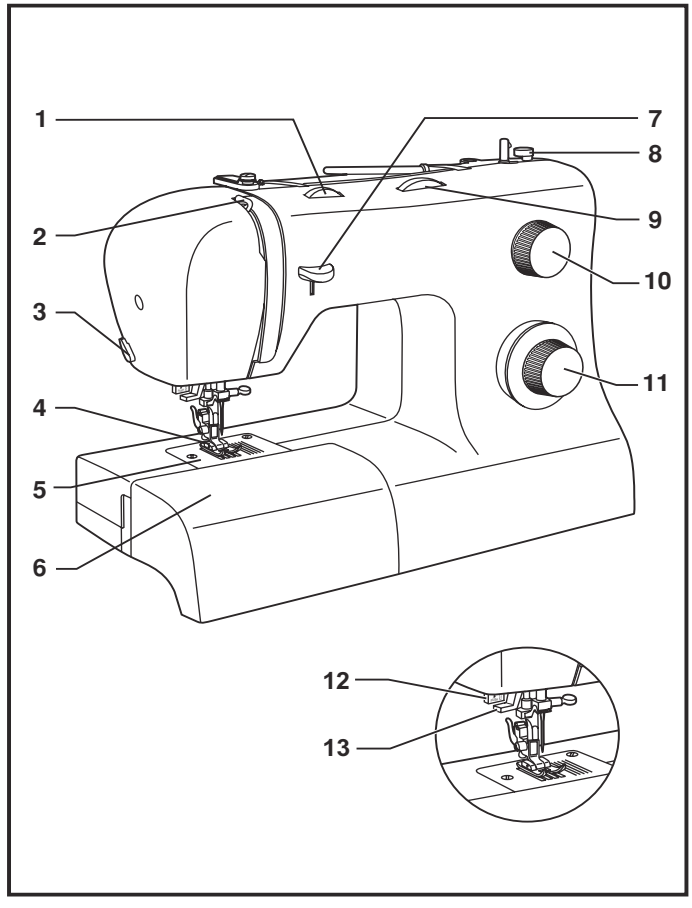
Spis treści

Główne części maszyny 109
Podłączenie maszyny do prądu 111
Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki 112
Akcesoria 113
Nawijanie szpulki (nitka dolna) 114
Wkładanie szpulki do bębenka 115
Naprężenie nitki 116
Nawlekanie nitki górnej 117
Automatyczny nawlekacz nitki 118
Wyciąganie dolnej nitki 119
Wybór ściegu 120
Pokrętło długości oraz pokrętło szerokości ściegu 121
Szycie ściegiem prostym 122
Szycie wstecz 123
Wyjmowanie materiału 123
Obcinanie nitki 123
Wybór ściegu elastycznego (stretch) 124
Ścieg kryty 125
Obszywanie dziurek na guziki w jednym kroku 126
Przyszywanie guzików 127
Zakładanie stolika wysięgu (pojemnika na akcesoria) 128
Mocowanie uchwytu stopki 129
Dobór igieł / materiałów / nici 130
Osłona ząbków transportera 131
Zakładanie i wymiana igieł 132
Konserwacja 133
Usuwanie usterek 134

PL

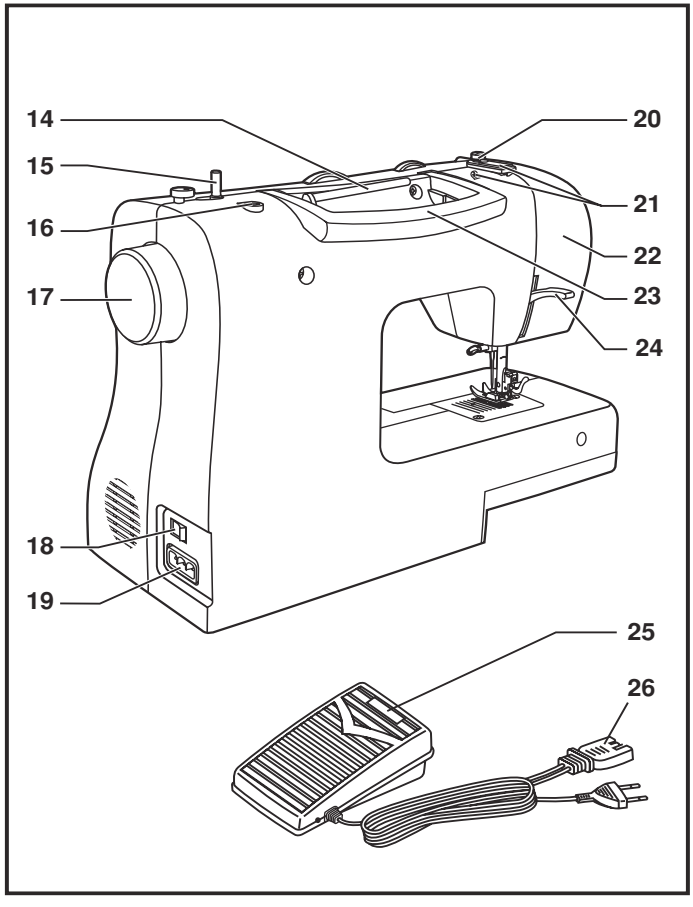
☐ Główne części maszyny

1. Pokrętło naprężacza nici
2. Podciągacz nici
3. Odcinacz nici
4. Stopka dociskowa
5. Płytka ściegowa
6. Dostawny stolik wysięgu /pojemnik na wyposażenie
7. Przycisk ściegu wstecznego
8. Zderzak (ogranicznik) nawijacza szpuleczki
9. Pokrętło szerokości ściegu
10. Pokrętło długości ściegu
11. Pokrętło wyboru ściegu
12. Dźwignia obszywania dziurek na guziki w jednym kroku
13. Automatyczny nawlekacz igły



☐ Główne części maszyny

14. Horyzontalny trzpień szpulki
15. Trzpień nawijacza szpulki
16. Otwór na drugi trzpień szpulki
17. Pokrętło ręczne
18. Włącznik/wyłącznik główny (wyłącznik oświetlenia)
19. Gniazdo wtykowe (regulator obrotów)
20. Prowadnik dolnej nitki
21. Prowadnik górnej nitki
22. Pokrywa przednia
23. Rękojeść
24. Dźwignia podnoszenia stopki
25. Regulator obrotów (pedał)
26. Przewód sieciowy



PL

☐ Podłączenie maszyny do prądu

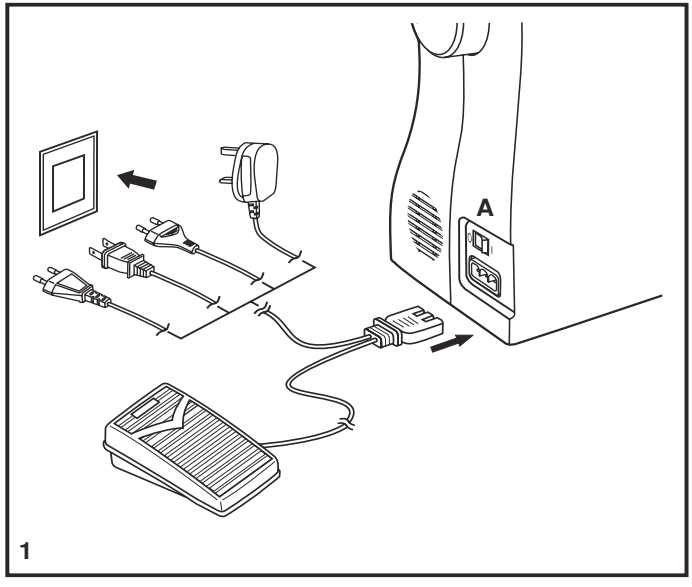
Podłączyć maszynę do źródła zasilania tak, jak pokazano na rysunku (1).
Ten model jest wyposażony we wtyczkę sieciową (2).

Uwaga:
Wtyczkę należy wyciągać z gniazdka tylko wówczas, gdy maszyna jest wyłączona.

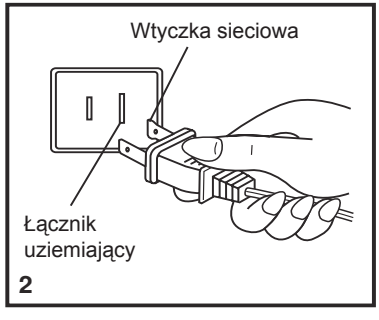
Regulator obrotów (pedał)
Pedałem reguluje się prędkość szycia (3).

Uwaga:
W przypadku wątpliwości co do podłączenia maszyny do sieci należy skontaktować się z elektrykiem.
Jeśli maszyna nie jest używana, należy wyłączyć ją z sieci.
Należy używać regulatora obrotów odpowiedniego do danego typu maszyny ze stosownym oznaczeniem.

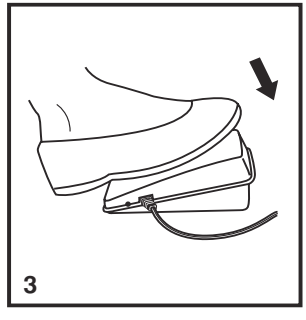
Oświetlenie obszaru pracy
Przełącznik (A) włącza/wyłącza dopływ prądu i oświetlenie maszyny (pozycja „I“).



1

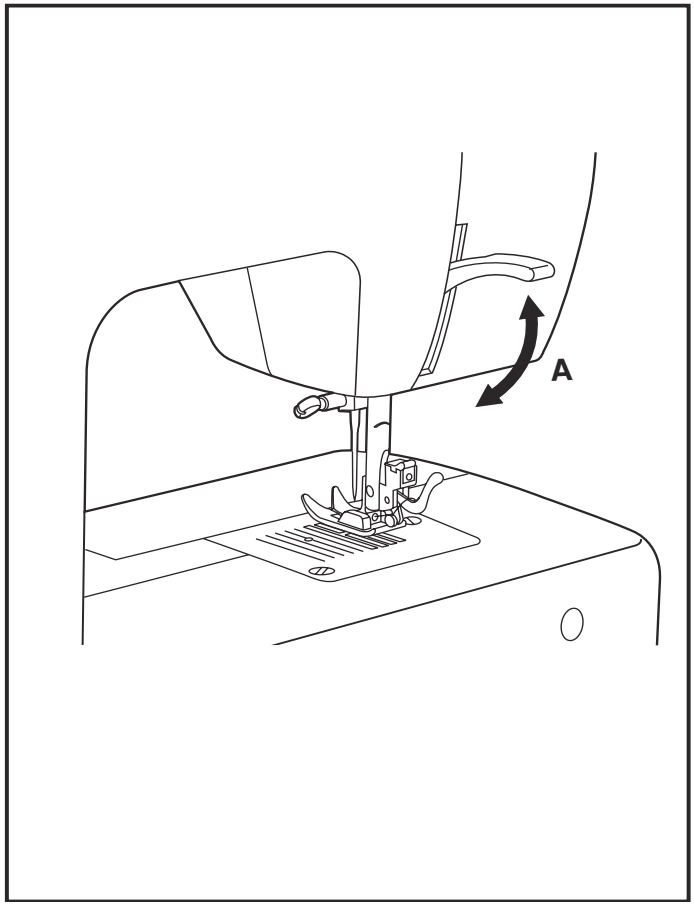


2


3

☐ Dwustopniowa dźwignia podnoszenia stopki

Przy szyciu wielu warstw materiałów lub grubych materiałów można uzyskać dodatkową przestrzeń pod stopką, podnosząc dźwignię do pozycji (A).



PL

☐ Akcesoria

Wyposażenie standardowe (1)

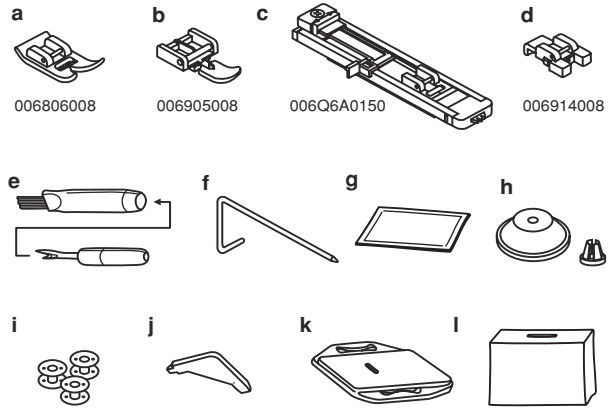
a. Stopka wielofunkcyjna
b. Stopka do wszywania zamków błyskawicznych
c. Stopka do obszywania dziurek
d. Stopka do przyszywania guzików
e. Nożyk do przecinania dziurek / szczoteczka
f. Prowadnik
g. Komplet igieł
h. Trzymak szpulki mały i duży
i. Szpulki (3x)
j. Śrubokręt
k. Osłona ząbków transportera
l. Miękka osłona

Wyposażenie dodatkowe (2)

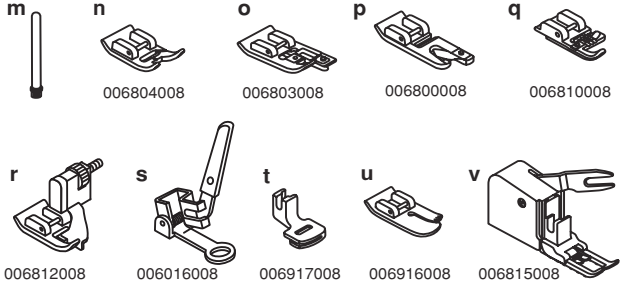
(Poniższe części /10 sztuk/ są dostępne u lokalnego sprzedawcy lub producenta.)

m. Dodatkowy trzpień
n. Stopka do ściegów satynowych
o. Stopka do ściegu owerlokowego
p. Stopka do obrębiania
q. Stopka do wszywania sznurka
r. Stopka do ściegu krytego
s. Stopka do cerowania
t. Stopka do pikowania
u. Stopka do marszczenia
v. Stopka do równomiernego podawania

1. Wyposażenie podstawowe



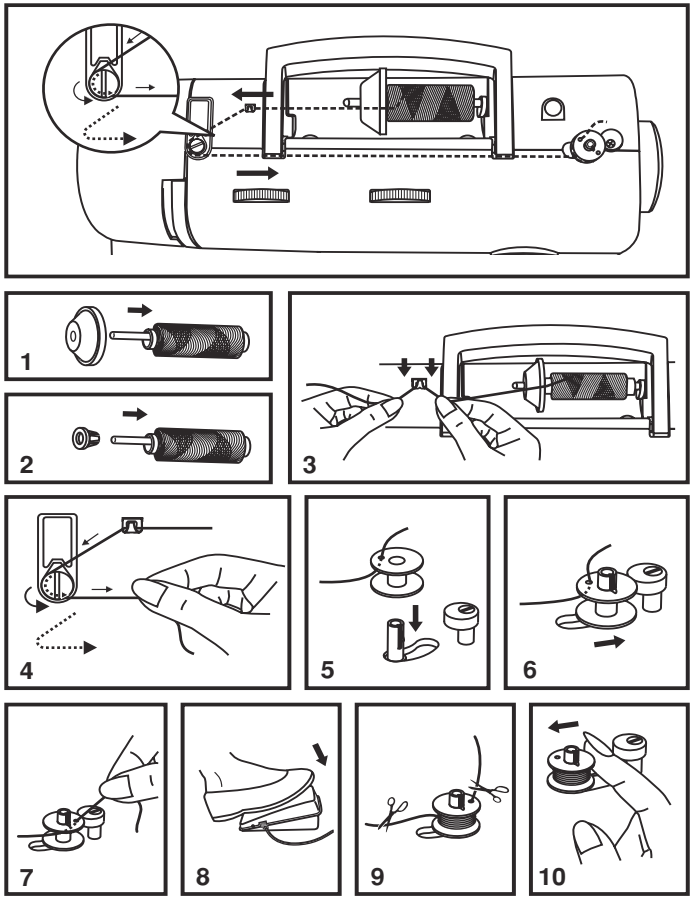
2. Wyposażenie opcjonalne



☐ Nawijanie szpulki (nitka dolna)

- Założyć nitkę i krążek blokujący na trzpień (1/2).
- Włożyć nitkę w prowadnik nitki (3).
- Owinąć nitkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara wokół dysków naprężających przeznaczonych do nawijania dolnej nici (4).
- Założyć nitkę na szpulkę tak, jak pokazano na rysunku i założyć szpulkę na trzpień (5).
- Przesunąć (docisnąć) szpulkę w prawo (6).
- Przytrzymać końcówkę nitki (7).
- Nacisnąć na pedał (8).
- Odciąć nitkę (9).
- Przesunąć szpulkę w lewo (10) i zdjąć ją z trzpienia.

Uwaga:
Gdy trzpień do napełniania dolnej szpulki jest ustawiony w pozycji „nawijania“, maszyna nie będzie szyć, pokrętło ręczne jest zablokowane i nieruchome.
Aby rozpocząć szycie, należy przesunąć trzpień do napełniania dolnej szpulki w lewo (do pozycji szycia).



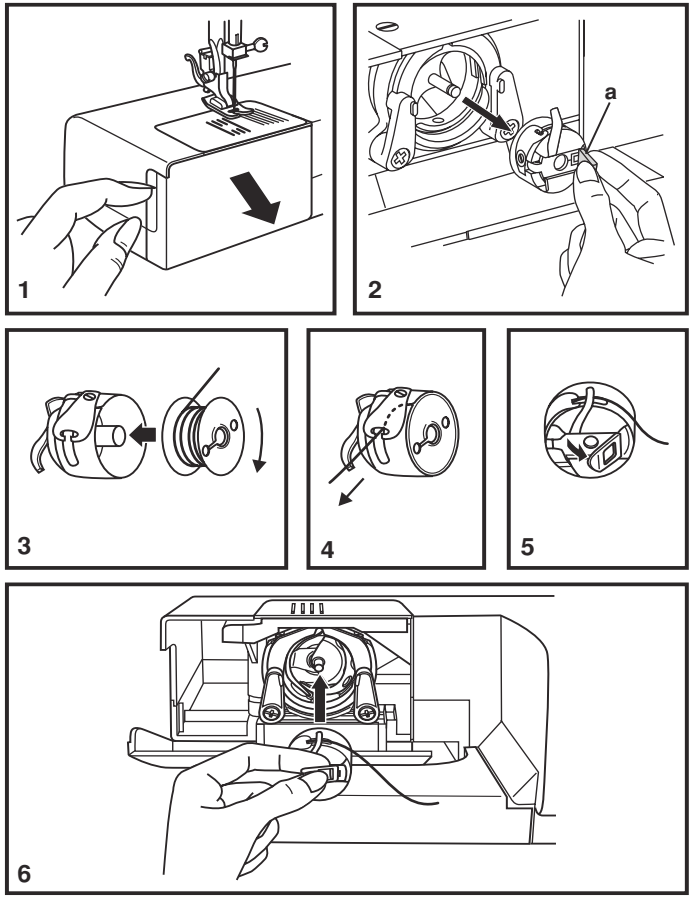
PL

☐ Wkładanie szpulki do bębenka

Podczas zakładania lub wyjmowania dolnej szpulki z nitką dolną stopka oraz igła muszą być maksymalnie podniesione.

- Otworzyć pokrywę (1).
- Odchylić skrzydełko zatrzasku bębenka (a) i wyciągnąć go (2).
- Przytrzymać bębenek jedną ręką. Umieścić szpulkę w bębenku tak, aby nitka rozwijała się w prawą stronę (zgodnie ze strzałką) (3).
- Przeciągnąć nitkę szczeliną i pod sprężyną naprężającą (4). Pozostawić około 15 cm nitki na zewnątrz.
- Przytrzymać bębenek za zatrzask (5).
- Włożyć bębenek do kosza bębenka (6).

Uwaga:
Przed wkładaniem lub wyjmowaniem bębenka należy ustawić przełącznik sieciowy w pozycji „O“.



☐ Naprężenie nitki

Naprężenie nitki górnej

Podstawowe ustawienie naprężenia: „4“. Aby zwiększyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej wyższą cyfrą. Aby zmniejszyć naprężenie, przekręcić pokrętło do pozycji oznaczonej niższą cyfrą.

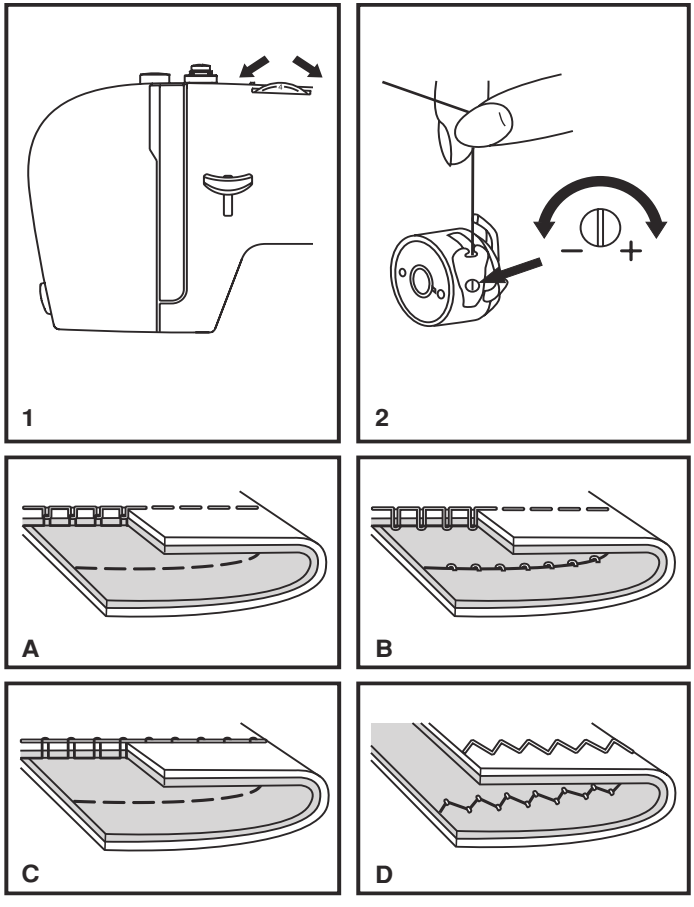
A. Normalne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym.
B. Zbyt luźne naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na wyższą pozycję.
C. Zbyt duże naprężenie nitki do szycia ściegiem prostym. Przekręcić pokrętło na niższą pozycję.
D. Normalne naprężenie do szycia ściegiem zygzakowym i ściegami ozdobnymi. Naprężenie jest ustawione prawidłowo wówczas, gdy na drugiej stronie materiału nie widać nitki górnej.

Naprężenie nitki dolnej

Aby sprawdzić naprężenie nitki dolnej, wyciągnąć szpulkę z maszyny razem z bębenkiem, a następnie pociągnąć nitkę. Jeśli jest ona dobrze naprężona, to odwinie się około 3 lub 5 centymetrów. Jeśli naprężenie jest za duże, nitka się nie odwinie. Jeśli naprężenie jest za małe, odwinie się za dużo nitki. Naprężenie można wyregulować za pomocą małego śrubokręta, na boku bębenka.

Uwaga:

- Prawidłowe ustawienie naprężenia nitki jest konieczne dla dobrego szycia.
- Nie istnieje żadne uniwersalne naprężenie odpowiednie dla wszystkich rodzajów ściegu oraz materiałów.
- Wyrównane naprężenie (jednakowe ściegi na górze i na dole) jest potrzebne zazwyczaj tylko do zszywania ściegiem prostym.
- W 90% przypadkach szycia wartość naprężenia znajduje się w rozpięciu od „3“ do „5“.
- Przy ściegach zygzakowych oraz ozdobnych naprężenie nitki powinno być mniejsze, niż przy ściegu prostym.
- Przy wszystkich ściegach ozdobnych osiągnie się lepszy efekt i mniejsze ściąganie się materiału, jeśli górna nitka będzie widoczna na spodniej stronie materiału látky.



PL

☐ Nawlekanie nitki górnej

Nawlekanie nitki górnej jest proste, ale jednocześnie niezwykle istotne dla uniknięcia problemów podczas szycia.

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji (1) i przekręcić pokrętło ręczne w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby igła zaczęła się obniżać. Podnieść stopkę, aby zwolnić naprężacze nitki. **Uwaga:** dla bezpieczeństwa zaleca się odłączenie źródła zasilania przed rozpoczęciem nawlekania nitki.

- Podnieść trzpień na szpulkę, włożyć szpulkę z nitką tak, aby nitka rozwijała się jak na rysunku i nałożyć krążek przytrzymujący. Dla małych szpulek nałożyć krążek węższą stroną do szpulki (2).

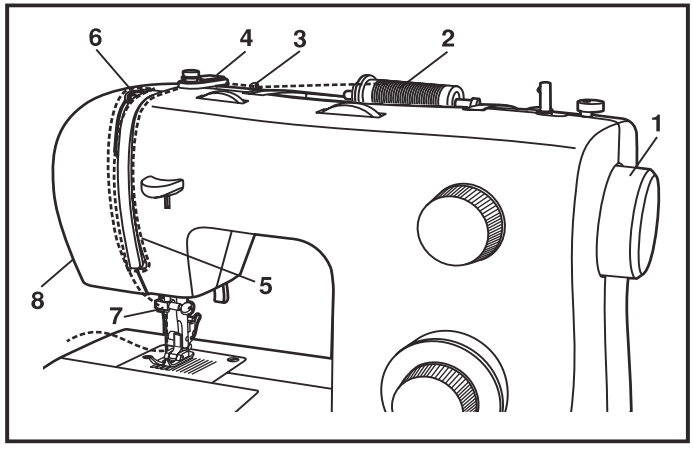
- Przeciągnąć nitkę ze szpulki przez prowadnik górnej nitki (3) oraz przeciągnąć ją przez sprężynę naprężającą tak, jak pokazano na rysunku (4).

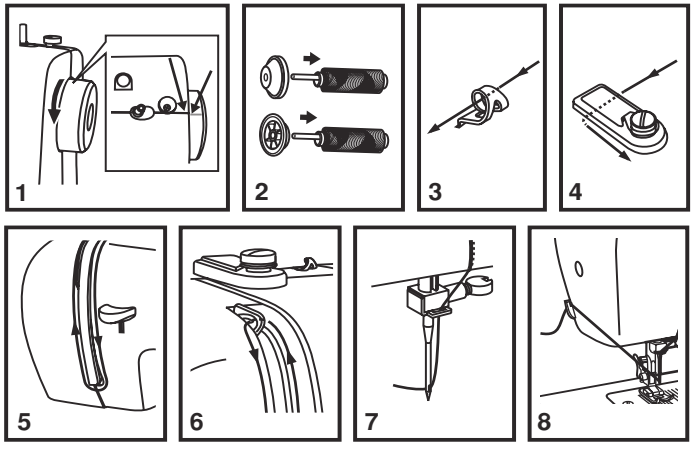
- Nawlec nitkę, prowadząc ją w dół przez prawy kanał i do góry przez lewy kanał (5). Podczas tej operacji zaleca się trzymanie nitki pomiędzy szpulką a pierwszym prowadnikiem.

- W najwyższej pozycji przeciągnąć nitkę z prawej strony do lewej przez oczko podciągacza nitki, a następnie poprowadzić ją z powrotem w dół (6).

- Teraz wsunąć nitkę do cienkiego drucianego prowadnika przy uchwycie igły, a następnie przełożyć ją przez oczko igły od przodu do tyłu.

- Wyciągnąć około 15 - 20 cm nitki do tyłu za igłę. Odciąć nitkę, korzystając z bocznego obcinacza nitki (8).

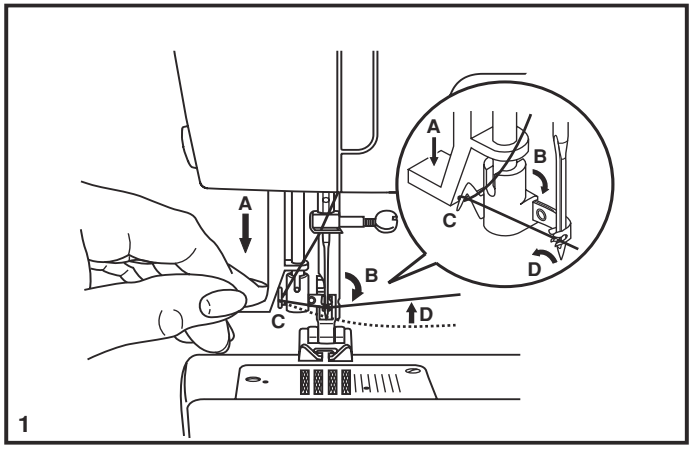




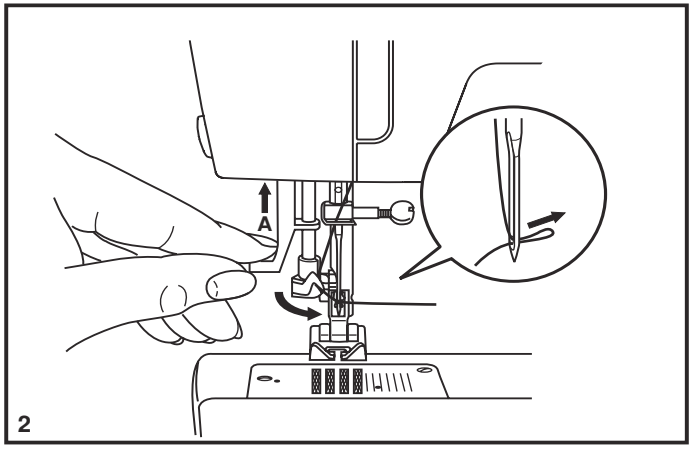
☐ Automatyczny nawlekacz nitki

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji.
- Dźwignię (A) wcisnąć w dół, aż do oporu.
- Nawlekacz ustawi się automatycznie w pozycji do nawlekania (B).
- Przeciągnąć nitkę wokół prowadnika (C).
- Prowadzić nitkę przed igłą wokół haczyka (D).
- Puścić dźwignię.
- Przeciągnąć nitkę przez ucho igły.

Uwaga:
Należy wyłączyć przełącznik główny („0“)!



1



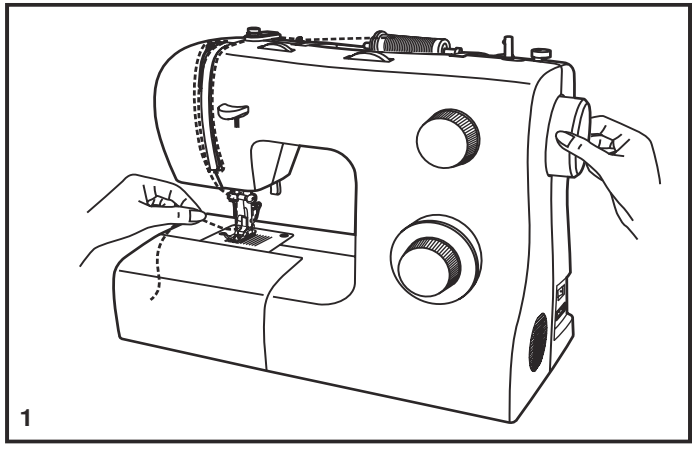
2

PL

☐ Wyciąganie dolnej nitki

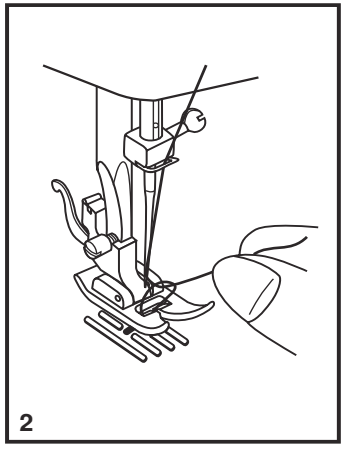
Przytrzymać końcówkę górnej nitki lewą ręką. Obrócić kołem ręcznym (1) do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż igła zostanie podniesiona.

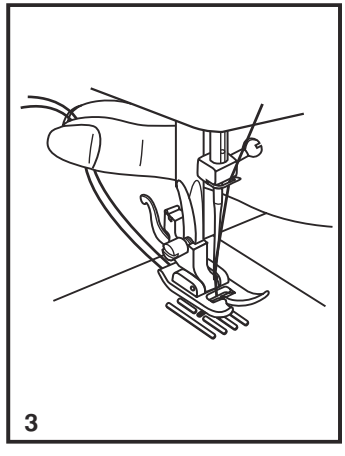
Uwaga:
Jeśli nie da się wyciągnąć nitki dolnej, należy sprawdzić, czy nie zaczepiła się w zatrzasku albo za stolikiem wysięgu.


1

Pomału pociągnąć górną nitkę w celu wyciągnięcia dolnej nitki przez otwór w płytce ściegowej (2).

Ułożyć końcówki obydwóch nitek do tyłu, za płytką ściegową (3).


2


3

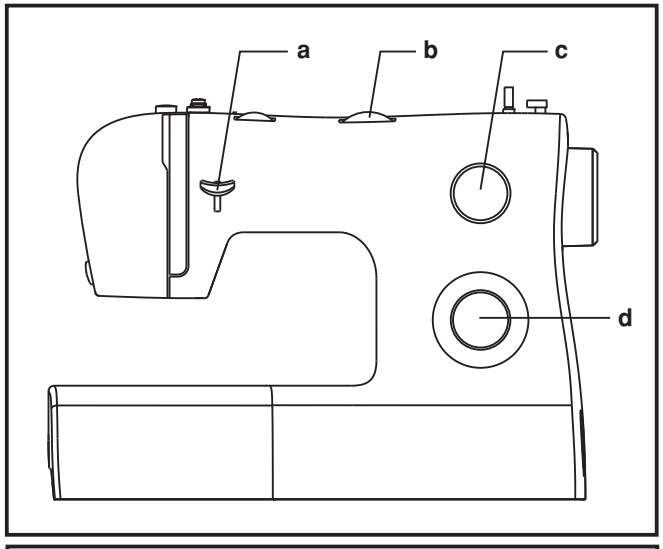
☐ Wybór ściegu

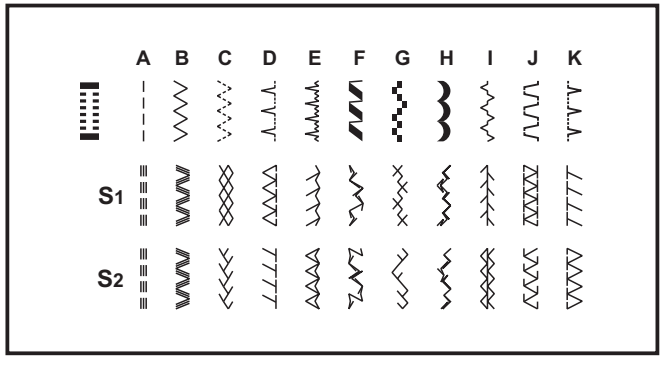
Ściegi ustawia się za pomocą pokrętła wyboru ściegów. Pokrętłem wyboru ściegu można kręcić w obydwóch kierunkach.

Dla ściegu prostego ustawić pokrętło na „ ¦ “. Regulatorem długość ściegu można zmienić długość ściegu.

Dla ściegu zygzakowego ustawić pokrętło na „ ≷ “. Stosownie do szytego materiału ustawić szerokość i długość ściegu.

W celu wybrania dalszych ściegów ustawić regulator długości ściegu na „S1“ albo „S2“, pokrętłem wyboru ściegów wybrać żądany ścieg , a regulatorem szerokości skorygować jego szerokość.





a. Dźwignia szycia wstecznego
b. Regulator szerokości ściegu
c. Regulator długości ściegu
d. Pokrętło wyboru ściegu

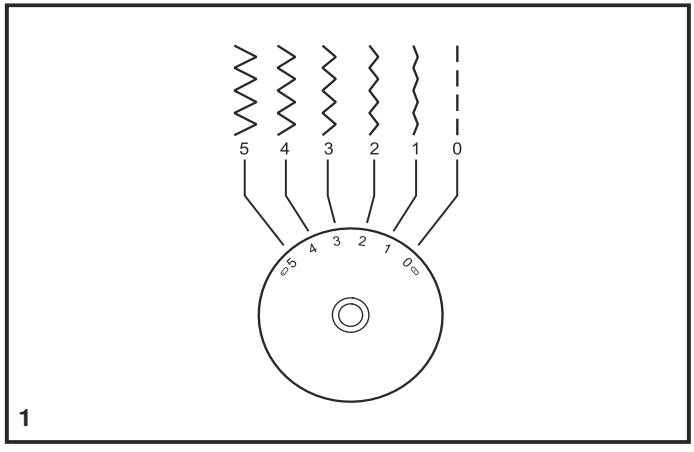
PL

☐ Pokrętło długości oraz pokrętło szerokości ściegu

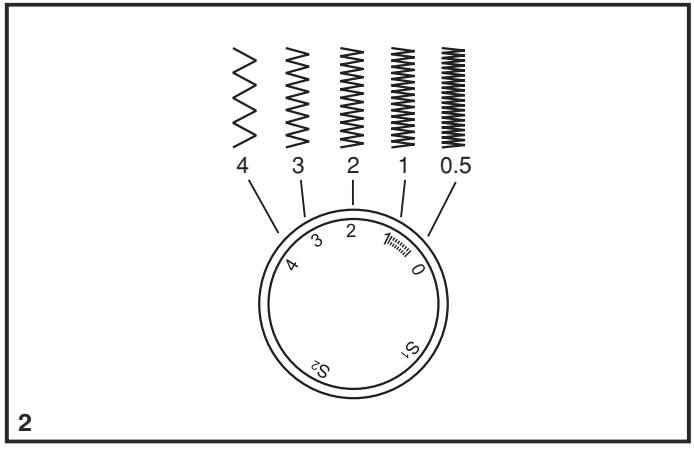
Ustawianie szerokości ściegu
Maksymalna szerokość ściegu zygzakowego wynosi 5 mm, ale dla każdego ściegu można zmniejszyć szerokość.
Szerokość zwiększy się, jeśli będziemy kręcić pokrętłem w kierunku od „0“ do „5“ (1).
Pokrętłem szerokości ściegu reguluje się również pozycję igły przy ściegu prostym. Pozycja „0“ oznacza całkiem w lewo, pozycja „5“ całkiem w prawo.
Pozycja środkowa znajduje się między „2“ i „3“.

Ustawianie długości ściegu przy szyciu ściegiem zygzakowym
Ustawić pokrętło wyboru ściegu na ścieg zygzakowy.
Im bliżej wartości „0“, tym gęstszy ścieg zygzakowy.
Ściegi skorygują się zazwyczaj przy wyborze długości „2.5 oraz mniej.
Gęsty ścieg zygzakowy (nitka blisko siebie) nazywa się ściegiem satynowym (2).

Ustawianie długości ściegu dla ściegów prostych
Aby szyć ściegiem prostym, należy pokrętłem wyboru ściegu ustawić ścieg prosty.
Kręcąc pokrętłem długości ściegu w kierunku „0“, ściegi będą się skracać. Kręcąc w kierunku „4“ ściegi będą się wydłużać. Przyjmuje się, że im grubszy materiał, nitka oraz igła, tym dłuższy powinien być ścieg. Szyjąc cienki materiał lub podczas używania cienkiej igły oraz nitki, należy ustawić krótsze ściegi.



1



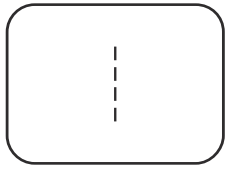
2

☐ Szycie ściegiem prostym

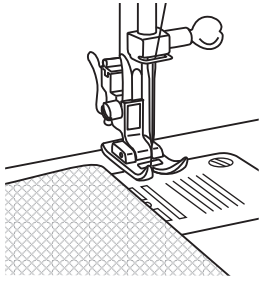
Rozpoczynając szycie, nastawić maszynę na ścieg prosty (1).

Włożyć materiał pod stopkę tak, aby skraj znajdował się przy żądanej podziałce na płytce ściegowej (2).

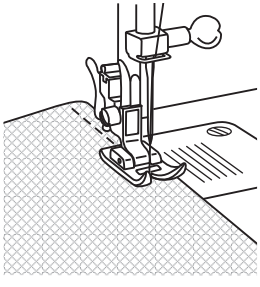
Opuścić stopkę i wcisnąć regulator obrotów (pedał), a maszyna zacznie szyć (3).



1



2

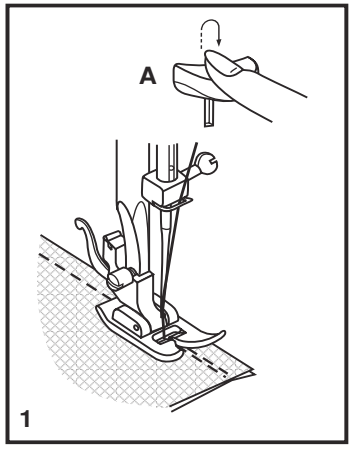


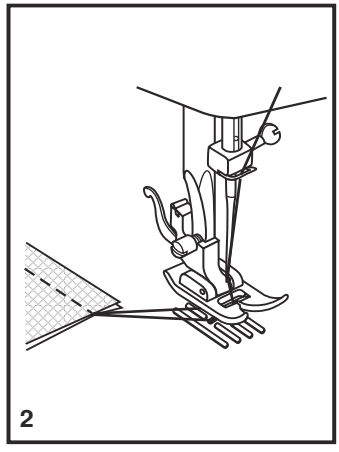
3

PL

☐ Szycie wstecz

Aby wzmocnić początek lub koniec szwu, należy wcisnąć w dół dźwignię szycia wstecz (A). Wykonać kilka ściegów do tyłu. Po zwolnieniu dźwigni maszyna znów będzie szyć do przodu (1).



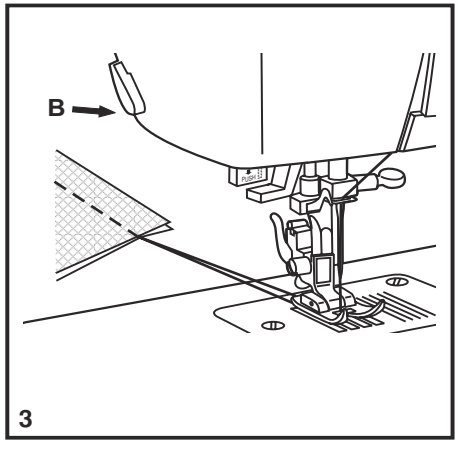


☐ Wyjmowanie materiału

Obrócić kołem ręcznym do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), a podciągacz nitki podniesie i ustawi się w najwyższej pozycji, podnieść stopkę i wyciągnąć materiał (2).

☐ Obcinanie nitki

Wyciągnąć nitki pod stopką i przeciągnąć do tyłu. Przeciągnąć nitki do odcinacza (B). Pociągnąć w dół, aby obciąć nitki (3).



☐ Wybór ściegu elastycznego (stretch)

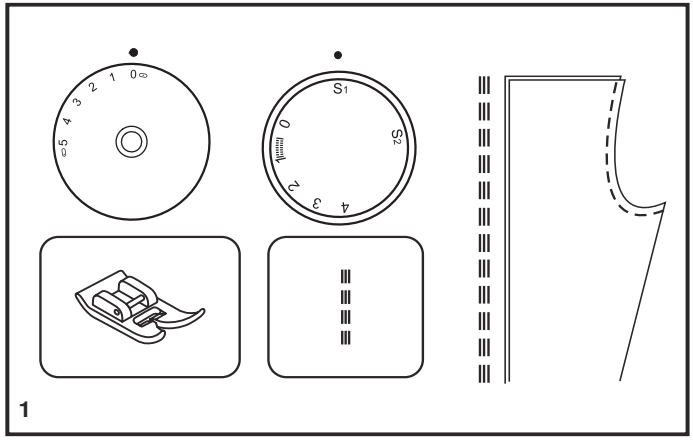
Ściegi elastyczne oznaczono na pokrętle wyboru ściegu kolorem niebieskim. Ustawić pokrętło na wybrany ścieg. Następnie ustawić długość ściegu na „S1“. Poniżej przedstawiono dwa przykłady ściegów elastycznych:

Ścieg elastyczny prosty

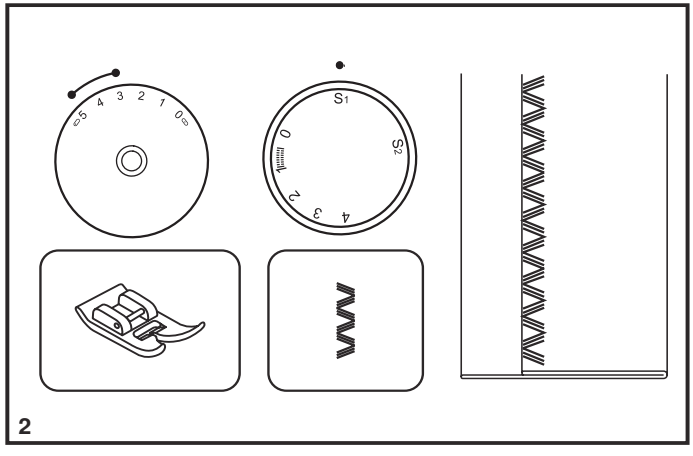
Ustawić pokrętło wyboru ściegu na „“.
Potrójnie wzmocni elastyczne i trudne ściegi. Maszyna szyje dwa ściegi w przód i jeden w tył.

Ścieg zygzakowy

Ustawić pokrętło wyboru ściegu na „“.
Ścieg zygzakowy nadaje się do twardych materiałów, jak np. dżins, sztruks, płótno, popelina itp.



1



2

PL

☐ Ścieg kryty

Służy do niewidocznych podwinięć zasłon, skracania spodni, spódnic itp.

Ścieg kryty dla materiałów elastycznych

Ścieg kryty dla tkanin

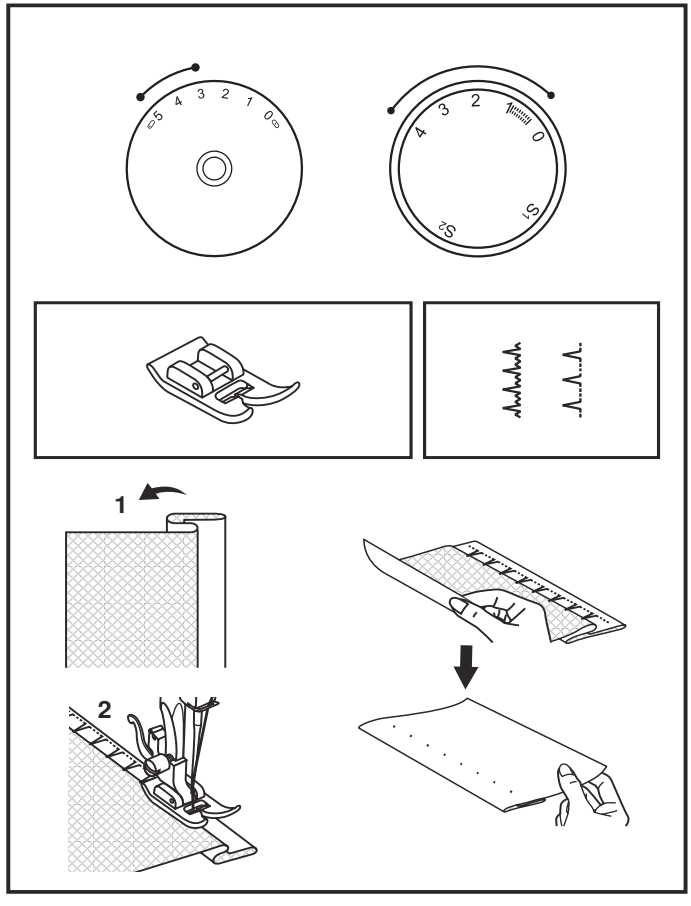
Ustawić długość ściegu zgodnie z tabelą znajdującą się z prawej strony. Ścieg kryty szyje się zazwyczaj z dłuższym ustawieniem. Ustawić szerokość ściegu tak, aby odpowiadała grubości szytego materiału, zgodnie z tabelą umieszczoną z prawej strony. Ogólnie obowiązuje zasada, że dla cieńszych materiałów ustawia się węższy ścieg, natomiast dla grubszych materiałów- szerszy. Przeszyć kawałek materiału na próbę, aby upewnić się, czy maszyna jest ustawiona prawidłowo, czyli stosownie dla danego typu materiału.

Ścieg kryty:
Podwinąć żądany kawałek materiału i przeprasować go. Przełożyć materiał na lewą stronę (jak na rysunku) tak, aby górna krawędź nachodziła około 7 mm na złożony materiał.

Powoli rozpocząć szycie na złożonym kawałku tak, aby igła lekko dotykała przełożonej krawędzi i chwytała tylko jedno lub dwa włókna materiału (2).

Po zakończeniu szycia należy rozłożyć i przeprasować materiał.

Uwaga:
Ścieg kryty szyje się najlepiej ze specjalną stopką do szycia ściegu krytego, którą można zakupić u sprzedawcy produktów SINGER®.



☐ Obszywanie dziurek na guziki w jednym kroku

Szycie dziurek na guziki jest prostą operacją z zadowalającym efektem. Zalecamy jednak uszyć dziurkę na próbę na kawałku takiego samego materiału z jednakowym stabilizatorem.

Obszycie dziurki na guziki

1. Kredą krawiecką zaznaczyć na materiale pozycję dziurki.
2. Założyć stopkę do szycia dziurek i ustawić pokrętło wyboru ściegu na „ ". Ustawić długość ściegu na „ ". Ustawić szerokość ściegu na „5". Ewentualnie skorygować szerokość ściegu odpowiednio do produktu. Najpierw obszyć jedną dziurkę na próbę w celu sprawdzenia ustawień.
3. Opuścić stopkę tak, aby oznaczenie na stopce pokrywało się z oznaczeniem na materiale (A). (Najpierw obszyje się przednia część.) (Wyrównać oznaczenie na materiale (a) z oznaczeniem na stopce (b).)
4. Wyciągnąć płytkę stopki i włożyć do niej guzik (B).
5. Opuścić stopkę do dziurek i delikatnie wcisnąć ją do tyłu (C).
6. Uruchomić maszyną i lekko przytrzymywać górną nitkę.
7. Proces obszycia dziurki przebiega stopniowo (D).
8. Po zakończeniu cyklu należy zatrzymać maszynę.

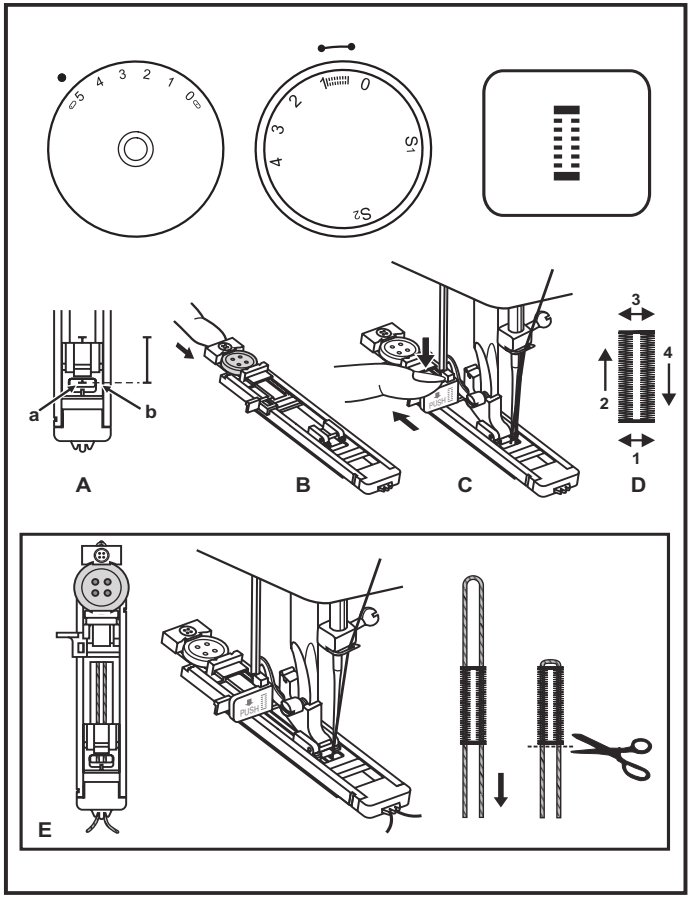
Obszycie dziurki na guziki na materiale elastycznym

Chcąc uszyć dziurkę na materiale elastycznym, należy zaczepić pod stopką grubą nitkę albo sznurek. Słupki dziurki na guziki obszyją sznurek podczas szycia.

1. Założyć stopkę do obszywania dziurek i ustawić pokrętło wyboru ściegu na „ ". Ustawić długość ściegu na „ ".
2. Zaczepić grubą nitkę na końcu stopki i przeciągnąć końcówki nitki do przodu, włożyć do rowków i zawiązać.
3. Opuścić stopkę do dziurek i zacząć szycie.

* Szerokość ściegu ustawić według grubości włożonej nitki.

4. Po skończeniu szycia lekko pociągnąć nitkę, wyrównać dziurkę i odciąć zbyteczne końcówki.



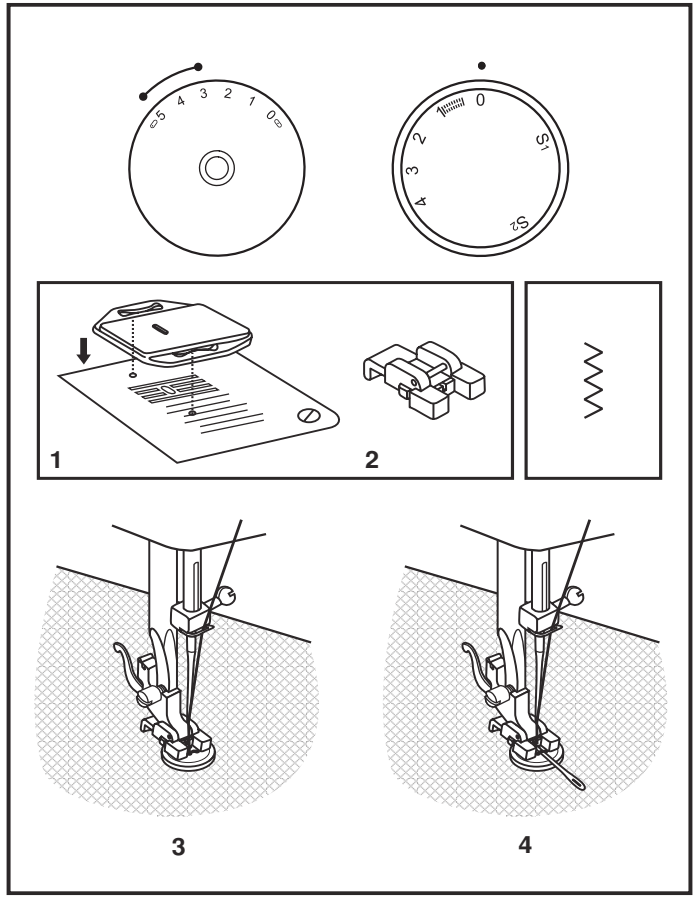
PL

☐ Przyszywanie guzików

Założyć osłonę ząbków transportera (1). Wymienić stopkę wielofunkcyjną na stopkę do przyszywania guzików (2). Ustawić długość ściegu na „0“.

Szerokość ściegu ustawić na „0“, a następnie wykonać kilka ściegów. Wyciągnąć igłę z materiału. Wybrać ścieg zygzakowy i ustawić szerokość ściegu między „3“ - „5“. Kręcąc pokrętłem ręcznym skontrolować, czy igła wchodzi do prawej i lewej dziurki guzika, nie dotykając go (poprawić szerokość ściegu zgodnie z odległością dziurek na guziku). Powoli przyszyć guzik, wykonać około 10 ściegów. Wyciągnąć igłę z materiału, ustawić szerokość ściegu na „0“, a następnie wykonać kilka ściegów wzmacniających.

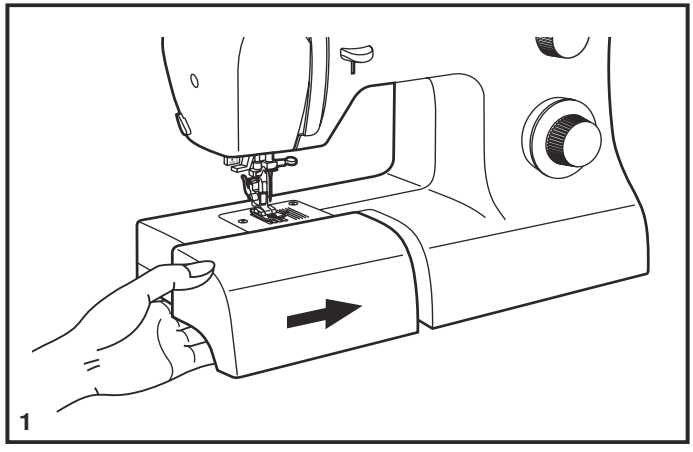
Aby uzyskać przyszycie guzika na tak zwanym „słupku“, można na guziku położyć igłę i szyć w ten sposób. Przy guzikach z 4 dziurkami należy najpierw przyszyć przednią parę dziurek, potem przesunąć materiał do przodu i przyszyć tylną parę dziurek.



☐ Zakładanie stolika wysięgu (pojemnika na akcesoria)

Ustawić stolik w pozycji poziomej i wsunąć w kierunku wskazanym strzałką (1).

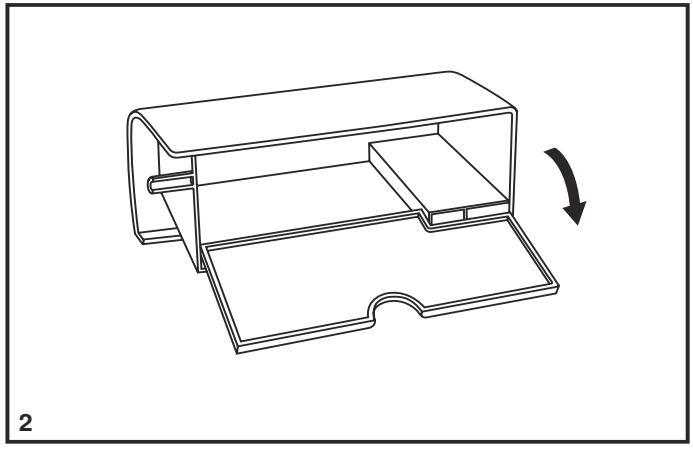
Aby zdjąć stolik wysięgu, należy wyciągnąć go w lewą stronę.


1

PL

Stolik wysięgu służy również jako pojemnik na akcesoria.

Otworzyć tak, jak pokazano na rysunku (2).


2

☐ Mocowanie uchwytu stopki

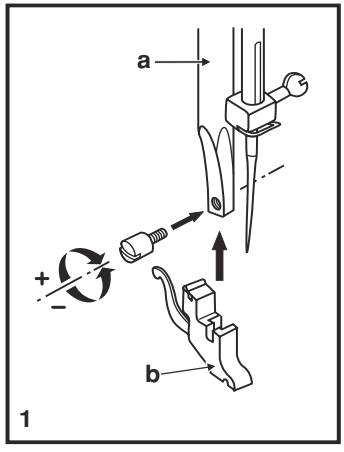
Podnieść drążek stopki (a) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki. Założyć uchwyt stopki tak, jak pokazano na rysunku (1).

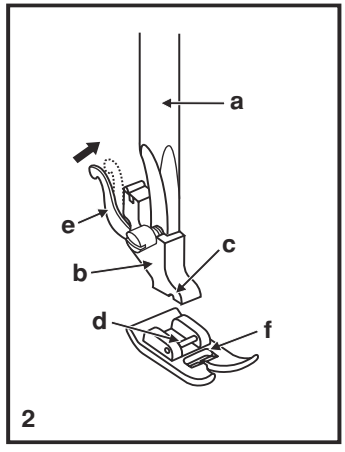
Zakładanie stopki
Opuścić uchwyt stopki (b) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki tak, aby wycięcie (c) znalazło się dokładnie nad trzpieniem (d) stopki (2). Stopka (f) zostanie automatycznie zamocowana.

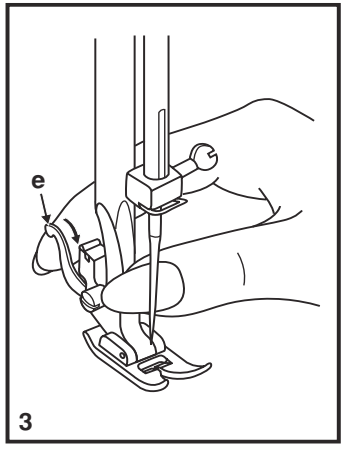
Zdejmowanie stopki
Podnieść stopkę (3) za pomocą dźwigni do podnoszenia stopki. Podnieść dźwignię (e), a stopka zostanie odłączona.

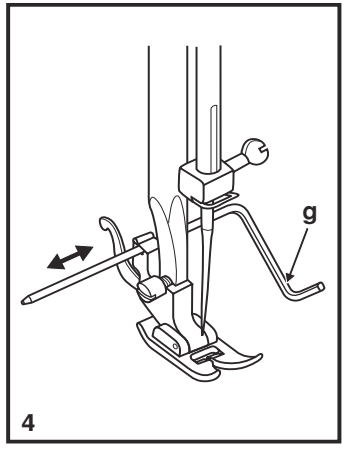
Mocowanie prowadnika ściegu
Założyć prowadnik do otworu (g) tak, jak pokazano na rysunku. Wyregulować pozycję prowadnika w zależności od potrzeb/ podwinięcia, zakładki, pikowanie itp. (4).

Uwaga:
Podczas wykonywania powyższych operacji należy wyłączyć maszynę przełącznikiem głównym („O“).









☐ Dobór igieł / materiałów / nici

DOBÓR IGIEŁ, MATERIAŁÓW ORAZ NICI

ROZMIAR IGŁY	MATERIAŁY	NICI
9-11 (70-80)	Materiały lekkie - cienka bawełna, woal, jedwab, muślin, dzianiny bawełniane, trykoty, tkaniny poliestrowe, materiały na bluzki, sukienki	Cienkie nici bawełniane, nylonowe, poliestrowe z oplotem bawełnianym.
11-14 (80-90)	Materiały średniej grubości- bawełna, satyna, płótno żaglowe, podwójne dzianiny, cienka wełna	Dla tego typu materiałów i igieł odpowiednia jest większość nici o średniej grubości. Do materiałów syntetycznych stosować nić poliestrową natomiast do tkanin z włókien naturalnych stosować nicie bawełniane. Zawsze stosować tą samą nić jako nitkę dolną i górną.
14 (90)	Materiały średniej grubości- bawełna, wełna, cięższe dzianiny, frotte.	
16 (100)	Materiały ciężkie - płótno, wełna, tkaniny obiciowe i zasłonowe (cienkie i średniej grubości), płótno namiotowe, dżins.	
18 (110)	Gruba wełna, materiały płaszczowe, materiały obiciowe, skóra i tworzywa sztuczne.	Nici grube, nici do dywanów.

PL

UWAGA: Należy dostosować rozmiar igły i grubość nici do grubości materiału

DOBÓR IGŁY DO MATERIAŁU

IGŁY	OBJAŚNIENIE	RODZAJ MATERIAŁU
SINGER 2020	Standardowe ostre igły. Rozmiar od cienkiej do grubej. 9 (70) do 18 (110)	Tkaniny z włókien naturalnych- wełna, bawełna, jedwab itp. Nie zalecane do podwójnych dzianin.
SINGER 2045	Igła z pół-zaokrągloną końcówką, ukośna. 9 (70) do 14 (90)	Tkaniny naturalne i syntetyczne, poliester blends, dzianiny poliestrowe, trykoty, dzianiny pojedyncze i podwójne.
SINGER 2032	Igły do skóry 14 (90) do 16 (100)	Skóra, tworzywa sztuczne, tkaniny obiciowe (pozostawiają mniejsze dziurki, niż grube igły standardowe).

Uwaga:

1. W celu osiągnięcia jak najlepszych efektów szycia należy stosować zawsze oryginalne igły firmy SINGER®.
2. Igły należy wymieniać często (prawie po uszyciu każdego produktu) oraz/ albo wówczas, gdy nitka zacznie się rwać lub wypuszczać ściegi.

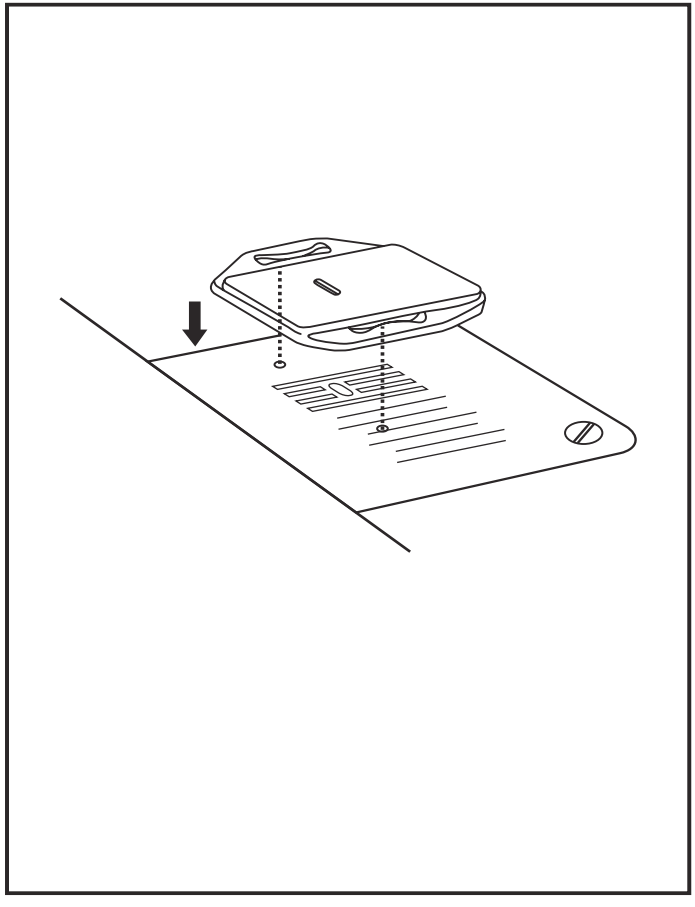
☐ Osłona ząbków transportera

Osłonę stosuje się przy specjalnych rodzajach pracy (np. cerowanie lub wyszywanie ręką).

Założyć osłonę tak, jak pokazano na rysunku.

Nie stosować osłony podczas zwykłego szycia.

W celu szycia ruchem ręcznym zalecamy stosować specjalną stopkę do cerowania /wyszywania, która jest dostępna u dystrybutorów firmy SINGER®.



☐ Zakładanie i wymiana igieł

Igłę należy wymieniać regularnie, szczególnie gdy nosi ślady zużycia lub jeśli sprawia problemy. Najlepsze efekty szycia zapewnią oryginalne igły firmy SINGER®.

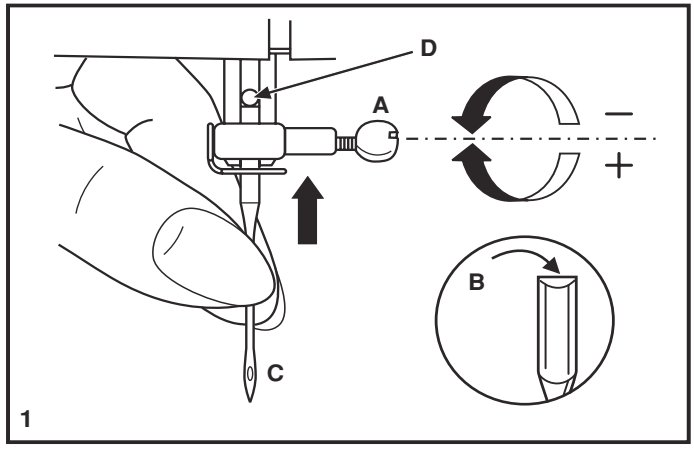
Założyć igłę tak, jak pokazano na rysunku:

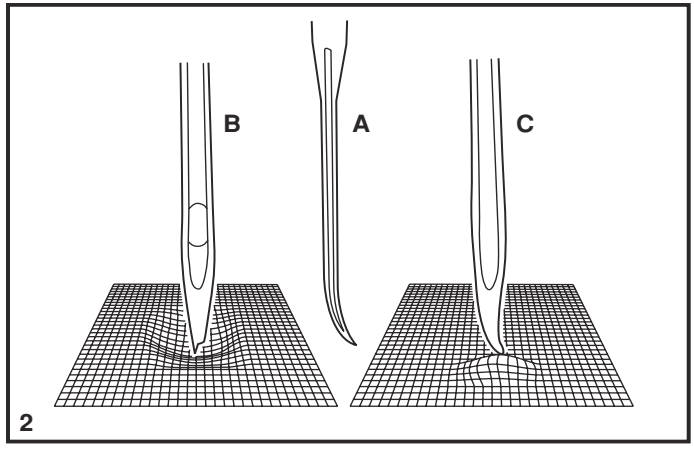
A. Poluzować śrubę uchwytu igły i ponownie ją dokręcić po założeniu nowej igły (1).
B. Igłę należy zakładać płaską stroną do tyłu.
C/D. Wsunąć igłę maksymalnie głęboko.

Uwaga:
Przed wkładaniem oraz wyjmowaniem igły należy wyłączyć maszynę przełącznikiem głównym („O“).

Igły muszą być w idealnym stanie (2).

W następujących przypadkach mogą pojawić się problemy:
A. zgięta igła,
B. uszkodzony czubek igły,
C. stępiona igła.





PL

☐ Konserwacja

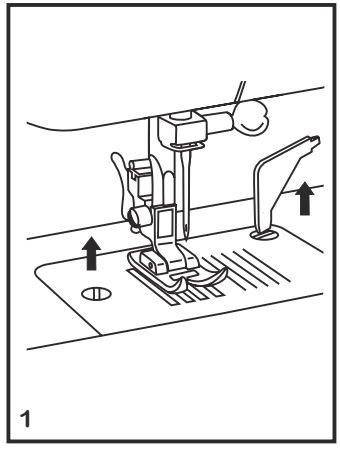
Uwaga:
Odłączyć maszynę od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka. Podczas czyszczenia urządzenie musi być zawsze odłączone od źródła zasilania.

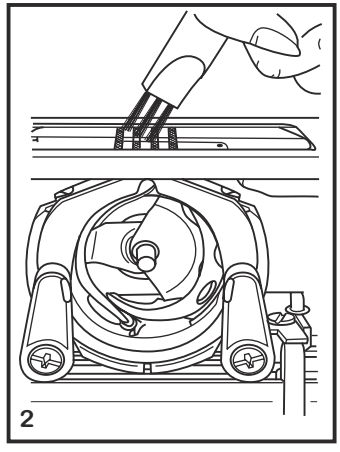
Zdejmowanie płytki ściegowej:
Obrócić pokrętłem ręcznym, aż igła ustawi się w najwyższej pozycji. Otworzyć pokrywę przednią i śrubokrętem odkręcić płytkę ściegową (1).

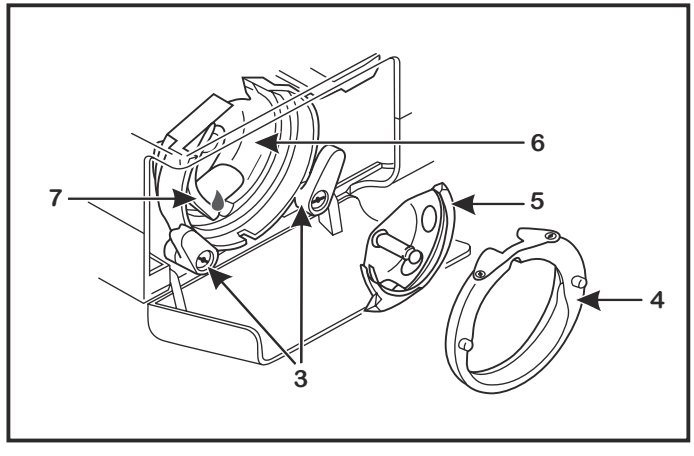
Czyszczenie ząbków transportera:
Do wyczyszczenia całego wnętrza użyć szczoteczkę znajdującą się w wyposażeniu maszyny (2).

Czyszczenie i smarowanie chwytacza:
Wyjąć bębenek z nitką dolną. Chwycić dwa ramiona (3) blokady osłony chwytacza i przesunąć je na zewnątrz. Wyjąć osłonę chwytacza (4), chwytacz (5) oraz wyczyścić wszystko miękką szmatką. Nasmarować w punktach (6) 1 - 2 kroplami oleju maszynowego. Obrócić pokrętłem ręcznym, aż napęd chwytacza znajdzie się w pozycji lewostronnej. Założyć chwytacz (5). Założyć osłonę chwytacza oraz zacisnąć dwa ramiona przytrzymujące chwytacz. Włożyć bębenek, szpulkę do bębenka oraz założyć płytkę ściegową.

UWAGA:
Włókna tkanin oraz nici należy regularnie usuwać.
Maszyna powinna być regularnie poddawana przeglądom w autoryzowanych punktach serwisowych.







☐ Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Korekta
Zrywanie górnej nitki	1. Nieprawidłowo założona nitka. 2. Zbyt silne naprężenie nitki. 3. Nitka jest za gruba w stosunku do igły. 4. Igła została założona nieprawidłowo. 5. Nitka jest owinięta wokół trzpienia. 6. Uszkodzona igła.	1. Ponownie założyć nitkę. 2. Zmniejszyć naprężenie nitki (niższa cyfra pokrętła). 3. Założyć grubszą igłę. 4. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 5. Zdjąć szpulkę nici i nawinąć nić na szpulkę. 6. Wymienić igłę.
Zrywanie dolnej nitki	1. Nieprawidłowo założony bębenek. 2. Źle założona nitka do bębenka. 3. Zbyt silne naprężenie dolnej nitki.	1. Wyjąć i ponownie założyć bębenek. Pociągnąć nitkę, powinna rozwijać się swobodnie. 2. Skontrolować szpulkę i bębenek. 3. Poluzować naprężenie dolnej nitki tak, jak opisano w instrukcji.
Przepuszczone ściegi	1. Nieprawidłowo założona igła. 2. Uszkodzona igła. 3. Nieprawidłowy rozmiar lub rodzaj igły. 4. Nieprawidłowo założona stopka.	1. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 2. Założyć nową igłę. 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Skontrolować stopkę i założyć ją prawidłowo.
Łamanie igły	1. Uszkodzona igła. 2. Igła została założona nieprawidłowo. 3. Niestosowny rozmiar igły w stosunku do materiału. 4. Nieprawidłowa stopka.	1. Założyć nową igłę. 2. Wyjąć i ponownie założyć igłę (płaską stroną do tyłu). 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Wybrać prawidłową stopkę.
Luźne ściegi	1. Nieprawidłowo założona nitka. 2. Źle założona nitka do bębenka. 3. Nieprawidłowa kombinacja igły, materiału i nici. 4. Nieprawidłowe naprężenie nitki.	1. Sprawdzić założenie nici. 2. Założyć nitkę do bębenka jak pokazano na rysunku. 3. Wybrać igłę stosownie do nici i materiału. 4. Wyregulować naprężenie nitki.
Marszczenie lub falowanie szwu	1. Zbyt gruba igła w stosunku do materiału. 2. Nieprawidłowa długość ściegu. 3. Zbyt duże naprężenie nitki.	1. Wybrać cieńszą igłę. 2. Skrócić długość ściegu. 3. Zmniejszyć naprężenie nitki.
Nierówne ściegi, nierównomierne podawanie materiału	1. Niska jakość nici. 2. Źle założona nitka do bębenka. 3. Materiał jest naciągany podczas szycia.	1. Zastosować lepszą jakościowo nitkę. 2. Wyjąć bębenek, założyć nitkę i prawidłowo założyć bębenek. 3. Nie ciągnąć materiału podczas szycia, pozwolić na jego podawanie przez ząbki transportera.
Głośna praca maszyny	1. Maszyna wymaga smarowania. 2. Nagromadzenie oleju lub zanieczyszczeń na chwytaczu lub igielnicy. 3. Użyto oleju o niskiej jakości. 4. Uszkodzona igła.	1. Nasmarować maszynę jak opisano w instrukcji. 2. Wyczyścić chwytacz i ząbki transportera. 3. Stosować olej dobrej jakości do maszyn do szycia. 4. Wymienić igłę.
Zablokowanie maszyny	Nic zaplątała się w chwytaczu.	Zdjąć górną nitkę i wyjąć bębenek. Obrócić pokrętłem ręcznym do tyłu i do przodu. Usunąć zaplątane nitki. Nasmarować maszynę.

PL

ARKA AGD Sp. z o.o., ul. Strycharska 4, 26-618 RADOM
tel.: (48) 360 91 40, (48) 360 94 32, faks: (48) 384 65 38,
Telefon do serwisu ogólnego i urządzeń gastronomicznych: (48) 360 91 40
Telefon do serwisu pralek, chłodziarek, kuchenek gazowych: (48) 331 13 10
www.arkaagd.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja obejmuje urządzenia wprowadzone na rynek polski przez firmę ARKA AGD Sp. z o.o., zwaną dalej "Gwarantem", zaopatrzone w ważną kartę gwarancyjną i przeznaczone do użytku w warunkach gospodarstwa domowego lub podobnego, z wyłączeniem użytkowania komercyjnego, za wyjątkiem kuchenek gazowych "Gasmaster" serii SRBP, przeznaczonych do użytkowania zarówno w gospodarstwach domowych, jak i do użytkowania komercyjnego (w zakładach tak zwanej "małej gastronomii").
2. Gwarant zapewnia użytkownika, zwanego dalej "Konsumentem" o dobrej jakości sprzętu i udziela 24-miesięcznej gwarancji prawidłowego działania, licząc od daty sprzedaży urządzenia dla Konsumenta.
3. Ujawnione w tym okresie wady fabryczne usuwane będą bezpłatnie w terminie 14 dni, a w przypadkach szczególnych w okresie do 21 dni licząc od daty dostarczenia urządzenia do Serwisu Gwaranta.
4. Warunkiem niezbędnym dla realizacji serwisu jest dostarczenie przez Konsumenta, wraz z reklamowanym urządzeniem, ważnej karty gwarancyjnej oraz kserokopii dowodu zakupu.
5. Reklamowane urządzenie powinno być zapakowane w oryginalne opakowanie producenta, umożliwiające jego odpowiednią ochronę podczas transportu przez firmę kurierską. Dopuszczalne jest zastosowanie opakowania zastępczego, jednak musi ono gwarantować odpowiednią ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu.
6. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych/termicznych/chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad oraz uszkodzeń wynikłych na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją: użytkowania, montażu, montażu sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci przez osoby bez odpowiednich uprawnień, przechowywania, konserwacji i samodzielnego dokonywania napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych, siły wyższej i zdarzeń losowych.
7. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikłych na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem sprzętu (jeżeli dotyczy sprzętu przeznaczonego do eksploatacji w warunkach gospodarstwa domowego lub podobnego), wadliwego przechowywania, wadliwego podłączenia do instalacji.
8. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem i regulacjami opisanymi w instrukcji obsługi lub instrukcji montażowej.
9. Usługami gwarancyjnymi nie są objęte części oraz ich wymiana, ulegające naturalnemu zużyciu podczas normalnej eksploatacji sprzętu jak: paski, noże, uszczelki, żarówki, lampki sygnalizacyjne, bezpieczniki itp.
10. Czynności wynikające z pkt. 8 i 9 wykonuje Konsument we własnym zakresie i na własny koszt.
12. Gwarant nie odpowiada za wady wynikłe po sprzedaży na skutek zdarzeń losowych.
13. W przypadku bezpodstawnego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej (np. brak wady, przypadki nie objęte gwarancją), koszty z tym związane ponosi Konsument w pełnej wysokości.
14. Niniejsza karta gwarancyjna obowiązuje na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.
15. Karta gwarancyjna jest nieważna bez wpisanej daty sprzedaży, pieczątki sklepu i podpisu sprzedawcy lub dołączonego dowodu zakupu lub jego kopii.
16. W zakresie nieuregulowanym niniejszymi postanowieniami stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny wraz z późniejszymi zmianami oraz inne przepisy prawa polskiego.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Wyrób: Domowa maszyna do szycia "SINGER" model .....

Nr fabryczny: .....
Data sprzedaży: .....

....
Pieczątka sklepu Podpis sprzedawcy

Adnotacje Serwisu Centralnego ARKA AGD Sp. z o.o.
o dokonanych naprawach

Data zgłoszenia	Opis naprawy	Data wykonania	Podpis i pieczątka montera

CE - Authorised Representative
VSM Group AB, SVP Worldwide
Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN

021K6B2003(CZ.SK.HU.PL)